

COLLECTION  
2017



GARDENIA  
ORCHIDEA

# INDEX

## *about us*

COMPANY	2
NEW TECHNOLOGIES	4
MADE IN ITALY	7
ENVIRONMENT	8

## *pavimenti*

FLOOR TILES\_SOLS\_BODEN  
PAVIMENTOS\_ПОЛЫ\_地砖

I LEGNI	
just nature	12
just venice	22
just blend	34
just life	46
just you	58
I CEMENTI	
mood	70
native	86
walk	92
brickyard	106
taste	118
LE PIETRE	
concept stone	132
absolute stone	150
burlington stone	156
charme	162
rivestimenti	
brickyard	174
charme	182
linear	194
mood	204
canova	212
acquerelli	218
sense	224
esedra	232
TECNICAL INFO	
generali	238
estetiche	241
decorativi	242
installazione	244
pulizia e manutenzione	248
tabelle tecniche	250
certificazioni	252
garanzia e reclami	254

# COMPANY

Gardenia nasce nel 1961 da una visione nuova dell'ambiente domestico, una visione basata sull'innovazione estetica e sulla continua evoluzione dei metodi produttivi. Diventa in pochi anni un gruppo ceramico di livello mondiale, la cui produzione ogni anno supera i 4 milioni di metri quadrati.

Le ceramiche sono pensate nel dettaglio: sempre in sintonia con l'evoluzione dello stile e sempre realizzate in loco, per mantenere l'esclusività e la completa autonomia espressiva per le quali Gardenia è famosa nel mondo.



## company

Gardenia was founded in 1961, based on a new vision of the home environment, a vision based on innovation in design and the constant evolution of production methods.

In just a few years, it became a globally renowned ceramic group, with an annual production of over 4 million square metres.

Ceramics are designed down to the finest detail: in constant harmony with evolving styles and always created locally, to maintain the exclusivity and total expressive autonomy that Gardenia is famous for worldwide.

## enterprise

Gardenia naît en 1961 à partir d'une nouvelle vision de l'environnement domestique, une vision qui repose sur l'innovation esthétique et sur l'évolution continue des méthodes de production.

L'entreprise devient, en quelques années seulement, un groupe céramique d'envergure mondiale et sa production dépasse chaque année 4 millions de mètres carrés.

Les céramiques sont conçues dans le détail : toujours en harmonie avec l'évolution du style et toujours réalisées in loco afin de conserver l'exclusivité ainsi que toute l'autonomie d'expression grâce auxquelles Gardenia est célèbre dans le monde entier.

## empresa

Gardenia nace en 1961 y es fruto de una visión nueva del entorno doméstico, una visión basada sobre la innovación estética y sobre la evolución continua de los métodos productivos. En pocos años se convierte en un grupo cerámico de alcance mundial, cuya producción anual supera los 4 millones de metros cuadrados.

Los cerámicos se crean cuidando cada detalle: siempre en sintonía con la evolución del estilo y fabricados localmente, para mantener la exclusividad y la autonomía expresiva completa que dieron su fama mundial a Gardenia.

## firma

Gardenia entstand 1961 aus einer neuen Sichtweise der häuslichen Umgebung, einer Sichtweise, die auf der ästhetischen Innovation und der ständigen Weiterentwicklung der Produktionsmethoden beruht. In wenigen Jahren wurde sie zu einer Keramikgruppe auf weltweitem Niveau, deren Produktion jährlich mehr als 4 Millionen Quadratmeter beträgt.

Die Keramikprodukte sind bis ins kleinste Detail durchdacht: Immer im Einklang mit der Evolution des Stils und immer vor Ort gefertigt, um die Exklusivität und die komplette Ausdrucksautonomie beizubehalten, für die Gardenia in der ganzen Welt berühmt ist.

## о компании

Компания Gardenia была создана в 1961 году благодаря новому подходу к концепции домашнего интерьера, основанному на эстетической инновации и постоянном развитии методов производства. Всего лишь за несколько лет компания становится производителем керамической плитки международного уровня: каждый год она выпускает более 4 миллионов квадратных метров продукции. Продумываются детали каждой модели плитки: она всегда соответствует новому стилю и ее производство осуществляется всегда на месте, что позволяет ей оставаться экспозиционным продуктом, обладающим самостоятельными экспрессивными средствами, сделавшими знаменитой компанию Gardenia во всем мире.

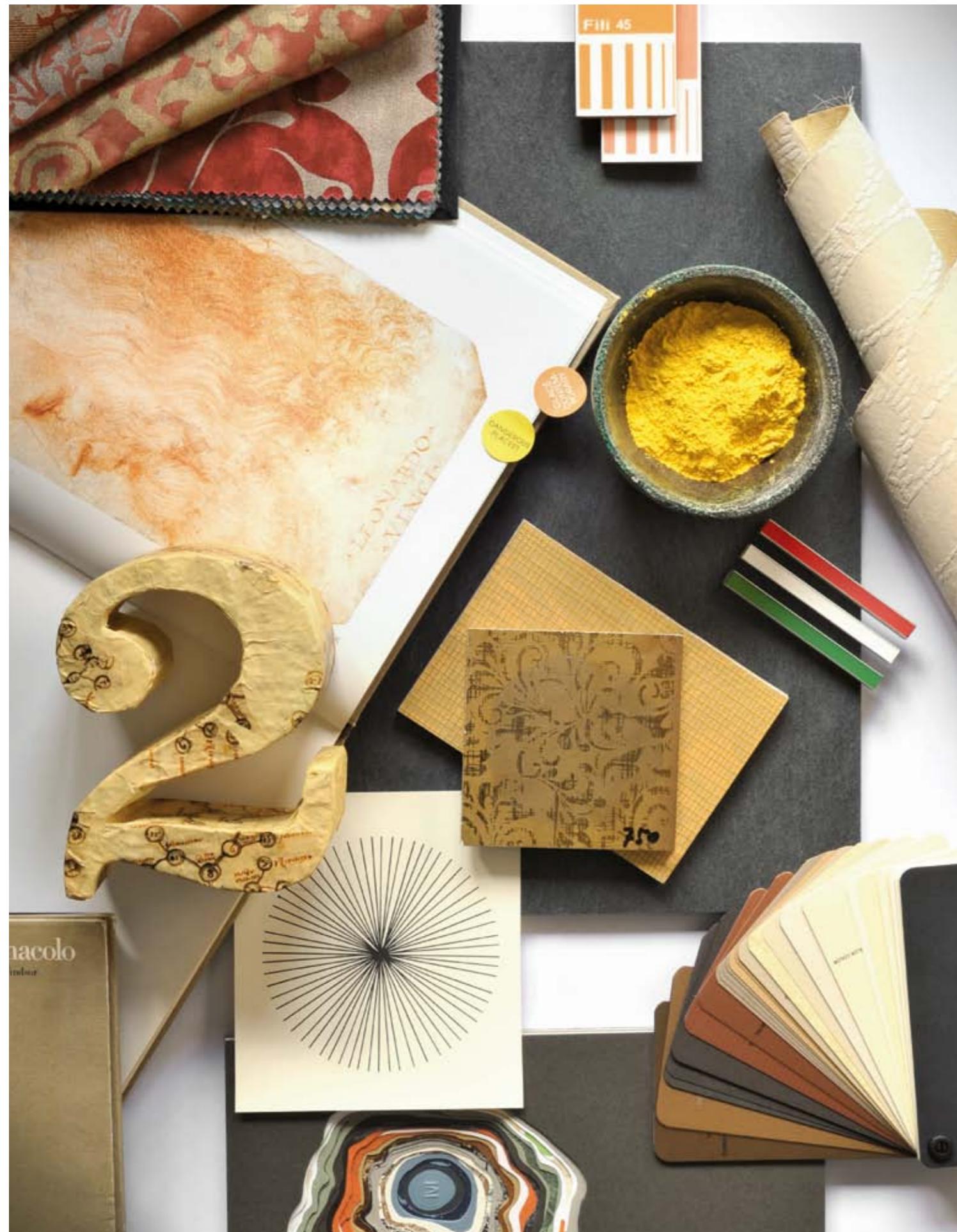
## 公司简介

Gardenia公司成立于1961年，在美学设计日益创新和生产方式不断改进的基础上，致力开拓家居环境的全新视野。公司在短短数年内迅速发展成为一家大型国际陶瓷集团，陶瓷产品年产量超过4百万平方米。

本集团的陶瓷产品对细节高度注重：总是与风格的演变搭配和谐，总是在现场制作，以保持产品的独特性和平完全的自由表达，Gardenia集团正是因此而驰名世界。







# MADE IN ITALY

*Il fulcro della visione di Gardenia è sempre stata la casa, intesa come spazio abitativo ma anche come ambiente, come territorio. Per questo la produzione del gruppo Gardenia è concentrata in Italia, dalla progettazione a ogni fase del processo produttivo. La storia dell'azienda è la storia di un paese, di un linguaggio. Da qui proviene l'innovazione e l'esclusività dei suoi prodotti. È qui che Gardenia ha la sua casa, ed è qui che nel 1997 inizia l'importante sodalizio con Versace, un marchio con il quale Gardenia ha grandi affinità: per l'importanza attribuita al design, per la sensibilità unica nella decorazione di interni, per la voglia di cambiare, sempre ai massimi livelli.*



#### *made in italy*

The focal point of Gardenia's vision has always been the home, a living space yet also an environment, a territory. This is why the Gardenia group's production, from design to all phases of the production process, is concentrated in Italy. The company's history is the history of a country, a language. This is where the innovation and exclusivity of its products come from. And it is here that Gardenia has its home, it is here that in 1997 it began an important partnership with Versace, a brand that Gardenia shares many values with: the importance of design, the unique sensitivity in interior design, the design for change, always at the highest quality levels.

#### *made in italy*

Le cœur de la vision de Gardenia a toujours été la maison, considérée non seulement comme espace d'habitation mais aussi comme environnement et territoire. Pour cette raison, la production du groupe Gardenia est concentrée en Italie, depuis la conception jusqu'à chacune des phases du processus de production. L'histoire de l'entreprise est l'histoire d'un pays, d'un langage. De là proviennent l'innovation et l'exclusivité de ses produits. C'est en Italie que l'entreprise Gardenia a son siège et qu'elle débute son importante alliance avec Versace, une marque avec laquelle elle a de grandes affinités pour l'importance attribuée au design, pour la sensibilité unique dans la décoration d'intérieurs et pour l'envie de changer, toujours à des niveaux très élevés.

#### *hecho en italia*

El fulcro de la visión de Gardenia siempre ha sido el hogar, entendido como espacio habitacional y también como entorno y territorio. Por eso la producción del grupo Gardenia se ha concentrado en Italia, desde el diseño a cada fase del proceso productivo. La historia de la empresa es la historia de un país, de una lengua. De aquí procede la innovación y exclusividad de sus productos. Es aquí donde Gardenia tiene su casa y es aquí donde en 1997 comienza su importante colaboración con Versace, una marca con la que Gardenia posee una gran afinidad: por la importancia atribuida al diseño, por la sensibilidad única en la decoración de interiores, por las ganas de cambiar, siempre al nivel más alto.

#### *made in italy*

Der Kern der Vision von Gardenia war immer das Haus im Sinne eines Wohnraums, aber auch als Umgebung oder als Bereich. Deshalb ist die Produktion der Gruppe Gardenia in Italien konzentriert, von der Planung bis hin zu allen Phasen des Produktionsprozesses. Die Geschichte der Firma ist die Geschichte eines Landes, einer Sprache. Von hierher stammen die Innovation und Exklusivität ihrer Produkte. Hier ist Gardenia zuhause, und hier begann 1997 die bedeutende Partnerschaft mit Versace, einer Marke, mit der Gardenia Vieles verbindet: Aufgrund der Bedeutung, die dem Design beigegeben wird, der einzigartigen Sensibilität bei der Dekoration der Innenräume und der Lust auf Veränderung, immer auf höchstem Niveau.

#### *made in italy*

В центре концепции компании Gardenia был всегда дом, как жилое пространство, но в то же время воспринимаемый и как среда, как территория. Именно поэтому все производство группы Gardenia сконцентрировано в Италии, от этапа проектирования до производственного процесса. История компании – это и история страны, национального языка. Она служит источником для инноваций и эксклюзивности ее продукции. Дом компании Gardenia находится именно в Италии, и именно здесь в 1997 году началось важное сотрудничество с Versace – брендом, с которым у группы Gardenia много общего: это особое внимание, уделяемое дизайну, уникальный тонкий вкус в отделке интерьера, стремление к постоянному обновлению, постоянный высочайший уровень.

#### **意大利制造**

Gardenia集团的视野核心一直是家居，它可以理解为生活空间，但也可以理解为环境、领域。因此，Gardenia集团的生产集中在意大利，从设计到生产过程的每一个阶段，全部在意大利完成。企业的历史是一个国家的历史，一门语言的历史。产品的创新和独特性正是由此而来。Gardenia集团的家正是由此建成，而集团正是由此于1997年开始与范思哲品牌的强强合作。Gardenia集团与该品牌具有众多共同点：对设计的高度重视，对室内装饰的独特感受，对改变的强烈渴望，总是在最高程度。

# ENVIRONMENT

La cura di Gardenia per gli spazi vitali non si ferma alle quattro mura della casa. Grazie a processi industriali più puliti e rispettosi dell'ambiente, prodotti realizzati con materiali riciclati, utilizzo sostenibile delle materie prime e eliminazione sicura delle sostanze pericolose il gruppo è all'avanguardia della produzione ecologica. Gardenia è socia di Green Building Council Italia, associazione che si occupa della diffusione di una cultura dell'edilizia sostenibile. Dal 2009, attraverso gli strumenti LIFE+ e CIP Eco-Innovation, ha ottenuto l'appoggio della Commissione Europea per la ricerca e lo sviluppo di diversi progetti eco-innovativi: Natstocer, Energeo, Wap-Wir ed Eco Bull-Nose 2.0.



EN 14411:2012



放射性水平A类

## environment

The attention Gardenia pays to living spaces is not limited to the four walls of a home. Thanks to the cleaner and more environmentally respectful industrial processes, products made from recycled materials, the sustainable use of raw materials and the safe elimination of hazardous substances, the group lies at the cutting edge of ecological production. Gardenia is a member of the Green Building Council Italia, an association established to spread the green building culture.

Since 2009, through the LIFE+ and CIP Eco-Innovation tools, it has earned the support of the European Commission for the research and development of various eco-innovative projects: Natstocer, Energeo, Wap-Wir and Eco Bull-Nose 2.0.

## medio ambiente

El cuidado que Gardenia pone en los espacios vitales no se queda dentro de las cuatro paredes de casa. Gracias a procesos industriales más limpios y respetuosos del medio ambiente, a productos hechos con materiales reciclados, al uso sostenible de las materias primas y a la eliminación segura de las sustancias peligrosas, el grupo se sitúa en la vanguardia de la producción ecológica.

Gardenia es socia de Green Building Council Italia, una asociación que se ocupa de la difusión de una cultura sostenible de la construcción. Desde 2009, mediante las herramientas LIFE+ y CIP Eco-Innovation, ha obtenido el apoyo de la Comisión Europea para la investigación y desarrollo de distintos proyectos eco-innovadores: Natstocer, Energeo, Wap-Wir y Eco Bull-Nose 2.0.

## environnement

Le soin que prête Gardenia aux espaces vitaux ne se limite pas aux quatre murs de la maison. Grâce à des processus industriels plus propres et plus respectueux de l'environnement, à des produits réalisés à partir de matériaux recyclés, à une utilisation durable des matières premières et à une élimination sûre des substances dangereuses, le groupe Gardenia est à l'avant-garde de la production écologique.

Gardenia est membre de Green Building Council Italia, une association qui s'occupe de la diffusion d'une culture de la construction durable.

Depuis 2009, à travers les instruments LIFE+ et CIP Eco-Innovation, elle a obtenu l'appui de la commission européenne pour la recherche et le développement de différents projets éco-novateurs: Natstocer, Energeo, Wap-Wir et Eco Bull-Nose 2.0.

## окружающая среда

Внимание компании Gardenia к жилому пространству не ограничивается четырьмя стенами дома. Благодаря все более экологически чистым производственным процессам и ответственному отношению к окружающей среде, использованию вторичного сырья, рациональному использованию первичного сырья и безопасному устранению вредных веществ, группа находится в авангарде процесса внедрения экологически чистого производства.

Компания Gardenia является членом ассоциации Green Building Council Italia, пропагандирующей культуру экологически чистого строительства. С 2009 года благодаря использованию таких инструментов, как LIFE+ и CIP Eco-Innovation, компания получила поддержку Европейской Комиссии по развитию экологически инновационных исследований и различных проектов: Natstocer, Energeo, Wap-Wir ed Eco Bull-Nose 2.0.

## 环境保护

Gardenia集团对生活空间的保护不限于家居的四面墙壁之内。由于工业生产过程更清洁、更环保，产品采用回收材料制造，对原材料的可持续使用以及对有害物质的安全处理，本集团是生态生产的先锋企业。

Gardenia集团是意大利绿色建筑协会的成员，致力于推动可持续建筑文化。自2009年以来，通过工具LIFE+和CIP生态创新，获得了欧盟委员会的支持，从事各种生态创新项目的研究和开发：Natstocer, Energeo, Wap-Wir 和 Eco Bull-Nose 2.0。



*Green Philosophy*

*progetti*

# *i legni*

JUST NATURE  
JUST VENICE  
JUST BLEND  
JUST LIFE  
JUST YOU



JUST VENICE  
grigio scuro 26,5x180

*i legni*

# JUST NATURE

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 2 SUPERFICI (NATURALI)

NATURAL SURFACES / SURFACES NATURELLES /  
NÄTURLICHE OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES NATURALES /  
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

## R10 GRUPPO C (INDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## R11 GRUPPO B (OUTDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛСТИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 6 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

30X120

12"x48"



26,5X180

10½"x72"



20X120

8"x48"



15X120

6"x48"





PAVIMENTO BEIGE CHIARO 15X120 - 20X120 - 30X120; RIVESTIMENTO BEIGE CHIARO 15X120 - 20X120

JUST NATURE



SBIANCATO 30X120



PAVIMENTO NOCE SCURO 20X120 - 15X120



## BEIGE CHIARO

*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>52002</b>	26,5x180	<b>52052</b>
20x120	<b>52012</b>		
15x120	<b>52022</b>		

## BEIGE MEDIO

*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>52006</b>	26,5x180	<b>52056</b>
20x120	<b>52016</b>		
15x120	<b>52026</b>		

## BEIGE SCURO

*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>52003</b>	26,5x180	<b>52053</b>
20x120	<b>52013</b>		
15x120	<b>52023</b>		

## NOCE SCURO

*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>52005</b>	26,5x180	<b>52055</b>
20x120	<b>52015</b>		
15x120	<b>52025</b>		

## SBIANCATO

*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>52000</b>	26,5x180	<b>52050</b>	20x120	<b>52130 (outdoor)</b>
20x120	<b>52010</b>				
15x120	<b>52020</b>				

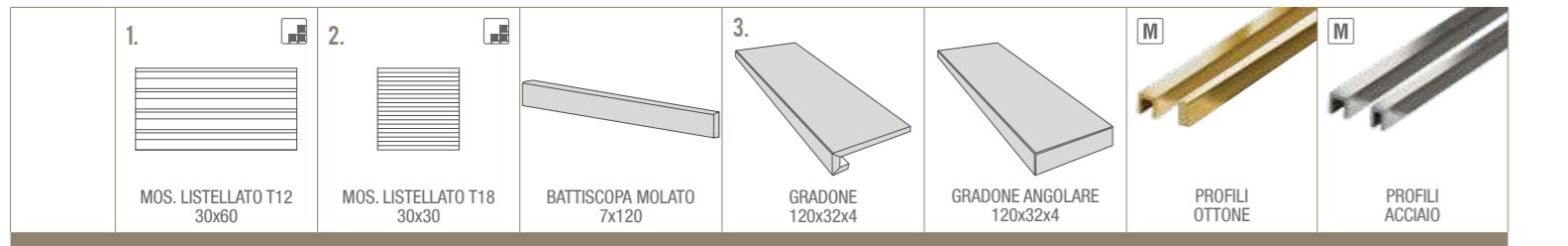
## GRIGIO

*naturale*

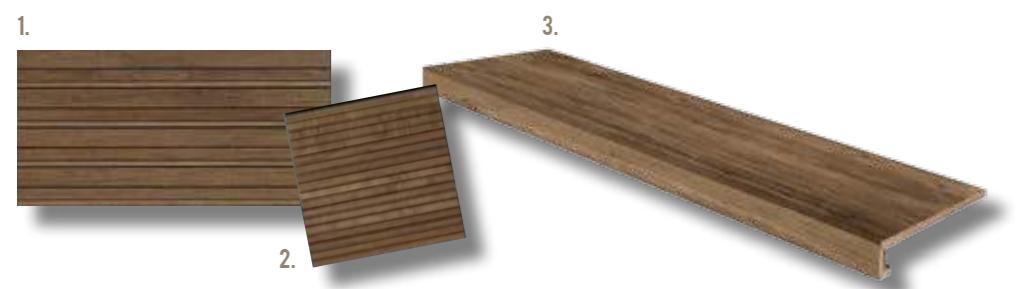
FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>52001</b>	26,5x180	<b>52051</b>	20x120	<b>52131 (outdoor)</b>
20x120	<b>52011</b>				
15x120	<b>52021</b>				

## MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE /  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰



	52092	52082	ML52002	52102	52112 DX 52122 SX	119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
	52096	52086	ML52006	52106	52116 DX 52126 SX	119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60
	52093	52083	ML52003	52103	52113 DX 52123 SX		
	52095	52085	ML52005	52105	52115 DX 52125 SX		
	52090	52080	ML52000	52100	52110 DX 52120 SX		
	52091	52081	ML52001	52101	52111 DX 52121 SX		



1. MOSAICO LISTELLATO T12 30x60

2. MOSAICO LISTELLATO T18 30x30

3. GRADONE 120x32x4

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 30x120 (12"x48") versione E	3	1,080	22,46	20	21,60	449,28
PAVIMENTO 30x120 (12"x48") versione H	3	1,080	22,46	48	51,84	1078,27
PAVIMENTO 20x120 (8"x48") versione E	5	1,200	24,96	48	57,60	1198,08
PAVIMENTO 20x120 (8"x48") versione H	4	0,960	19,96	48	46,08	958,46
PAVIMENTO 15x120 (6"x48")	6	1,080	22,46	48	51,84	1078,27
PAVIMENTO 26,5x180 (10 <sup>1/2</sup> "x72")	3	1,431	29,76	36	51,51	1071,53
MOSAICO T12 30x60	4	0,720	9,20	-	-	-
MOSAICO T18 30x30	4	0,360	9,20	-	-	-
BATTISCOPA 7x120	4	4,80 ml	8,40	-	-	-
GRADONE 120x32x4	2	2,40 ml	22,85	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	1	1,20 ml	13,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

JUST NATURE



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ  
РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

### GRES FINE PORCELLANATO

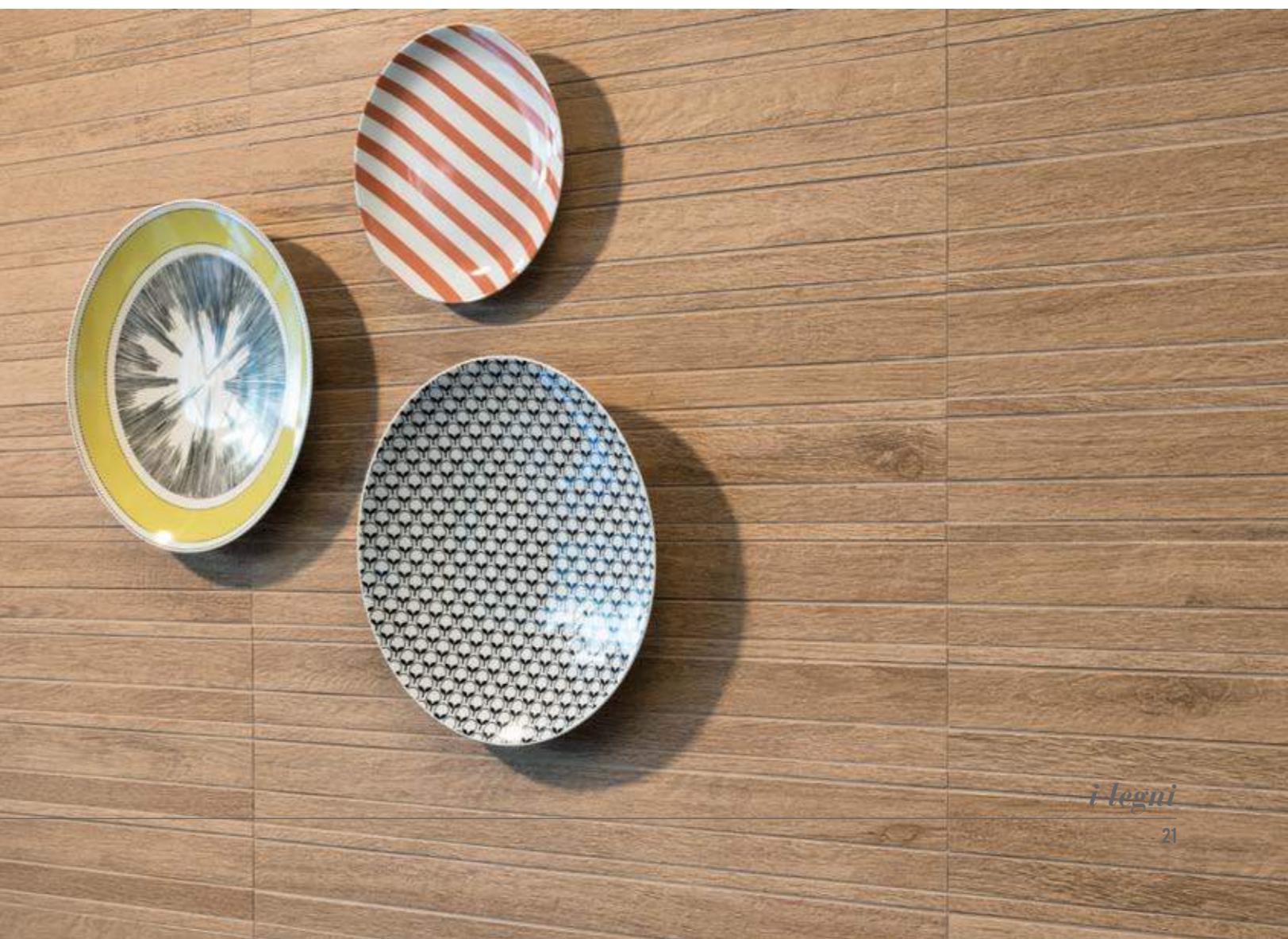
FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



### DECORI E MOSAICI



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBENUNSTIMMIGKEIT  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕТОНА / 颜色渐变



*i legni*

# JUST VENICE

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 2 SUPERFICI (NATURALI)

NATURAL SURFACES / SURFACES NATURELLES /  
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES NATURALES /  
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

## R10 GRUPPO B (INDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## R11 GRUPPO B (OUTDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛСТИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 6 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

26,5X180  
10<sup>1/2</sup>"x72"

16X100  
6"x40"





PAVIMENTO GRIGIO SCURO 26,5X180

JUST VENICE

24

i legni

25



PAVIMENTO GRIGIO CHIARO 16X100 OUTDOOR



PAVIMENTO GRIGIO CHIARO 26,5X180





JUST VENICE

28



PAVIMENTO BEIGE CHIARO 16X100 OUTDOOR

PAVIMENTO BEIGE CHIARO 26,5X180

*i legni*

29

## BEIGE CHIARO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
26,5x180	<b>51100</b>	16x100	<b>51200</b>
		16x100	<b>51210 (outdoor)</b>

## BEIGE SCURO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
26,5x180	<b>51102</b>	16x100	<b>51202</b>
		16x100	<b>51212 (outdoor)</b>

## ROVERE CHIARO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
26,5x180	<b>51101</b>	16x100	<b>51201</b>
		16x100	<b>51211 (outdoor)</b>

## ROVERE SCURO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
26,5x180	<b>51103</b>	16x100	<b>51203</b>
		16x100	<b>51213 (outdoor)</b>

## GRIGIO CHIARO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
26,5x180	<b>51104</b>	16x100	<b>51204</b>
		16x100	<b>51214 (outdoor)</b>

## GRIGIO SCURO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
26,5x180	<b>51105</b>	16x100	<b>51205</b>
		16x100	<b>51215 (outdoor)</b>

## MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE /  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	1.	2.	3.					
MOSAICO LISTELLATO 26,5x26,5	MOSAICO INTRECCIO 26,5x26,5	BATTISCOPA MOLATO	GRADONE 120x32x4	GRADONE ANGOLARE 120x32x4	ELEMENTO "L" 100x32x4	PROFILI OTTONE	PROFILI ACCIAIO	
BEIGE CHIARO	51180	51190	ML51200 8x100	51150	51160 DX 51170 SX	51260	119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
BEIGE SCURO	51182	51192	ML51202 8x100	51152	51162 DX 51172 SX	51262	119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60
ROVERE CHIARO	51181	51191	ML51201 8x100	51151	51161 DX 51171 SX	51261		
ROVERE SCURO	51183	51193	ML51203 8x100	51153	51163 DX 51173 SX	51263		
GRIGIO CHIARO	51184	51194	ML51204 8x100	51154	51164 DX 51174 SX	51264		
GRIGIO SCURO	51185	51195	ML51205 8x100	51155	51165 DX 51175 SX	51265		

PAVIMENTO GRIGIO CHIARO 26,5X180,  
GRADONE GRIGIO SCURO 120X4X32,  
BATTISCOPA MOLATO 7,5X90

RIVESTIMENTO MOSAICO LISTELLATO  
BEIGE SCURO 26,5X26,5



1. MOSAICO LISTELLATO 26,5x26,5
2. MOSAICO INTRECCIO 26,5x26,5
3. GRADONE 120x32x4



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ  
РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

### GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



### DECORI E MOSAICI



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBNUNSTIMMIGKEIT  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕТОНА / 颜色渐变

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 26,5x180 (10 <sup>1/2</sup> "x72")	3	1,431	32,20	36	51,51	1159,20
PAVIMENTO 16x100 (6"x40")	6	0,960	19,96	64	61,44	1277,95
BATTISCOPA MOLATO 8x100	4	4,00 ml	7,36	-	-	-
GRADONE 120x32x4	2	-	22,85	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	1	-	13,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 100x32x4	2	-	16,00	-	-	-
MOSAICO LISTELLATO 26,5x26,5	4	-	6,70	-	-	-
MOSAICO INTRECCIO 26,5x26,5	4	-	9,20	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

*i legni*

# JUST BLEND

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 2 SUPERFICI (NATURALI)

NATURAL SURFACES / SURFACES NATURELLES /  
NÄTURLICHE OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES NATURALES /  
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

## R10 GRUPPO B (INDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## R11 GRUPPO C (OUTDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 4 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

16X100  
6"x40"

8X50  
3"x20"





SABBIA 8X50, DECORO PORCELLANA 8X50, DECORO METALLO 8X50

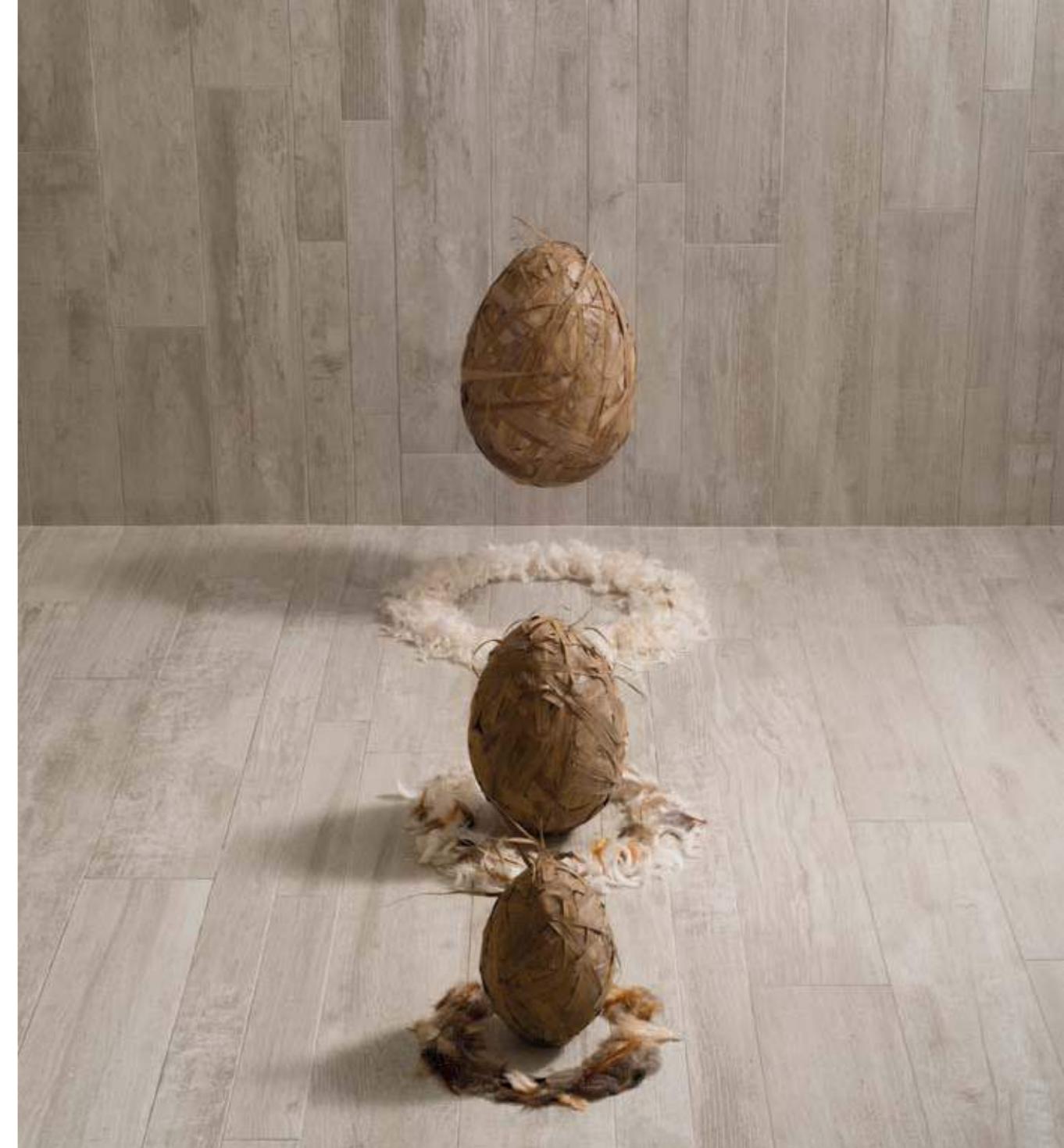
JUST BLEND





JUST BLEND

38



GESSO 16X100, GESSO 8X50

GESSO 16X100, GESSO 8X50

i legni

39

# Hat Store



PAVIMENTO MARRONE 16X100, DECORO RUGGINE 4X16;  
RIVESTIMENTO MARRONE 8X50

JUST BLEND

40



i legni

41

## GESO

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>58500</b>	16x100	<b>58570 (outdoor)</b>
8x50	<b>58510</b>		

## CENERE

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>58502</b>	16x100	<b>58572 (outdoor)</b>
8x50	<b>58512</b>		

## SABBIA

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>58501</b>	16x100	<b>58571 (outdoor)</b>
8x50	<b>58511</b>		

## MARRONE

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>58503</b>	16x100	<b>58573 (outdoor)</b>
8x50	<b>58513</b>		

## DECORI



**58520** PORCELLANA 8x50



**58530** PORCELLANA 4x16



**58521** METALLO 8x50



**58531** METALLO 4x16



**58522** RUGGINE 8x50



**58532** RUGGINE 4x16



CENERE 8X50, DECORO PORCELLANA 8X50

JUST BLEND

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

BATTISCOPA MOLATO 8x100	GRADONE 100x32x4	GRADONE ANGOLARE 100x32x4	PROFILI OTTONE	PROFILI ACCIAIO	
GESSO	ML58500	58540	58550 DX 58560 SX	119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
SABBIA	ML58501	58541	58551 DX 58561 SX	119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60
CENERE	ML58502	58542	58552 DX 58562 SX		
MARRONE	ML58503	58543	58553 DX 58563 SX		

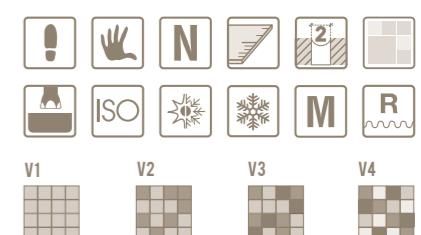


STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ  
РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

### GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ / 通体砖

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 16x100 (6"x40")	6	0,960	19,53	64	61,44	1250,00
PAVIMENTO 8x50 (6"x40")	10	0,400	8,32	84	33,60	698,88
DECORO 8x50	10	5,00 ml	10,00	-	-	-
DECORO 4x16	10	1,60 ml	5,00	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8x100	4	4,00 ml	7,36	-	-	-
GRADONE 100x32x4	2	2,00 ml	18,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 100x32x4	1	-	9,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 / 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 / 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBEUNSTIMMIGKEIT /  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА / 颜色渐变

*i legni*

# JUST LIFE

## SPESSEZZO

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 2 SUPERFICI (NATURALI)

NATURAL SURFACES / SURFACES NATURELLES /  
NÄTURLICHE OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES NATURALES /  
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

## R10 GRUPPO B (INDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## R12 GRUPPO C (OUTDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO\_RIVESTIMENTO

FLOOR TILES\_WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS\_REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖- 墙砖

## 9 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色

V3 ISO 5 V3 ISO 5 V3 ISO 5 V3 ISO 5 V3 ISO 4



BEIGE CHIARO BEIGE BIONDO BEIGE SCURO NOCE ROSSO NOCE SCURO

MUSCHIO SBIANCATO GRIGIO ANTRACITE

## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

16X100

6"x40"





PAVIMENTO SBIANCATO 16X100

JUST LIFE

48

*i legni*

49



PAVIMENTO NOCE ROSSO 16X100 OUTDOOR

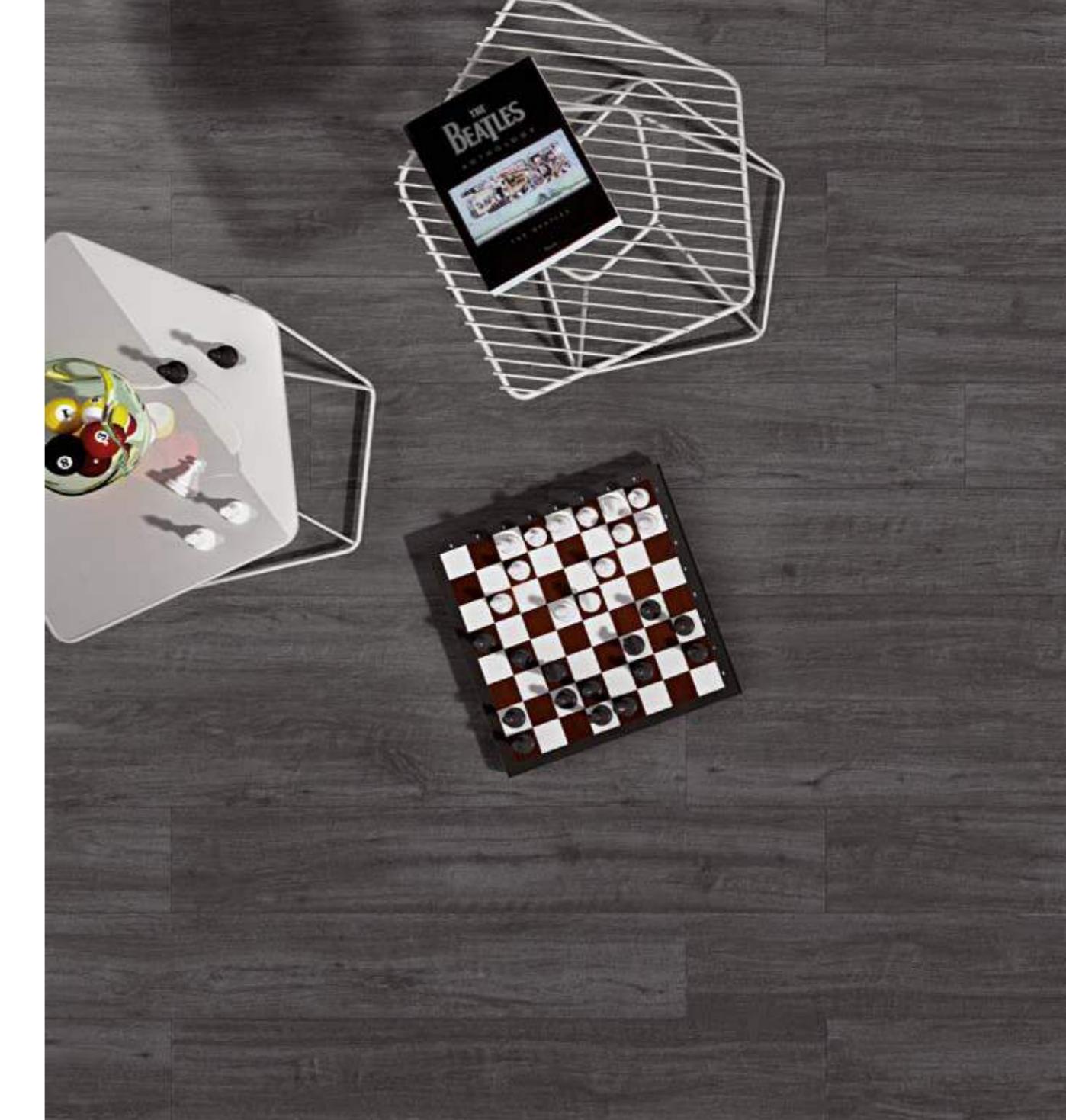
PAVIMENTO BEIGE BIONDO 16X100; RIVESTIMENTO BEIGE SCURO 16X100,  
PIATTO DOCCIA BEIGE SCURO 16X100 OUTDOOR





JUST LIFE

52



PAVIMENTO ANTRACITE 16X100

PAVIMENTO GRIGIO 16X100

i legni

53

## BEIGE CHIARO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>50103</b>

## BEIGE BIONDO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>50105</b>

## BEIGE SCURO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>50106</b>
16x100	<b>50136 (outdoor)</b>

## BEIGE MUSCHIO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>50104</b>
16x100	<b>50134 (outdoor)</b>

## NOCE ROSSO



*naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
16x100	<b>50107</b>
16x100	<b>50137 (outdoor)</b>

## SBIANCATO



*naturale*

FORMATO  
SIZE

CODICE  
CODE

16x100 50100

## GRIGIO



*naturale*

FORMATO  
SIZE

CODICE  
CODE

16x100 50101

16x100 50131 (outdoor)

## ANTRACITE



*naturale*

FORMATO  
SIZE

CODICE  
CODE

16x100 50102

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	BATTISCOPA MOLATO 8x100	1.	GRADONE 100x32x4	GRADONE ANGOLARE 100x32x4	ELEMENTO "L" DA ESTERNO 100x32x4	M	PROFILO OTTONE	M	PROFILO ACCIAIO	
BEIGE CHIARO	ML50103	50153	50163 DX 50173 SX				119863 26231	1x80 1x60	119862 26230	1x80 1x60
BEIGE BIANCO	ML50105	50155	50165 DX 50175 SX				119861 26236	0,5x80 0,5x60	119860 26235	0,5x80 0,5x60
BEIGE SCURO	ML50106	50156	50166 DX 50176 SX		50186					
MUSCHIO	ML50104	50154	50164 DX 50174 SX		50184					
NOCE ROSSO	ML50107	50157	50167 DX 50177 SX		50187					
NOCE SCURO	ML50108	50158	50168 DX 50178 SX							
SBIANCATO	ML50100	50150	50160 DX 50170 SX							
GRIGIO	ML50101	50151	50161 DX 50171 SX		50181					
ANTRACITE	ML50102	50152	50162 DX 50172 SX							

1.



1. GRADONE 100x32x4

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MO/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MO/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 16x100 (6"x40")	6	0,960	19,69	64	61,44	1260,16
BATTISCOPA 8x100	4	4,00 ml	7,36	-	-	-
GRADONE 100X32X4	2	2,00 ml	18,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 100X32X4	1	-	9,00	-	-	-
ELEMENTO A "L" 100X32X4	2	-	16,00	-	-	-
PROFILO METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILO METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ  
РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

## GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBENUNSTIMMIGKEIT /  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА / 颜色渐变

*i legni*

# JUST YOU

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 9 MM

## 2 SUPERFICI (NATURALI)

NATURAL SURFACES / SURFACES NATURELLES /  
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES NATURALES /  
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

## R10 GRUPPO A (INDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40

## R12 GRUPPO C (OUTDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛСТИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO\_RIVESTIMENTO

FLOOR TILES\_WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS\_REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖- 墙砖

## 5 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色

V3 ISO 5 V3 ISO 5 V3 ISO 4 V3 ISO 5 V3 ISO 5



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

15X90,5  
6"x36"





PAVIMENTO BEIGE MEDIO 15X90,5



PAVIMENTO BEIGE CHIARO 15X90,5





PAVIMENTO GRIGIO 15X90,5



PAVIMENTO SBIANCATO 15X90,5

## BEIGE CHIARO



FORMATO  
SIZE  
15x90,5

CODICE  
CODE  
**53008**

*naturale*

## SBIANCATO



FORMATO  
SIZE  
15x90,5

CODICE  
CODE  
**53000**

*naturale*

## BEIGE MEDIO



FORMATO  
SIZE  
15x90,5

CODICE  
CODE  
**53007**

FORMATO  
SIZE  
15x90,5

CODICE  
CODE  
**53017 (outdoor)**

*naturale*

## GRIGIO



FORMATO  
SIZE  
15x90,5

CODICE  
CODE  
**53001**

FORMATO  
SIZE  
15x90,5

CODICE  
CODE  
**53011 (outdoor)**

*naturale*

## ROVERE SCURO



FORMATO  
SIZE  
15x90,5

CODICE  
CODE  
**53006**

FORMATO  
SIZE  
15x90,5

CODICE  
CODE  
**53016 (outdoor)**

*naturale*



PAVIMENTO BEIGE CHIARO 15x90,5

JUST YOU

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

BATTISCOPA MOLATO 7x90,5	GRADONE MOLATO ANTISCIVOLO 15x90,5	GRADONE 90,5x32x4	ELEMENTO "L" DA ESTERNO 90,5x32x4		PROFILI OTTONE	PROFILI ACCIAIO
BEIGE CHIARO	ML53058	53038	53048	-	119863 26231	1x80 1x60
BEIGE MEDIO	ML53057	53037	53047	53067	119861 26236	0,5x80 0,5x60
ROVERE SCURO	ML53056	53036	53046	53066		
SBIANCIATO	ML53050	53030	53040	-		
GRIGIO	ML53051	53031	53041	53061		



1. GRADONE 15x90,5x4



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN /  
ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

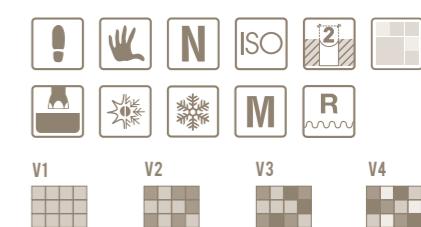


FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MO/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MO/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 15x90,5 (6"x36")	9	1,222	22,92	48	58,64	1100,00
BATTISCOPA 7x90,5	4	3,62 ml	5,00	-	-	-
GRADONE MOLATO 15x90,5	2	1,81 ml	8,00	-	-	-
GRADONE 90,5x32x4	2	1,81 ml	8,60	-	-	-
ELEMENTO A "L" 90,5x32x4	2	1,81 ml	2,60	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBNUNSTIMMIGKEIT /  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА / 颜色渐变

*progetti*

# *i cementi*

MOOD  
NATIVE  
WALK  
BRICKYARD  
TASTE



BRICKYARD  
*grigio scuro outdoor 60x60*

*i cementi*

# MOOD

## SPESSORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 2 SUPERFICI (NATURALE E OUTDOOR)

NATURAL SURFACE / SURFACE NATURELLE / NATÜRLICHE OBERFLÄCHE /  
SUPERFICIE NATURAL / НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

R10 GRUPPO B      R11 GRUPPO B (OUTDOOR)

DCOF > 0,42      DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60      ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40      BCRA W.D. > 0,40

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGHT-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛСТИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAIENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖- 墙砖

## 6 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

80X180  
32"x72"



80X80  
32"x32"



40X80  
16"x32"



26,5X180  
10½"x72"



60X60  
24"x24"





ASH 80X180, SALT 80X180, CLAY 80X180, CERCHI 3D 40X40 - MARSALA

MOOD

72

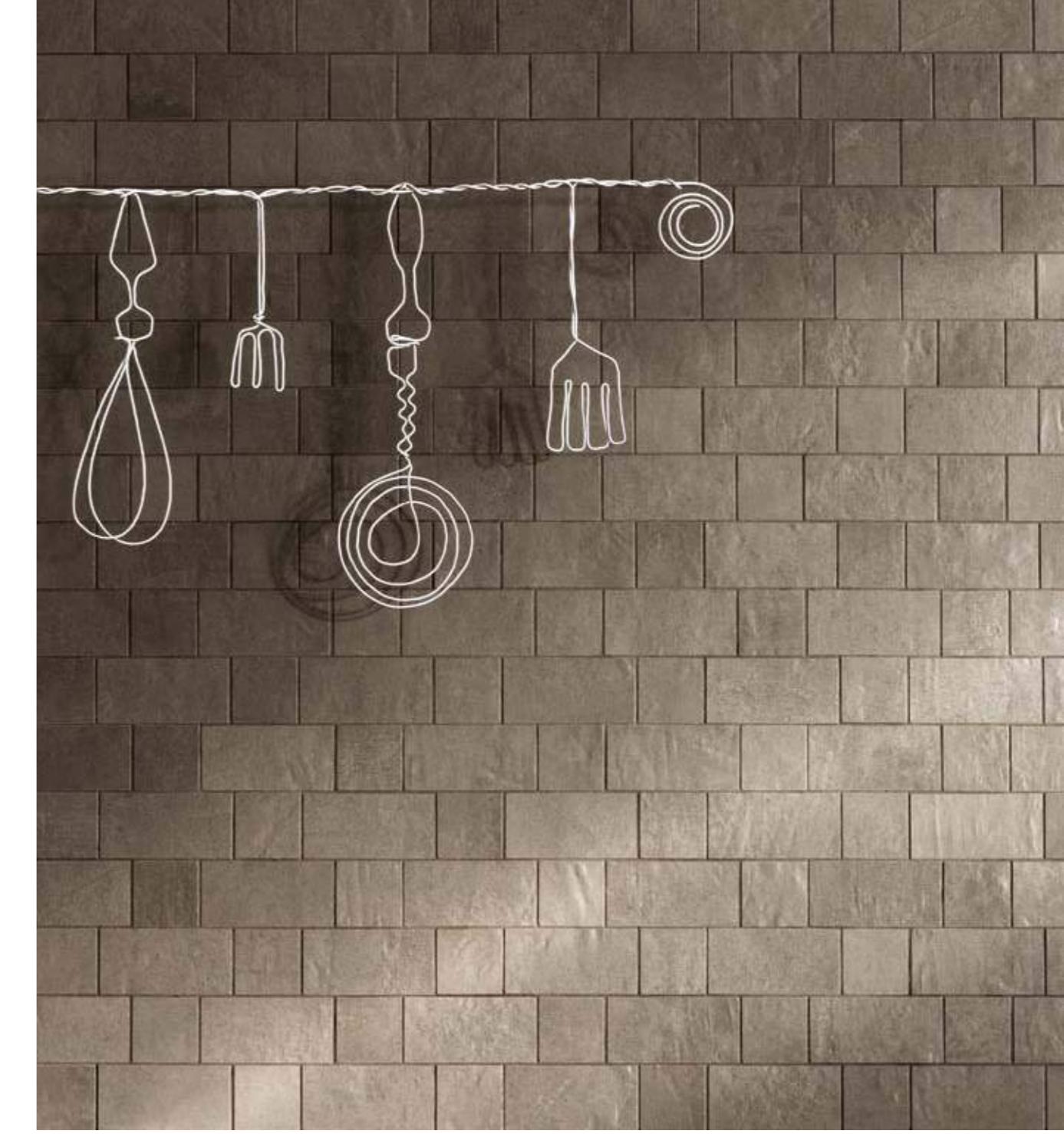
*i cementi*

73



MOOD

74



MOSAICO MURETTO RUST 33,3X33,3

CANVAS 80X80, RUST 80X80

*i cementi*

75



PAVIMENTO SALT 80X180;  
RIVESTIMENTO ASH 80X180, CERCHI 3D CELESTE 40X40

MOOD

76

i cementi

77



PAVIMENTO RUST 26,5X180, CANVAS 80X180;  
RIVESTIMENTO RUST 80X180, CERCHI 3D AVORIO 40X40

WOOD

78

*i cementi*

79



MOSAICO ESAGONI MIX FREDDO T9 40X35



CANVAS 40X80, CERCHI MARSALA 40X40

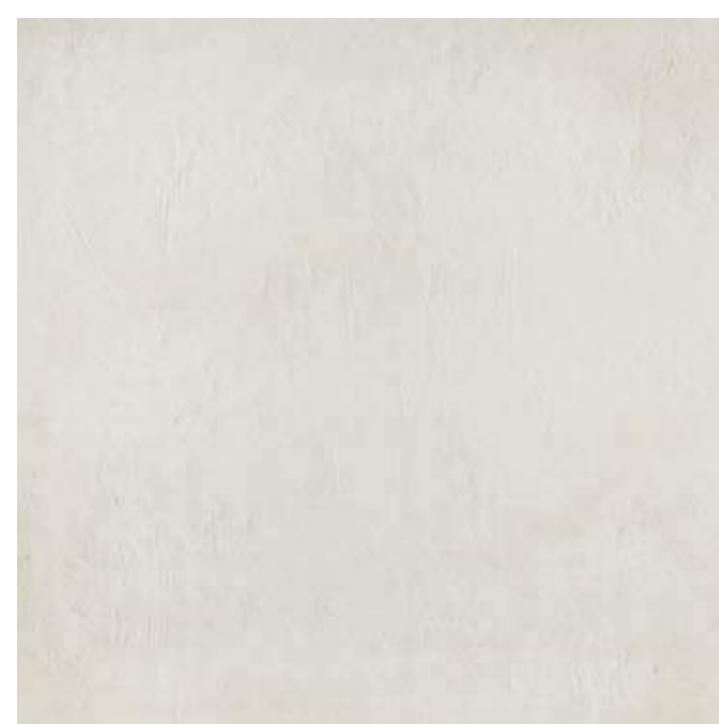
MOOD

80



*i cementi*

81

**SALT**

naturale

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54820</b>	80x80	<b>54810</b>	80x80 outdoor	<b>54890</b>
26,5x180	<b>54880</b>	40x80	<b>54800</b>		

60x60 **54770****CLAY**

naturale

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54823</b>	80x80	<b>54813</b>	80x80 outdoor	<b>54893</b>
26,5x180	<b>54883</b>	40x80	<b>54803</b>		

60x60 **54773****CANVAS**

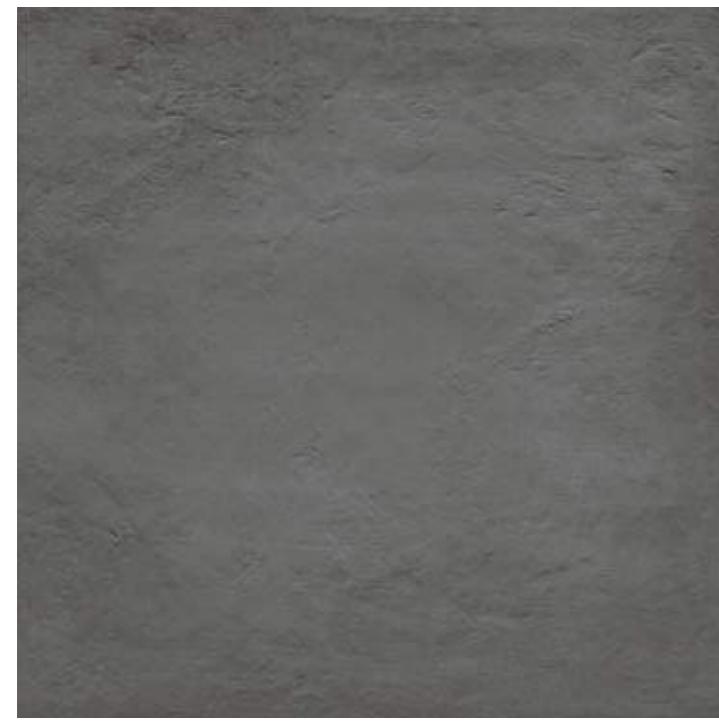
naturale

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54821</b>	80x80	<b>54811</b>	80x80 outdoor	<b>54891</b>
26,5x180	<b>54881</b>	40x80	<b>54801</b>		

60x60 **54771****TAN**

naturale

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54822</b>	80x80	<b>54812</b>	80x80 outdoor	<b>54892</b>
26,5x180	<b>54882</b>	40x80	<b>54802</b>		

60x60 **54772****ASH**

naturale

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54825</b>	80x80	<b>54815</b>	80x80 outdoor	<b>54895</b>
26,5x180	<b>54885</b>	40x80	<b>54805</b>		

60x60 **54775****RUST**

naturale

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54824</b>	80x80	<b>54814</b>	80x80 outdoor	<b>54894</b>
26,5x180	<b>54884</b>	40x80	<b>54804</b>		

60x60 **54774****MOOD**

## MOSAICO ESAGONI T9 40x35



55140 FREDDO

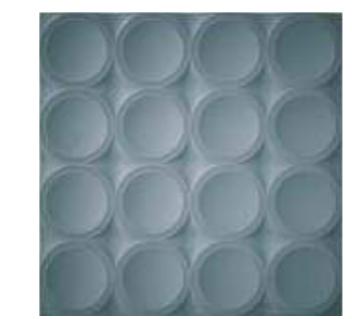
55141 CALDO

## I RIVESTIMENTI

### CERCHI 3D 40x40 L



65483 AVORIO



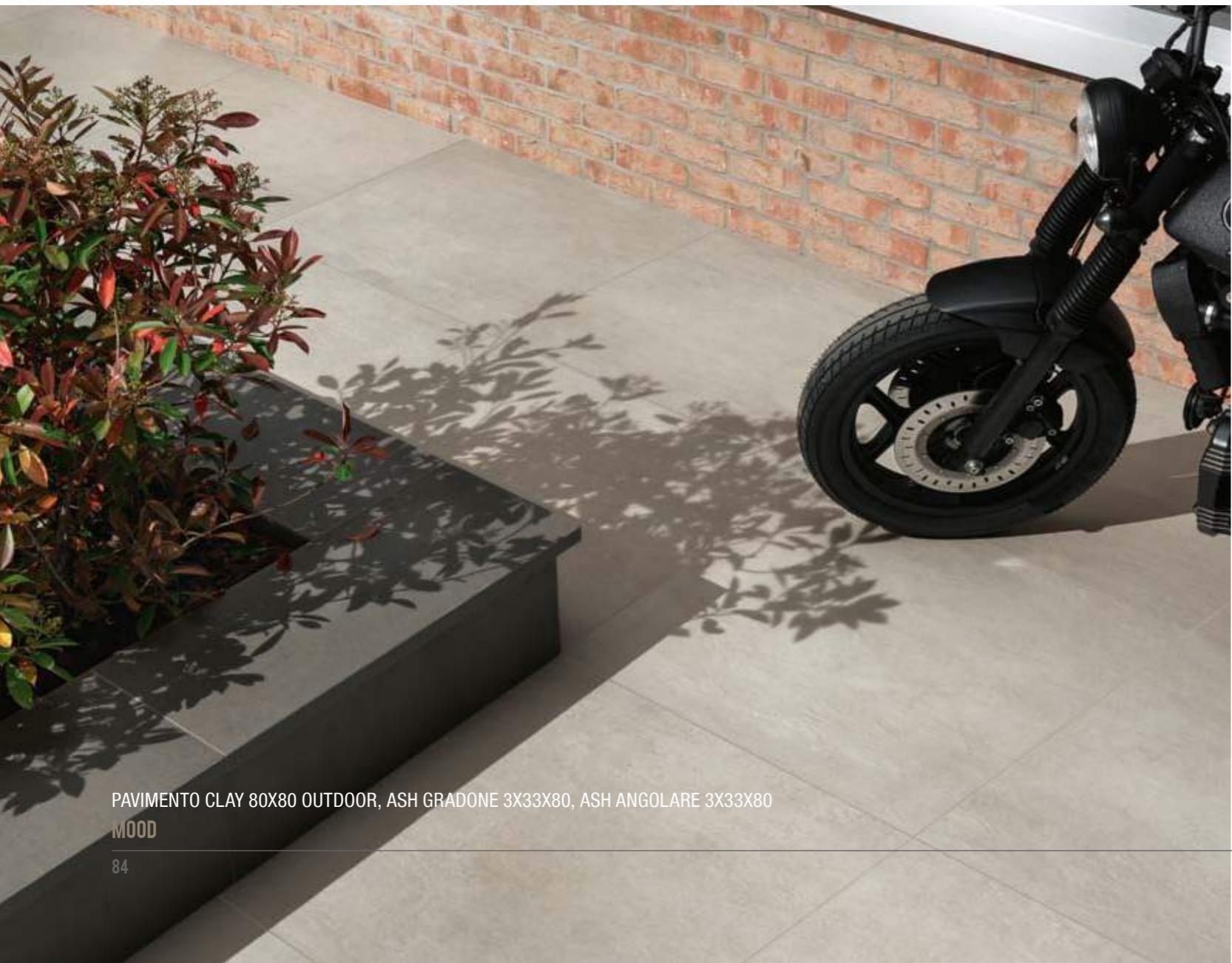
65482 CELESTE



65480 MARSALA



65481 SENAPE



PAVIMENTO CLAY 80X80 OUTDOOR, ASH GRADONE 3X33X80, ASH ANGOLARE 3X33X80

**MOOD**

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	MOSAICO MURETTO T24 33,3x33,3	MOSAICO T36 33,3x33,3	MOSAICO ESAGONO T9 40x35	BATTISCOPA MOLATO	GRADONE 80x32x4	GRADONE ANGOLARE 80x32x4	ELEMENTO "L" 80x32x4	PROFILO OTTONE	PROFILO ACCIAIO
SALT	55190	55120	55130	ML54810 8x80 ML54770 8x60	55150	55160 DX 55170 SX	55180	119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
CLAY	55193	55123	55133	ML54813 8x80 ML54773 8x60	55153	55163 DX 55173 SX	55183	119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60
ASH	55195	55125	55135	ML54815 8x80 ML54775 8x60	55155	55165 DX 55175 SX	55185		
CANVAS	55191	55121	55131	ML54811 8x80 ML54711 8x60	55151	55161 DX 55171 SX	55181		
TAN	55192	55122	55132	ML54812 8x80 ML54712 8x60	55152	55162 DX 55172 SX	55182		
RUST	55194	55124	55134	ML54814 8x80 ML54714 8x60	55154	55164 DX 55174 SX	55184		



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING / IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK / IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

### GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНІТ / 通体砖



DECORI E MOSAICI

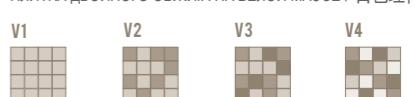


RIVESTIMENTI



### BITECH®

BICOTTURA IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUSSION EN PÂTE BLANCHE / WEISSSCHERBIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCURA EN PASTA BLANCA / ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION / DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBNUNSTIMMIGKEIT / MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА / 颜色渐变

### EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x180 (32"x72")	2	2,880	59,90	18	51,84	1078,27
PAVIMENTO 26,5x180 (10 <sup>1/2</sup> "x72")	3	1,431	29,76	36	51,51	1071,53
PAVIMENTO 80x80 (32"x32")	2	1,280	26,62	35	44,80	931,84
PAVIMENTO 80x80 OUTDOOR (32"x32")	3	1,280	26,62	35	44,80	931,84
PAVIMENTO 40x80 (16"x32")	3	0,960	19,96	27	25,92	539,13
PAVIMENTO 60x60 (24"x24")	3	1,080	22,46	32	35,46	718,84
MOSAICO T36 33,3x33,3	4	-	9,60	-	-	-
MOSAICO T24 33,3x33,3	4	-	9,60	-	-	-
MOSAICO ESAGONO T9 40x35	4	-	15,00	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8x80	10	8,00 ml	12,00	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8x60	10	6,00 ml	11,70	-	-	-
GRADONE 80x32x4	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 80x32x4	1	-	7,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 80x32x4	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
PROFILO METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILO METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

### EN 14411/K BIII GL

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
FONDO 40x40 (16"x16")	4	0,960	18,00	48	46,08	864,00
MODULO 40x40	4	-	15,60	-	-	-

*i cementi*

# NATIVE

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

~~10 MM~~

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

NATURAL SURFACE / SURFACE NATURELLE / NATÜRLICHE OBERFLÄCHE /  
SUPERFICIE NATURAL / НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

R10 GRUPPO B  
DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES\_WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS\_REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖- 墙砖

## 4 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

80X80  
31"x31"



## SAND

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>56700</b>
40x80	<b>56710</b>

## MUD

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>56702</b>
40x80	<b>56712</b>

## SILVER

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>56701</b>
40x80	<b>56711</b>

## CONCRETE

*naturale*



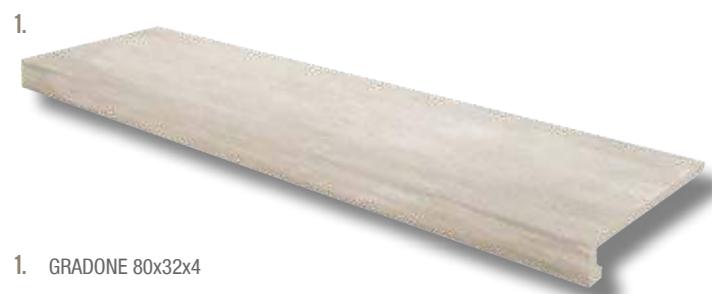
FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>56703</b>
40x80	<b>56713</b>

## NATIVE

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

		<b>1.</b>					
BATTISCOPA MOLATO 8x80		GRADONE 80x32x4	GRADONE ANGOLARE 80x32x4	ELEMENTO "L" 80x32x4	PROFILI OTTONE	PROFILI ACCIAIO	
SAND	ML56700	56730	56740 DX 56750 SX	56760	119863 26231 1x80 1x60	119862 26230 1x80 1x60	
MUD	ML56702	56732	56742 DX 56752 SX	56762	119861 26236 0,5x80 0,5x60	119860 26235 0,5x80 0,5x60	
SILVER	ML56701	56731	56741 DX 56751 SX	56761			
CONCRETE	ML56703	56733	56743 DX 56753 SX	56763			



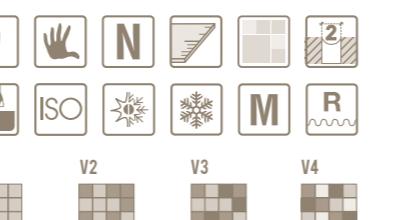
1. GRADONE 80x32x4



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ  
РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

### GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBNUNSTIMMIGKEIT  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕТОНА / 颜色渐变

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x80 (32"x32")	2	1,280	26,62	35	44,80	931,84
PAVIMENTO 40x80 (16"x32")	3	0,960	19,96	27	25,92	539,13
BATTISCOPA 8x80	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADONE 80x32x4	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 80x32x4	1	-	7,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 80x32x4	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

NATIVE



i cementi

*i cementi*

# WALK

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

NATURAL SURFACE / SURFACE NATURELLE / NATÜRLICHE OBERFLÄCHE /  
SUPERFICIE NATURAL / НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

R10 GRUPPO B

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛСТИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS\_REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖-墙砖

## 6 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

80X80  
31"x31"

40X80  
15"x31"

60X120  
24"x48"

60X60  
24"x24"

30X60  
12"x24"





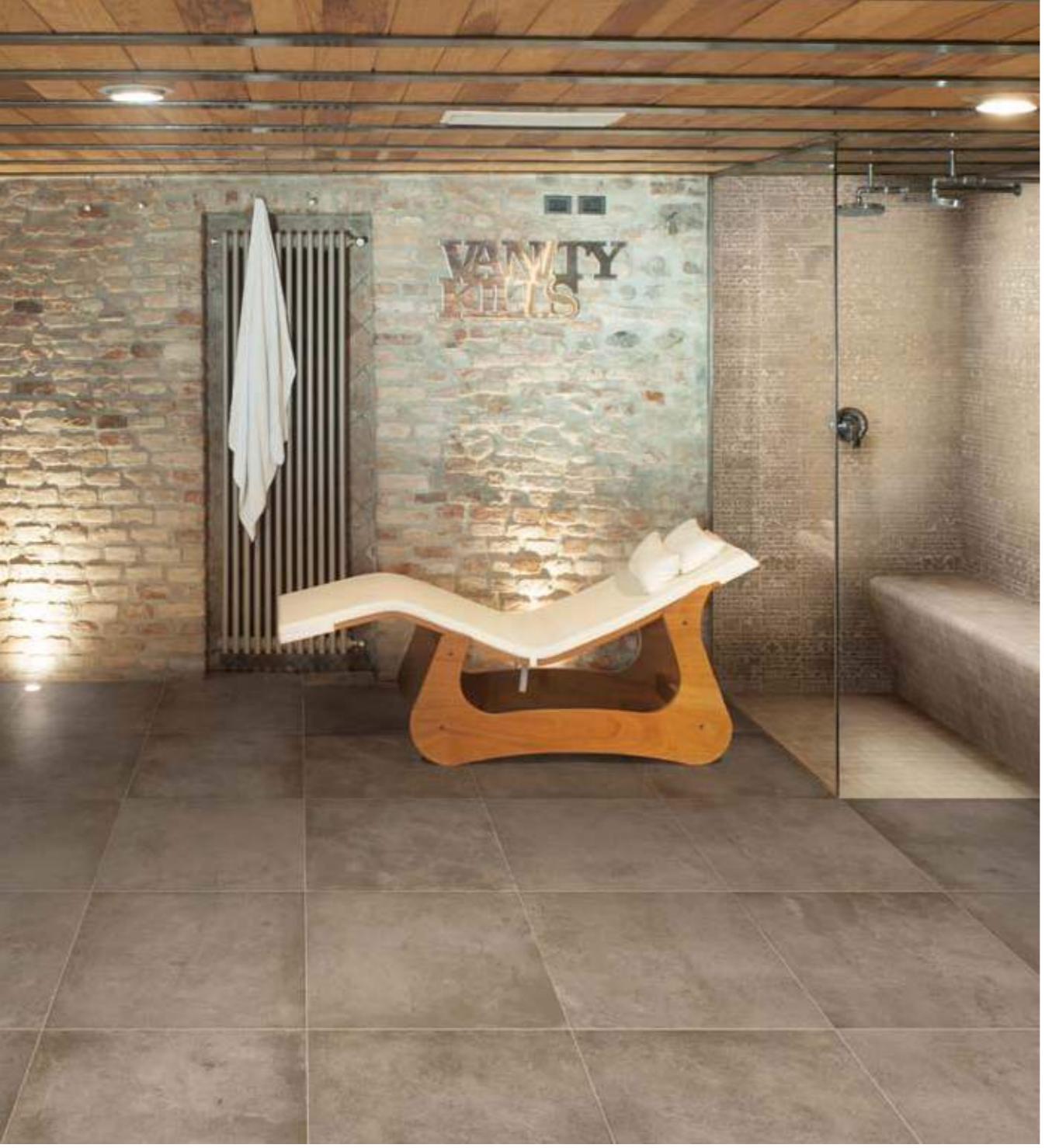
PAVIMENTO BEIGE 80X80, BEIGE/FANGO 80X80

WALK

94

*i cementi*

95



PAVIMENTO FANGO 80X80, MOSAICO T36 BEIGE 33,3X33,3;  
RIVESTIMENTO MOSAICO T20 DECORATO BEIGE/GOLD 33,3X33,3,  
MOSAICO T36 BEIGE 33,3X33,3

PAVIMENTO ANTRACITE 60X60;  
RIVESTIMENTO MIX ANTRACITE 15X60 - 10X60 - 5X60, BIANCO 30X60





WALK

98



PAVIMENTO BEIGE 40X80, ANTRACITE 20X80

PAVIMENTO GRIGIO CHIARO 60X60, WALK MIX GRIGIO CHIARO 15X60 - 10X60 - 5X60;  
RIVESTIMENTO CLASSIC BIANCO 30X60

**BIANCO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>41415</b>	80x80	<b>41205</b>
60x60	<b>41235</b>	40x80	<b>41225</b>
30x60	<b>41245</b>		

**GRIGIO CHIARO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>41414</b>	80x80	<b>41204</b>
60x60	<b>41234</b>	40x80	<b>41224</b>
30x60	<b>41244</b>		

**BEIGE***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>41410</b>	80x80	<b>41200</b>
60x60	<b>41230</b>	40x80	<b>41220</b>
30x60	<b>41240</b>		

**FANGO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>41411</b>	80x80	<b>41201</b>
60x60	<b>41231</b>	40x80	<b>41221</b>
30x60	<b>41241</b>		

**ANTRACITE***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>41413</b>	80x80	<b>41203</b>
60x60	<b>41233</b>	40x80	<b>41223</b>
30x60	<b>41243</b>		

**GRIGIO MEDIO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>41416</b>	80x80	<b>41202</b>
60x60	<b>41232</b>	40x80	<b>41222</b>
30x60	<b>41242</b>		

**GRIGIO/GRIGIO MEDIO***pavimenti decorati*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>41252</b>

**BEIGE/FANGO***pavimenti decorati*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>41250</b>

VINTAGE 40x80



41355 BIANCO



41353 ANTRACITE



41350 BEIGE



41342 BIANCO



41340 BEIGE



41354 GRIGIO CHIARO



41352 GRIGIO MEDIO



41351 FANGO

NUOVOANTICO 20x80



MOSAICO T20 DECORATO 33,3x33,3

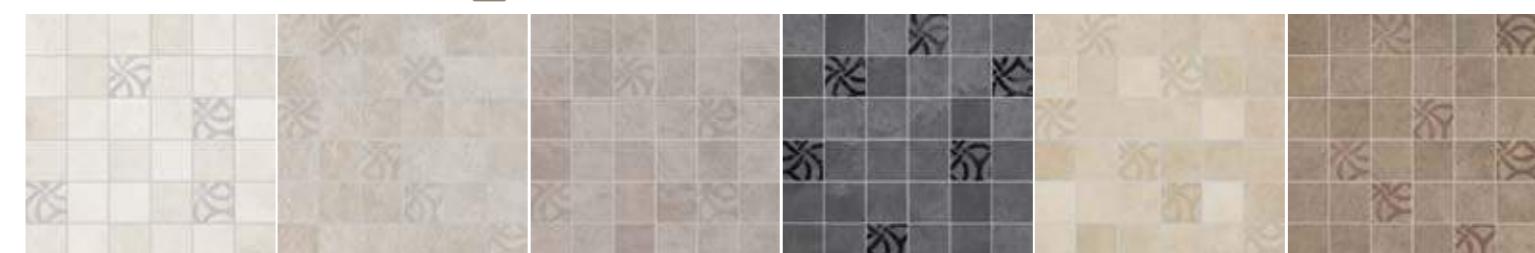


41300 BEIGE/GOLD

41301 GRIGIO/SILVER

41302 BIANCO/SILVER

MOSAICO T36 DECORATO 33,3x33,3



41325 BIANCO

41324 GRIGIO CHIARO

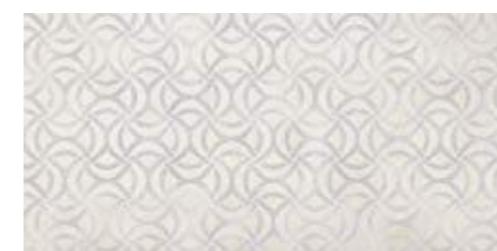
41322 GRIGIO MEDIO

41323 ANTRACITE

41320 BEIGE

41321 FANGO

CLASSIC 30x60



41335 BIANCO



41334 GRIGIO CHIARO



41333 ANTRACITE



41332 GRIGIO MEDIO



41330 BEIGE



41331 FANGO

## MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	1.		2.		3.						
		MOSAICO T36 33,3x33,3		MOSAICO T20 33,3x33,3		MIX 15x60, 10x60, 5x60	BATTISCOPA 8x60	BATTISCOPA 8x80	GRADINO MOLATO 40x40	ELEMENTO "L" 30x15x3,5	GRADONE 80x32x4
	41315	41295	41285	41425	41405	41375	41385	41395			
BIANCO											
GRIGIO CHIARO	41314	41294	41284	41424	41404	41374	41384	41394			
GRIGIO MEDIO	41312	41292	41282	41422	41402	41372	41382	41392			
ANTRACITE	41313	41293	41283	41423	41403	41373	41383	41393			
BEIGE	41310	41290	41280	41420	41400	41370	41380	41390			
FANGO	41311	41291	41281	41421	41401	41371	41381	41391			



PROFILI OTTONE	PROFILI ACCIAIO
119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60



EN 14411/G Bla						
FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 60x120 (24"x48")	2	1,440	29,95	21	30,42	629,00
PAVIMENTO 60x60 (24"x24")	3	1,080	22,46	32	34,56	718,84
PAVIMENTO 30x60 (12"x24")	6	1,080	22,46	40	43,20	898,56
PAVIMENTO MIX (15-10-5x60)	6	1,080	22,46	24	25,92	539,13
PAVIMENTO 80x80 (32"x32")	2	1,280	26,62	35	44,80	931,84
PAVIMENTO 40x80 (16"x32")	3	0,960	19,96	27	25,92	539,13
MOSAICI 33,3x33,3	4	0,443	9,60	-	-	-
DECORO CLASSIC 30x60	4	-	16,80	-	-	-
DECORO NUOVOANTICO 20x80	4	-	15,56	-	-	-
DECORO VINTAGE 40x80	2	-	15,56	-	-	-
BATTISCOPA 8x60	10	6,00 ml	11,70	-	-	-
BATTISCOPA 8x80	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADINO MOLATO 40x40	4	1,60 ml	2,64	-	-	-
ELEMENTO ELLE 30x15x3,5	4	1,20 ml	5,00	-	-	-
GRADONE 80x32x4	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
PROFILO METALLO 0,5x80 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILO METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-



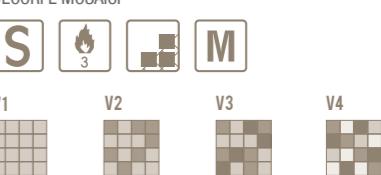
STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING / IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK / IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



DECORI E MOSAICI



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION / DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBENUNSTIMMIGKEIT / MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА / 颜色渐变

*i cementi*

# BRICKYARD

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 2 SUPERFICI (NATURALI)

NATURAL SURFACES / SURFACES NATURELLES /  
NÄTURLICHE OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES NATURALES /  
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

## R10 GRUPPO A (INDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## R11 GRUPPO B (OUTDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖- 墙砖

## 5 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色

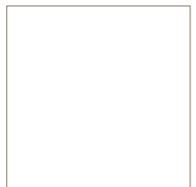


## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

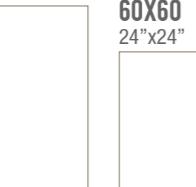
### 80X80

31"x31"



### 40X80

15"x31"



### 60X60

24"x24"



PAVIMENTO BEIGE 80X80, BEIGE MOSAICO T100 29,5X29,5, PROFILLO OTTONE 0,5X80;  
RIVESTIMENTO BEIGE RILIEVO RIPOSO 25X75



PAVIMENTO BEIGE 80X80, BEIGE MOSAICO T100 29,5X29,5, PROFILLO OTTONE 0,5X80

*i cementi*



PAVIMENTO GRIGIO SCURO 80X80 OUTDOOR

PAVIMENTO GRIGIO SCURO 80X80;  
RIVESTIMENTO GRIGIO CHIARO 40X80





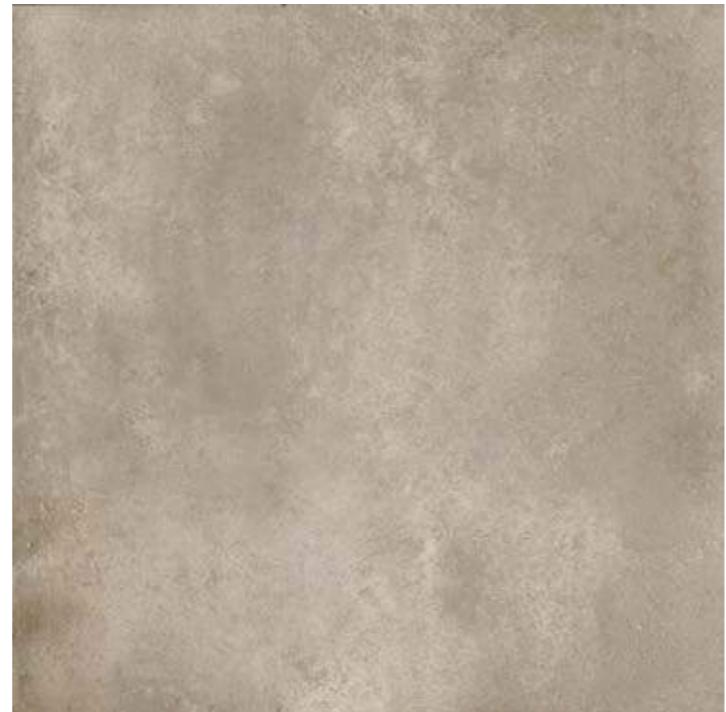
PAVIMENTO BIANCO 40X80

PAVIMENTO GRIGIO CHIARO 80X80

*i cementi*

**BIANCO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>54000</b>
40x80	<b>54020</b>
60x60	<b>54010</b>

**GRIGIO CHIARO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>54002</b>	60x60	<b>54052 outdoor</b>
40x80	<b>54022</b>		
60x60	<b>54012</b>		

**GRIGIO SCURO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>54003</b>	60x60	<b>54053 outdoor</b>
40x80	<b>54023</b>		
60x60	<b>54013</b>		

**BEIGE***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>54001</b>	60x60	<b>54051 outdoor</b>
40x80	<b>54021</b>		
60x60	<b>54011</b>		

**COTTO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>54004</b>	60x60	<b>54054 outdoor</b>
40x80	<b>54024</b>		
60x60	<b>54014</b>		

**BRICKYARD**



PAVIMENTO BEIGE MOSAICO T16 40x40

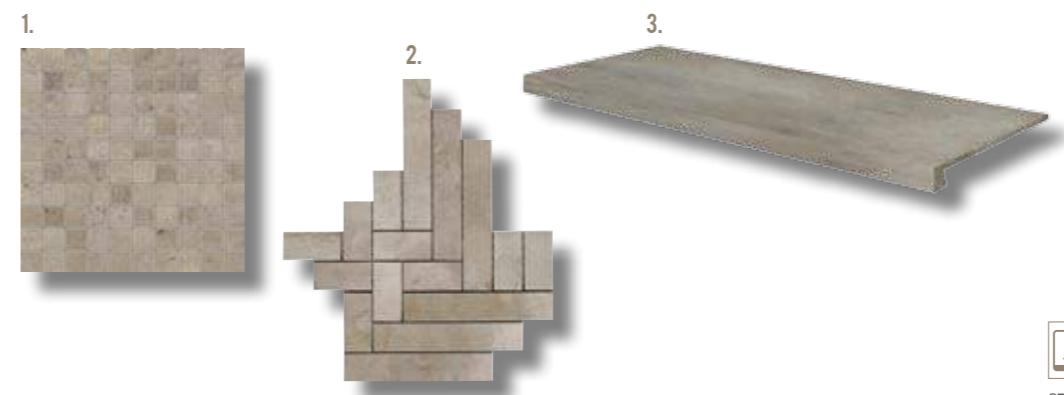
BRICKYARD

## MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE /  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	1.		2.		3.				
		MOSAICO T100 29,5x29,5		MOSAICO T16 40x40		BATTISCOPA MOLATO 8x80		GRADONE 80x32x4	

	54030	54040	ML54000	54070	119863 26231	1x80 1x60	119862 26230	1x80 1x60
	54032	54042	ML54002	54072	119861 26236	0,5x80 0,5x60	119860 26235	0,5x80 0,5x60
	54033	54043	ML54003	54073				
	54031	54041	ML54001	54071				
	54034	54044	ML54004	54074				



1. MOSAICO T100 29,5x29,5
2. MOSAICO T16 40x40
3. GRADONE 80x32x4



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN /  
ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



MOSAICI



V1



V2



V3



V4

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x80 (32"x32")	2	1,280	26,62	35	44,80	931,84
PAVIMENTO 40x80 (16"x32")	3	0,960	19,96	27	25,92	539,13
PAVIMENTO 60x60 (24"x24")	3	1,080	22,46	32	34,56	718,84
MOSAICO 29,5x29,5	4	0,348	8,00	-	-	-
MOSAICO 40x40	4	0,640	15,00	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8x80	10	8,00 ml	12,00	-	-	-
GRADONE 80x32x4	2	-	10,00	-	-	-
PROFILO METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILO METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBEUNSTIMMIGKEIT /  
МАТИЗАЦІЯ / ИЗМЕНЕНИЕТОНА / 颜色渐变

# TASTE

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

NATURAL SURFACE / SURFACE NATURELLE / NATÜRLICHE OBERFLÄCHE /  
SUPERFICIE NATURAL / НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

R10 GRUPPO A

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛСТИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 5 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

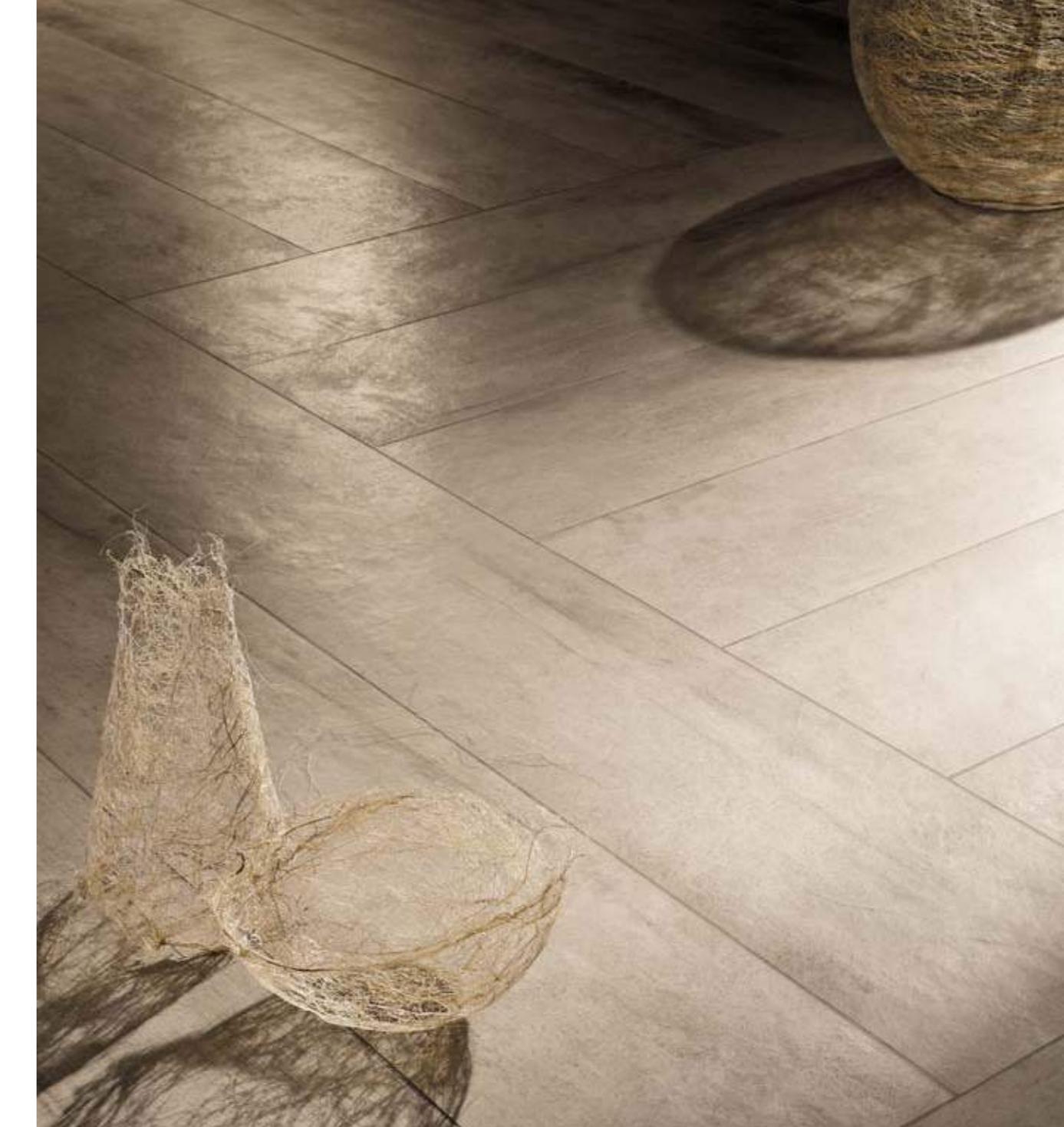
SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

30X120  
12"x48"  
[Blank box]

20X120  
8"x48"  
[Blank box]







PAVIMENTO JUTA 20X120

PAVIMENTO JUTA 20X120; RIVESTIMENTO MOSAICO MURETTO JUTA 30X40



## COTONE

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>58360</b>
20x120	<b>58370</b>

## PECE

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>58364</b>
20x120	<b>58374</b>

## CENERE

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>58362</b>
20x120	<b>58372</b>

## RUGGINE

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>58365</b>
20x120	<b>58375</b>

## JUTA

*naturale*



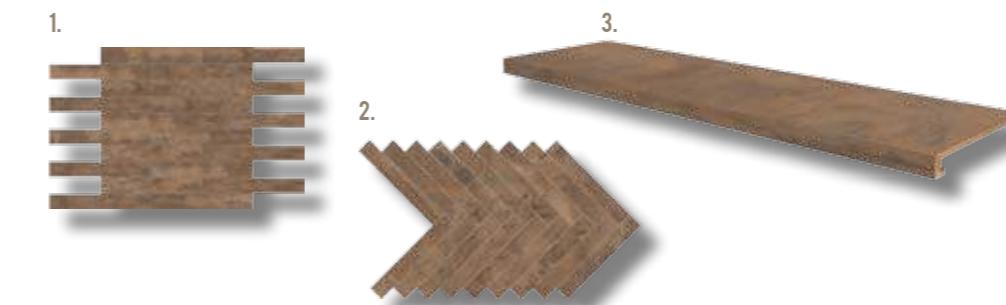
FORMATO SIZE	CODICE CODE
30x120	<b>58361</b>
20x120	<b>58371</b>



## MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE /  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	1. 	2. 	3. 	<b>M</b> 	<b>M</b> 	<b>M</b> 
COTONE	58390	58380	ML58350	58400	58410 DX 58420 SX	119863 1x80 26231 1x60
JUTA	58391	58381	ML58351	58401	58411 DX 58421 SX	119861 0,5x80 26236 0,5x60
CENERE	58392	58382	ML58352	58402	58412 DX 58422 SX	
PECE	58394	58384	ML58354	58404	58414 DX 58424 SX	
RUGGINE	58395	58385	ML58355	58405	58415 DX 58425 SX	



1. MOSAICO MURETTO 30x40
2. MOSAICO SPINA 30x43
3. GRADONE 120x32x4



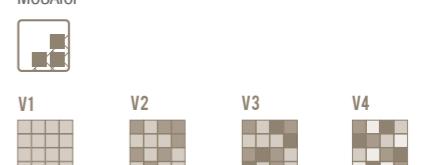
STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ  
РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

### GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



#### MOSAICI



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBNUNSTIMMIGKEIT /  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА / 颜色渐变

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOXT	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 30x120 (12"x48")	3	1,080	22,46	20	21,60	449,28
PAVIMENTO 20x120 (8"x48")	5	1,200	24,96	48	57,60	1198,08
MOSAICO MURETTO 30x40	4	0,480	9,00	-	-	-
MOSAICO SPINA 30x43	4	0,513	9,20	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 7x120	4	4,80 ml	7,36	-	-	-
GRADONE 120x32x4	2	2,40 ml	18,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 120x32x4	1	-	9,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

COTONE 20X120

TASTE

*progetti*

# *le pietre*

CONCEPT STONE  
ABSOLUTE STONE  
BURLINGTON STONE  
CHARME



CONCEPT STONE  
*nero 26,5x180*

*le pietre*

# CONCEPT STONE

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 10 MM - 20 MM

## 2 SUPERFICI (NATURALI)

NATURAL SURFACES / SURFACES NATURELLES /  
NATÜRLICHE OBERFLÄCHEN / SUPERFICIES NATURALES /  
НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

## R10 GRUPPO B (INDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## R11 GRUPPO B (OUTDOOR)

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКАРШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛСТИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖\_ 墙砖

## 7 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色

V2 ISO 5 V2 ISO 5 V3 ISO 4 V2 ISO 3



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

80X80

32"x32"



80X180

32"x72"



40X40

16"x16"



40X80

16"x32"



26,5X180

10½"x72"



BITECH®  
CERAMICA PORCELLANATA





PAVIMENTO ANTRACITE 26,5X180 - 80X180;  
RIVESTIMENTO ANTRACITE 26,5X180

*le pietre*



PAVIMENTO GRIGIO 26,5X180;  
RIVESTIMENTO BIANCO 26,5X180, NERO 40X80, MODULO 3D GIALLO 40X40

PAVIMENTO GRIGIO 26,5X180;  
RIVESTIMENTO NERO 80X180, MODULO 3D GIALLO 40X40



PAVIMENTO GRIGIO 80X180;  
RIVESTIMENTO MODULO 3D BIANCO 40X40



PAVIMENTO GRIGIO 80X80;  
RIVESTIMENTO GRIGIO 40X80, MODULO 3D PELTRO 40X40





PAVIMENTO GRIGIO 80X80;

RIVESTIMENTO BIANCO 40X80, MODULO 3D GRIGIO 40X40, MOSAICO MURETTO GRIGIO 40X40



PAVIMENTO ANTRACITE 26,5X180 - 80X180;  
RIVESTIMENTO SABBIA 26,5X180

PAVIMENTO ANTRACITE 26,5X180;  
RIVESTIMENTO ANTRACITE 26,5X180





CONCEPT STONE

144



PAVIMENTO GRIGIO 40X80 OUTDOOR

PAVIMENTO BRUNO MEDIO 80X180;  
RIVESTIMENTO BEIGE CHIARO 80X180, MODULO TRIANGOLI ORO 40X40

*le pietre*

145

**BIANCO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54200</b>
26,5x180	<b>54300</b>
80x80	<b>54100</b>
40x80	<b>54110</b>

**GRIGIO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54203</b>	80x80	<b>54463 outdoor</b>
26,5x180	<b>54303</b>	40x80	<b>54473 outdoor</b>
80x80	<b>54103</b>	80x80	<b>54123 outdoor sp. 20 mm</b>
40x80	<b>54113</b>	40x80	

**BEIGE CHIARO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54201</b>
26,5x180	<b>54301</b>
80x80	<b>54101</b>
40x80	<b>54111</b>

**SABBIA***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54202</b>	80x80	<b>54462 outdoor</b>
26,5x180	<b>54302</b>	40x80	<b>54472 outdoor</b>
80x80	<b>54102</b>	80x80	<b>54122 outdoor sp. 20 mm</b>
40x80	<b>54112</b>	40x80	

**ANTRACITE***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54205</b>	80x80	<b>54465 outdoor</b>
26,5x180	<b>54305</b>	40x80	<b>54475 outdoor</b>
80x80	<b>54105</b>	80x80	<b>54125 outdoor sp. 20 mm</b>
40x80	<b>54115</b>	40x80	

**NERO***naturale*

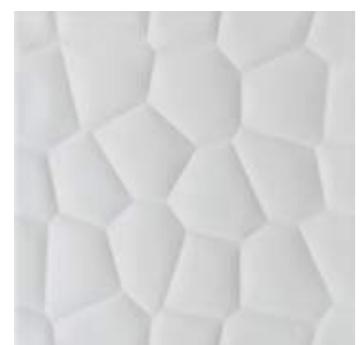
FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54206</b>
26,5x180	<b>54306</b>
80x80	<b>54106</b>
40x80	<b>54116</b>

**BRUNO MEDIO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE	FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x180	<b>54204</b>	80x80	<b>54464 outdoor</b>
26,5x180	<b>54304</b>	40x80	<b>54474 outdoor</b>
80x80	<b>54104</b>	80x80	<b>54124 outdoor sp. 20 mm</b>
40x80	<b>54114</b>	40x80	

# I RIVESTIMENTI

## BIANCO L



FORMATO  
SIZE  
40x40

54400

## GIALLO L



FORMATO  
SIZE  
40x40

54401

## GRIGIO L



FORMATO  
SIZE  
40x40

54402

## PIETRA N



FORMATO  
SIZE  
40x40

54410

## PELTRO 3D



FORMATO  
SIZE  
40x40

54415

## MOSAICO MURETTO / TRIANGOLI 40x40



54444 BRUNO MEDIO / ORO

54441 BEIGE CHIARO / ORO

54442 SABBIA / ORO



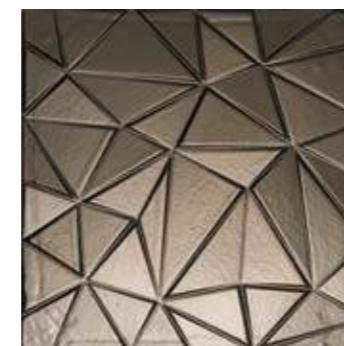
54445 ANTRACITE / ACCIAIO

54440 BIANCO / ACCIAIO

54443 GRIGIO / ACCIAIO

54446 NERO / ACCIAIO

## MODULO TRIANGOLI 40x40



54420 ACCIAIO



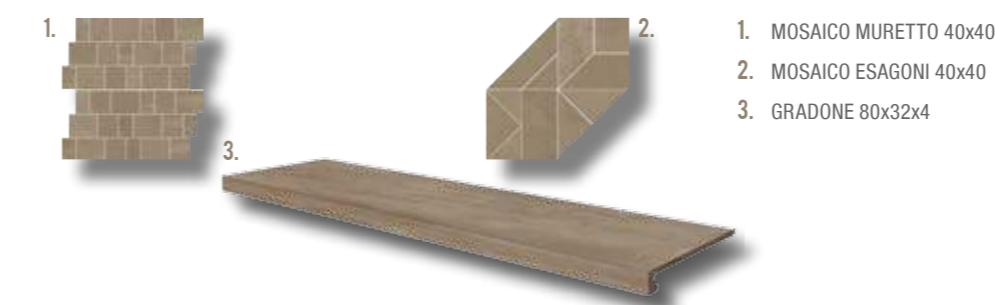
54421 ORO

## MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE /  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	1.		2.		3.		M		
		MOSAICO MURETTO 40x40		MOSAICO ESAGONI T11 40x40		BATTISCOPA 8x80		GRADONE 80x32x4	

	54430	54450	ML54100	54480	119863 26231	1x80 1x60	119862 26230	1x80 1x60
	54433	54453	ML54103	54483	119861 26236	0,5x80 0,5x60	119860 26235	0,5x80 0,5x60
	54435	54455	ML54105	54485				
	54436	54456	ML54106	54486				
	54431	54451	ML54101	54481				
	54432	54452	ML54102	54482				
	54434	54454	ML54104	54484				



FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x180 (32"x72")	2	2,880	64,80	18	51,84	1166,40
PAVIMENTO 80x80 (32"x32")	2	1,280	27,90	35	44,80	976,50
PAVIMENTO 80x80 OUTDOOR sp. 20 mm (32"x32")	1	0,640	26,62	32	20,48	851,96
PAVIMENTO 26,5x180 (10 <sup>1/2</sup> "x72")	3	1,431	32,20	36	51,51	1159,20
PAVIMENTO 40x80 (16"x32")	3	0,960	19,96	27	25,92	539,13
MOSAICI 40x40	4	0,624	12,50	-	-	-
BATTISCOPA 8x80	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADONE 80x32x4	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
FONDO 40x40 (16"x16")	6	0,960	18,00	48	46,08	864,00
MODULO 40x40	4	-	13,00	-	-	-

EN 14411/K BIII GL

## Hi-Res PRINT

STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN /  
ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

## GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



## MOSAICI E DECORI

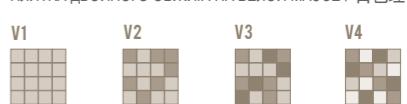


## RIVESTIMENTI



## BITECH®

CERAMICA PORCELLANATA  
BICOTTURA IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING /  
BICUISSON EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSCHERBIGE ZWEIBRANDVERFAHREN /  
BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ ПАССЕ / 白色坯体二次烧成



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBNUNSTIMMIGKEIT /  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА / 颜色渐变

*le pietre*

# ABSOLUTE STONE

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

NATURAL SURFACE / SURFACE NATURELLE / NATÜRLICHE OBERFLÄCHE /  
SUPERFICIE NATURAL / НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

R12 GRUPPO C

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛСТИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 7 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色

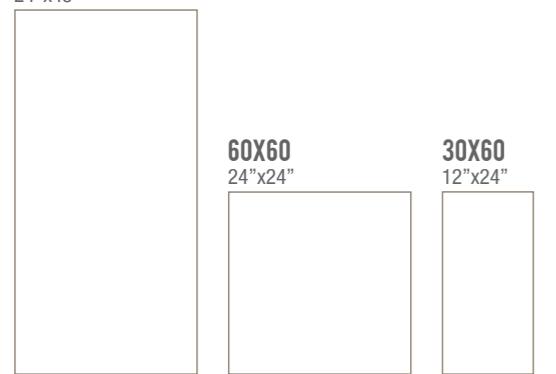


## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

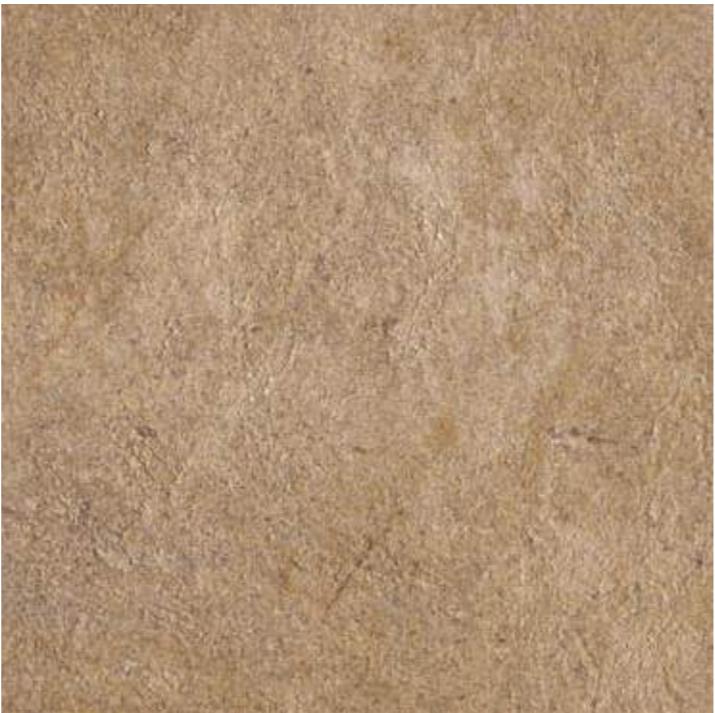
### 60X120

24"x48"



**ALMOND***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>17830</b>
60x60	<b>17810</b>
30x60	<b>17400</b>

**NOCE***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>17832</b>
60x60	<b>17812</b>
30x60	<b>17402</b>

**BIANCO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>17835</b>
60x60	<b>17815</b>
30x60	<b>17405</b>

**ANTRACITE***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>17834</b>
60x60	<b>17814</b>
30x60	<b>17404</b>

**ORO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>17831</b>
60x60	<b>17811</b>
30x60	<b>17401</b>

**VERDE***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>17833</b>
60x60	<b>17813</b>
30x60	<b>17403</b>

**NERO***naturale*

FORMATO SIZE	CODICE CODE
60x120	<b>17836</b>
60x60	<b>17816</b>
30x60	<b>17406</b>

## MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	1.					
		MOSAICO 64 MODULI 30x30	BATTISCOPA MOLATO NAT 8x60	GRADONE MOLATO ANTISCIVOLO NAT 30x60	PROFILO OTTONE	PROFILO ACCIAIO
ALMOND	15615	ML17810	17860	119863 26231 1x80 1x60	119862 26230 1x80 1x60	
ORO	15616	ML17811	17861	119861 26236 0,5x80 0,5x60	119860 26235 0,5x80 0,5x60	
NOCE	15617	ML17812	17862			
VERDE	15618	ML17813	17863			
ANTRACITE	15619	ML17814	17864			
BIANCO	15710	ML17815	17865			
NERO	15711	ML17816	17866			

1.



1. MOSAICO 64 MODULI 30x30



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN /  
ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELÁNICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖

PAVIMENTI IN GRES FINE PORCELLANATO



MOSAICI E DECORI



V1

V2

V3

V4

STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBENUNSTIMMIGKEIT /  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕТОНА / 颜色渐变

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 60x120 (24"x48")	2	1,440	29,95	21	30,24	628,99
PAVIMENTO 60x60 (24"x24")	3	1,080	22,46	32	34,56	718,84
PAVIMENTO 30x60 (12"x24")	4	0,720	14,97	48	34,56	718,84
MOSAICO QUADRO 64 MODULI 30x30	4	0,360	9,20	60	21,60	552,00
GRADONE MOLATO 30x60	7	4,20 ml	16,00	-	-	-
BATTISCOPA MOLATO 8x60	10	6,00 ml	12,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

ABSOLUTE STONE



PAVIMENTO VERDE 60X60 - 30X60; RIVESTIMENTO MOSAICO 64 MODULI VERDE 30X30

le pietre

*le pietre*

# BURLINGTON STONE

## SPESSEORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

NATURAL SURFACE / SURFACE NATURELLE / NATÜRLICHE OBERFLÄCHE /  
SUPERFICIE NATURAL / НАТУРАЛЬНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ / 天然表面

R10 GRUPPO B

DCOF > 0,42  
ASTM C1028 > 0,60  
BCRA W.D. > 0,40  
PTV FOUR 6 W.D. > 0,36

## GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA

THROUGH-BODY COLOURED FINE PORCELAIN / GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE /  
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELÁNICO COLOREADO EN MASA /  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ / 通体

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖- 墙砖

## 4 COLORI

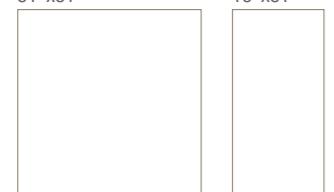
COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

80X80  
31"x31"



40X80  
15"x31"



## PEARL

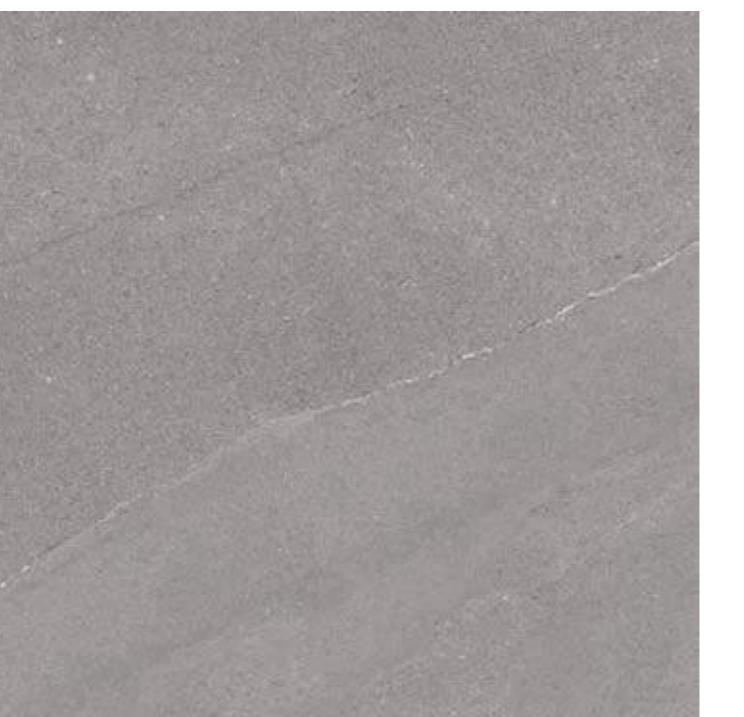
*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>55300</b>
40x80	<b>55310</b>

## ROCK

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>55302</b>
40x80	<b>55312</b>

## GRAPHITE

*naturale*



FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>55303</b>
40x80	<b>55313</b>

## CREAM

*naturale*



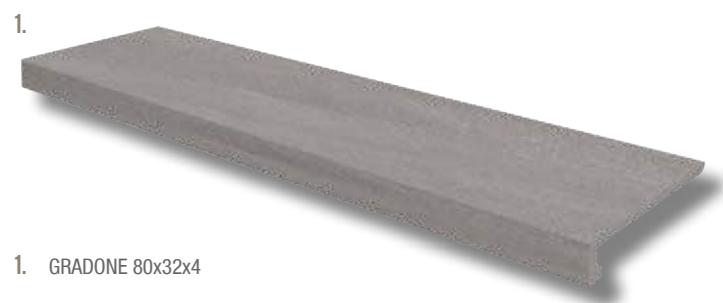
FORMATO SIZE	CODICE CODE
80x80	<b>55301</b>
40x80	<b>55311</b>

## BURLINGTON STONE

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE  
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

		<b>1.</b>					
	BATTISCOPA MOLATO 8x80		GRADONE 80x32x4	GRADONE ANGOLARE 80x32x4	ELEMENTO "L" 80x32x4	PROFILI OTTONE	PROFILI ACCIAIO
PEARL	ML55300	55340	55350 DX 55360 SX	55370	119863 26231 1x80 1x60	119862 26230 1x80 1x60	
ROCK	ML55302	55342	55352 DX 55362 SX	55372	119861 26236 0,5x80 0,5x60	119860 26235 0,5x80 0,5x60	
GRAPHITE	ML55303	55343	55353 DX 55363 SX	55373			
CREAM	ML55301	55341	55351 DX 55361 SX	55371			



1. GRADONE 80x32x4

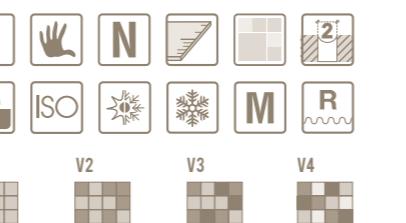


STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ  
РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

### EN 14411/G Bla

### GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION /  
DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBNUNSTIMMIGKEIT  
MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕТОНА / 颜色渐变

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 80x80 (32"x32")	2	1,280	26,62	35	44,80	931,84
PAVIMENTO 40x80 (16"x32")	3	0,960	19,96	27	25,92	539,13
BATTISCOPA 8x80	10	8,00 ml	15,00	-	-	-
GRADONE 80x32x4	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
GRADONE ANGOLARE 80x32x4	1	-	7,00	-	-	-
ELEMENTO "L" 80x32x4	2	1,60 ml	14,00	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-

*le pietre*

# CHARME

## SPESSORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 10 MM

## 1 SUPERFICIE (LAPPATA)

SEMI-POLISHED SURFACES / SURFACES SEMI-POLI / OBERFLÄCHEN POLIERT /  
SUPERFICIES PULIDO / ПОВЕРХНОСТИ ПОЛУПОЛИРОВАННЫЙ / 表面 抛光

BCRA W.D. > 0,40

## RETTIFICATO

RECTIFIED / RECTIFIÉ / REKTIFIZIERT /  
RECTIFICADO / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ / 磨边砖

## GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ / 通体砖

## PAVIMENTO \_ RIVESTIMENTO

FLOOR TILES, WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS\_REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖\_墙砖

## 5 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



MIX LIGHT

SEGESTA

AMANI BRONZE

MIX DARK

CAPPUCCINO

## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

59X59

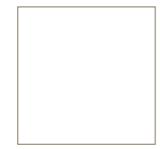
24"x24"

6,5X59

2"x24"

6,5X6,5

2"x2"



PAVIMENTO CAPPUCCINO 59X59  
RIVESTIMENTO MOSAICO DAMA SEGESTA 29,5X29,5



BRONZE AMANI 59X59, MOSAICO T100 29,5X29,5

*le pietre*

165



CHARME

166



PAVIMENTO MIX LIGHT 59X59, TOZZETTO 6,5X6,5, CAPPUCCINO 6,5X78

PAVIMENTO MIX LIGHT 59X59;  
RIVESTIMENTO MIX LIGHT 25X75 - MIX DARK 25X75, MOSAICO DECORATO MIX DARK 25X25

*le pietre*

167

## SEGESTA

*lappato*

9 927 78X78

FORMATO SIZE	CODICE CODE
59x59	<b>44101</b>
6,5x59	<b>44181</b>
6,5x6,5	<b>44321</b>

FORMATO SIZE	CODICE CODE
59x59	<b>44100</b>
6,5x59	<b>44180</b>
6,5x6,5	<b>44320</b>

## CAPPUCCINO

*lappato*

9 927 78X78

FORMATO SIZE	CODICE CODE
59x59	<b>44103</b>
6,5x59	<b>44183</b>
6,5x6,5	<b>44323</b>

FORMATO SIZE	CODICE CODE
59x59	<b>44104</b>
6,5x59	<b>44184</b>
6,5x6,5	<b>44324</b>

## CHARME

## MIX LIGHT

*lappato*

9 927 78X78

FORMATO SIZE	CODICE CODE
59x59	<b>44100</b>
6,5x59	<b>44180</b>
6,5x6,5	<b>44320</b>

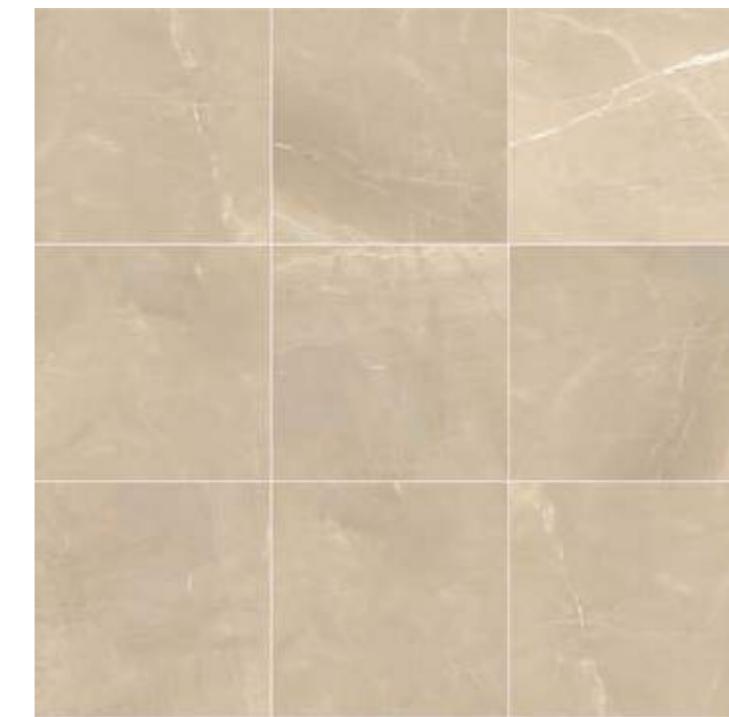
## MIX DARK

*lappato*

9 927 78X78

FORMATO SIZE	CODICE CODE
59x59	<b>44104</b>
6,5x59	<b>44184</b>
6,5x6,5	<b>44324</b>

## AMANI BRONZO

*lappato*

9 927 78X78

FORMATO SIZE	CODICE CODE
59x59	<b>44106</b>
6,5x59	<b>44186</b>
6,5x6,5	<b>44326</b>

## ROSONE LUXURY 59x117,5



44310

### FASCIA GRECA 11x59



44340 Mix Light/Onice Gold



44341 Mix Light/Amani B.



44342 Mix Dark/Cappuccino

### ANGOLO GRECA 11x11



44360 Mix Light/Onice Gold



44361 Mix Light/Amani Bronzo



44362 Mix Dark/Cappuccino



## MOSAICI E PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰



CAPPUCCINO	44263	44283	44293	ML44413	119863 1x80 26231 1x60	119862 1x80 26230 1x60
MIX DARK	44264	44284	44294	ML44414	119861 0,5x80 26236 0,5x60	119860 0,5x80 26235 0,5x60
SEGESTA	44261	44281	44291	ML44411		
MIX LIGHT	44260	44280	44290	ML44410		
AMANI BRONZE	44266	44286	44296	ML44416		



MIX LIGHT 59x59

1. MOSAICO INTRECCIO T54 29,5x29,5
2. MOSAICO QUADRO T100 29,5x29,5
3. MOSAICO DAMA BIDIMENSIONALE 29,5x29,5



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING / IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK / IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖

EN 14411/G Bla GL

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PIAVIMENTO 59x59 (24"x24")	3	1,044	21,72	36	37,59	781,97
LISTELLO 6,5x59 (2"x24")	9	0,038	7,00	40	13,80	310,00
TOZZETTO 6,5x6,5 (2"x2")	36	-	3,34	-	-	-
MOSAICO 29,5x29,5	4	0,348	7,80	-	-	-
FASCIA GRECA 11x59	6	3,54 ml	14,85	-	-	-
ANGOLI GRECA 11x11	4	-	1,32	-	-	-
ROSONE 59x117,5	1	-	21,00	-	-	-
BATTISCOPA 8x59	10	5,90 ml	11,40	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x60 - 1x60	6	3,60 ml	2,70	-	-	-
PROFILI METALLO 0,5x80 - 1x80	6	4,80 ml	3,00	-	-	-



DECORI E MOSAICI



STONALIZZAZIONE / COLOUR SHADE VARIATION / DIFFÉRENCE DE TONALITÉ / FARBEUNSTIMMIGKEIT / MATIZACIÓN / ИЗМЕНЕНИЕ ТОНА / 颜色渐变

<b>BRICKYARD</b>	25x75
<b>CHARME</b>	25x75
<b>LINEAR</b>	25x75
<b>MOOD</b>	25x75
<b>CANOVA</b>	25x60
<b>ACQUERELLI</b>	20x50
<b>SENSE</b>	20x50
<b>ESEDRA</b>	25x41



**LINEAR**  
rivestimento: dama bianco 25x75  
pavimento: just life grigio 16x100

*i rivestimenti 25x75*

# BRICKYARD

## SPESSORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 9 MM

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

SURFACE / SURFACE / OBERFLÄCHEN /  
SUPERFICIE / ПОВЕРХНОСТИ / 表面

## BICOTTURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUSSION EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTO \_ PAVIMENTO COORDINATO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMENTOS / ПОЛЫ \_ ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 3 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

**25X75**  
10"x30"



**60X60**  
24"x24"



RIVESTIMENTO GRIGIO CHIARO 25X75, GRIGIO CHIARO DECORO STRUTTURA 25X75, PROFILO ARGENTO 0,5X75;  
PAVIMENTO GRIGIO CHIARO 60X60, MOSAICO T100 GRIGIO CHIARO 29,5X29,5, PROFILO ACCIAIO 0,5X80



BRICKYARD

116



RIVESTIMENTO BIANCO 25X75, BIANCO RILIEVO RIPOSO 25X75, BIANCO RILIEVO DAMA 25X75;  
PAVIMENTO GRIGIO SCURO 80X80

rivestimenti 25x75

117

## BIANCO



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70500

RILIEVO RIPOSO 25x75



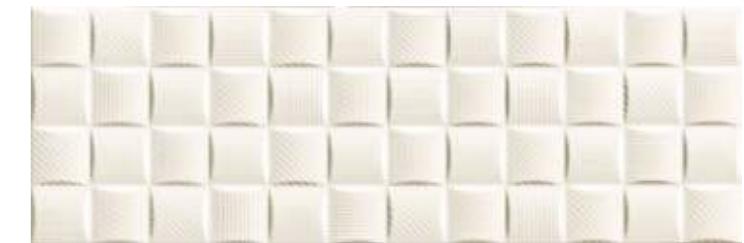
70510 BIANCO

RILIEVO DAMA 25x75



70520 BIANCO

DECORO STRUTTURA 25x75



70540 BIANCO

70542 GRIGIO CHIARO

70541 BEIGE

## GRIGIO CHIARO



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70502



70512 GRIGIO CHIARO



70522 GRIGIO CHIARO

## BEIGE



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70501



70511 BEIGE



70521 BEIGE

MODULO DECORATO 25x75



70531 BEIGE

70532 GRIGIO CHIARO

## PAVIMENTI COORDINATI 60x60



54010 BIANCO

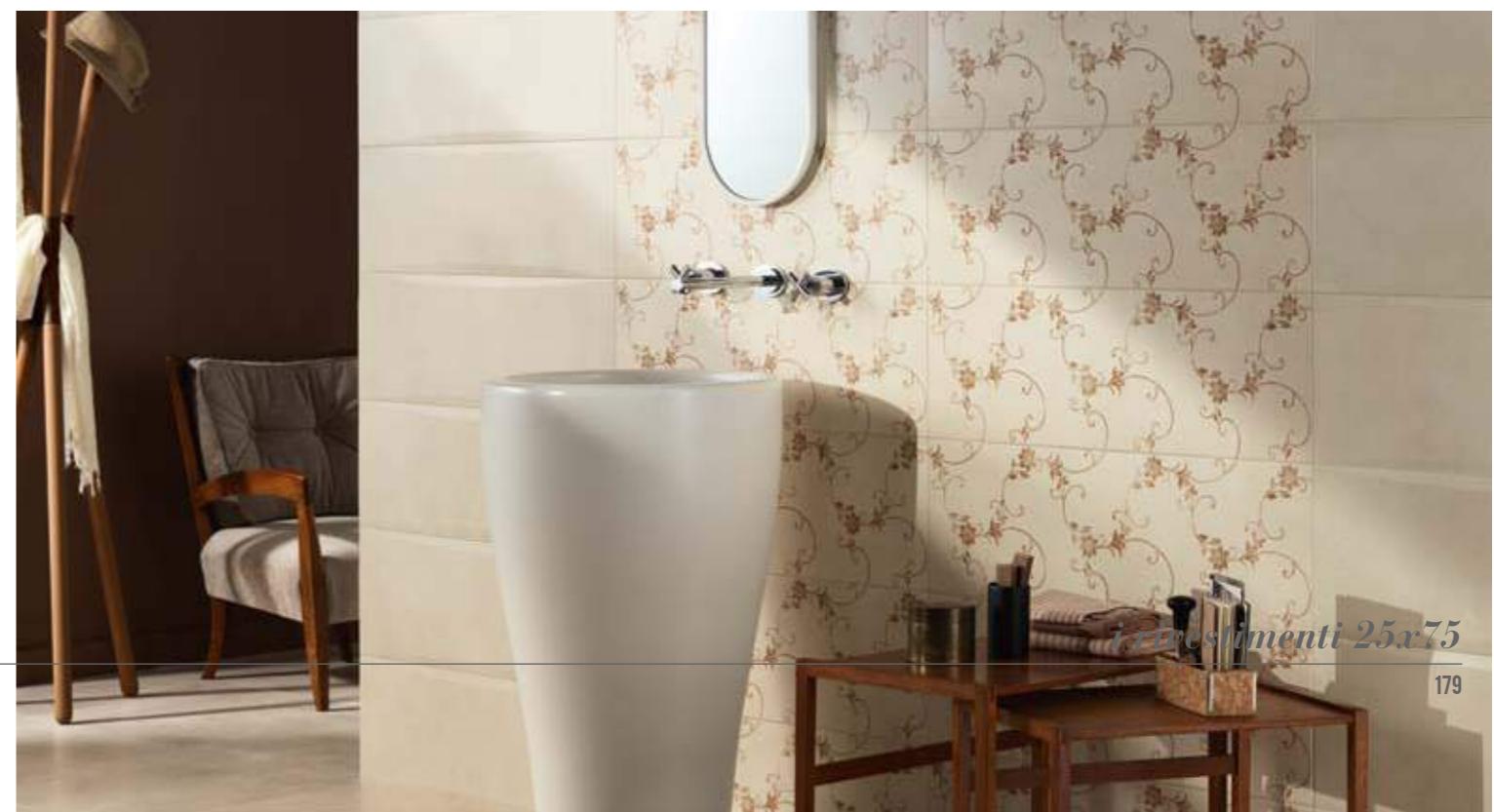


ISO 5      54012 GRIGIO CHIARO



ISO 4      54011 BEIGE

10 MM N



RIVESTIMENTO BEIGE RILIEVO RIPOSO 25X75, BEIGE MODULO DECORATO 25X75

## BRICKYARD



## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

PROFILO ALLUMINIO 1x75	PROFILO ALLUMINIO 0,5x75
70575 ARGENTO 70576 BRONZO	70570 ARGENTO 70571 BRONZO



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN /  
ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



BICOCCIONI IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING /  
BICUSSION EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSCHERBIGE ZWEIBRANDVERFAHREN /  
BICOCION EN PASTA BLANCA /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

RIVESTIMENTI



DECORI E MOSAICI



PAVIMENTI COORDINATI (BRICKYARD, PAG. 106)



GRES FINE  
PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ / 通体砖

EN 14411/K BIII GL

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
RIVESTIMENTO 25x75 (10"x30")	6	1,125	18,15	54	60,75	980,10
RIVESTIMENTO RILIEVO 25x75	5	0,937	17,04	54	50,62	920,16
MODULI 25x75	4	-	4,00	-	-	-
PROFILI METALLO 75	6	4,50 ml	4,20	-	-	-

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 60x60 (24"x24")	3	1,080	22,46	32	34,56	718,84

*i rivestimenti 25x75*

*i rivestimenti 25x75*

# CHARME

## SPESSORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 9 MM

## 1 SUPERFICIE (LUCIDA)

SURFACE POLISHED / SURFACE POLI / OBERFLÄCHEN POLIERT /  
SUPERFICIE PULIDO / ПОВЕРХНОСТИ ПОЛИРОВАННЫЙ / 表面研磨

## BICOTTURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUISSON EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTO \_ PAVIMENTO COORDINATO

FLOOR TILES\_WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖\_墙砖

## 6 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

25X75  
10"x30"



59X59  
24"x24"  
LA



RIVESTIMENTO MIX LIGHT 25X75 - MIX DARK 25X75, STRUTTURA 3D MIX DARK 25X75;  
MOSAICO DECORATO MIX DARK 25X25, PROFILO ORO 1,5X75, COPRISPIGOLO MIX DARK 1X33,3;  
PAVIMENTO MIX LIGHT 59X59



RIVESTIMENTO AMANI BRONZE 25X75, MODULO ROSE AMANI BRONZE 25X75,  
PROFILO ORO 1,5X75

RIVESTIMENTO ONICE GOLD 25X75 - SEGESTA 25X75,  
BOISERIE MIX LIGHT/SEGESTA 25X75, MOSAICO DECORATO ONICE GOLD 25X25,  
BATTISCOPA ONICE GOLD 14,5X25, TORELLA ONICE GOLD 4X25, PROFILO ORO 1,5X75,  
COPRISPIGOLI 1X33;  
PAVIMENTO SEGESTA 59X59





RIVESTIMENTO MIX LIGHT 25X75, MODULO FLOREALE MIX LIGHT/ONICE GOLD 25X75, PROFILO ORO 1,5X75;  
PAVIMENTO SEESTA 59X59

**MIX DARK**

FORMATO  
SIZE

25x75

CODICE  
CODE

**44503**

STRUTTURA 3D 25x75



**44514** MIX DARK

BATTISCOPA 15x25



**44622** MIX DARK

**CAPPUCCINO**

FORMATO  
SIZE

25x75

CODICE  
CODE

**44502**

**ONICE GOLD**

FORMATO  
SIZE

25x75

CODICE  
CODE

**44504**

**AMANI BRONZE**

FORMATO  
SIZE

25x75

CODICE  
CODE

**44505**

**MIX LIGHT**

FORMATO  
SIZE

25x75

CODICE  
CODE

**44500**

**SEGESTA**

FORMATO  
SIZE

25x75

CODICE  
CODE

**44501**

**PAVIMENTI COORDINATI** 59x59  $\neq$  10 MM

**44101** SEGESTA



**44144** ONICE GOLD



**44106** AMANI BRONZO



**44104** MIX DARK

**CHARME**

MODULO DAMASCATO 25x75



44520 MIX LIGHT/SEGESTA

44521 MIX DARK/CAPPUCCINO

44522 ONICE GOLD

44523 AMANI BRONZE

BOISERIE RIGA 25x75



44560 MIX LIGHT/SEGESTA

44561 ONICE GOLD

44562 AMANI BRONZE

MODULO ROSE 25x75



44560 MIX LIGHT/SEGESTA

44531 MIX DARK/CAPPUCCINO

44532 ONICE GOLD

44533 AMANI BRONZE

MOSAICO DECORATO 25x25



44650 MIX LIGHT/SEGESTA



44651 CAPPUCCINO



44652 MIX DARK

MODULO FLOREALE 25x75 (MIX 2 PCS.)



44551 MIX LIGHT/ONICE GOLD



44550 MIX LIGHT/MIX DARK

LISTELLO DAMASCO 14,5x25



44570 MIX LIGHT/SEGESTA



44571 MIX DARK/CAPPUCCINO



44572 ONICE GOLD



44573 AMANI BRONZE

LISTELLO RIGA 14,5x25



44580 MIX LIGHT/SEGESTA



44581 MIX DARK/CAPPUCCINO

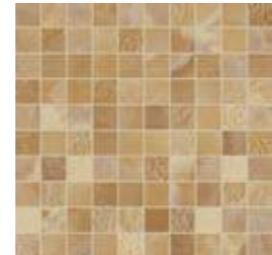


44582 ONICE GOLD



44583 AMANI BRONZE

LISTELLO RIGA 4x25



44590 MIX LIGHT/SEGESTA



44591 MIX DARK/CAPPUCCINO



44592 ONICE GOLD



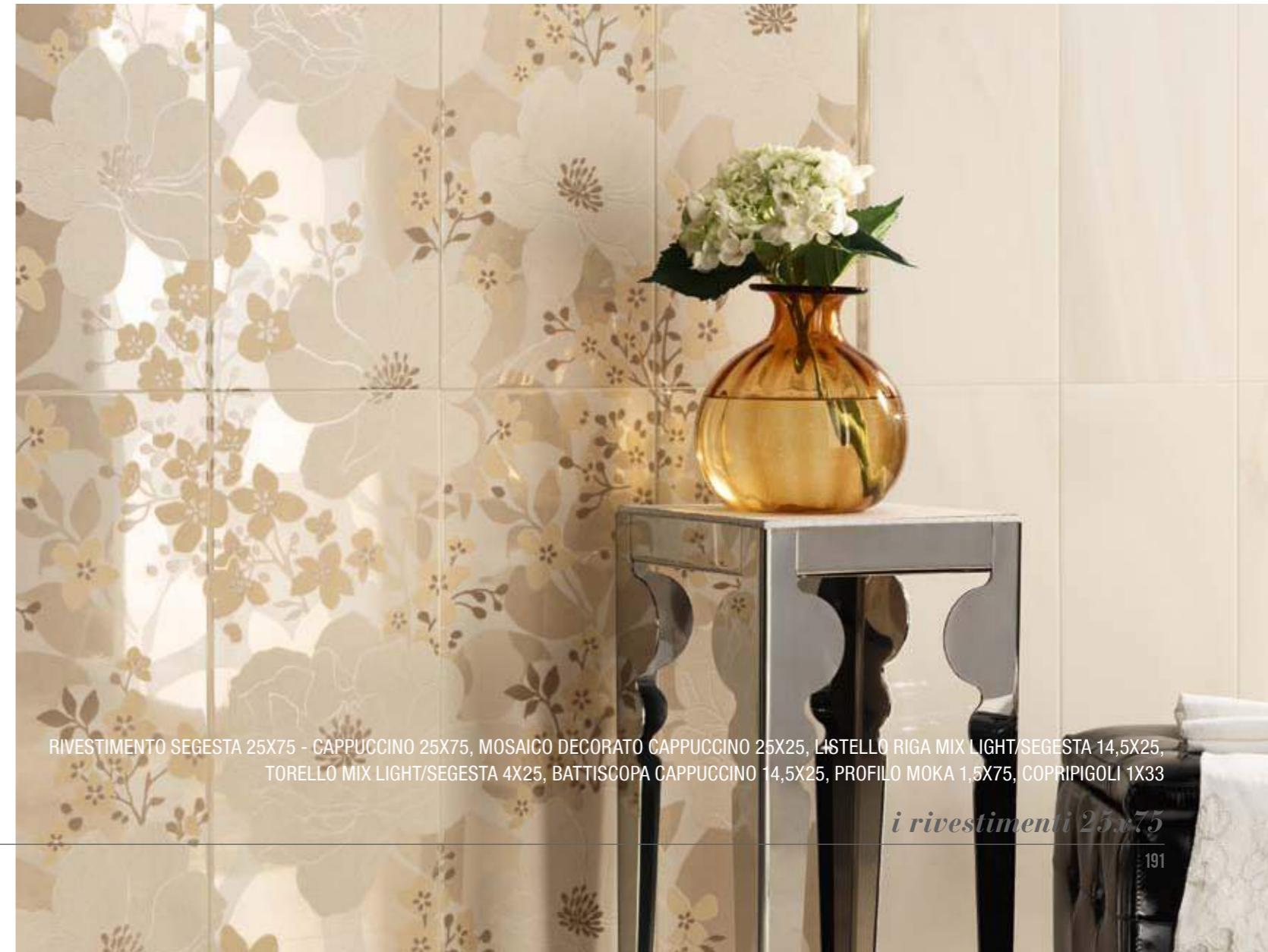
44593 AMANI BRONZE



44653 ONICE GOLD



44654 AMANI BRONZE



RIVESTIMENTO SEGESTA 25X75 - CAPPUCCINO 25X75, MOSAICO DECORATO CAPPUCCINO 25X25, LISTELLO RIGA MIX LIGHT/SEGESTA 14,5X25, TORELLI MIX LIGHT/SEGESTA 4X25, BATTISCOPA CAPPUCCINO 14,5X25, PROFILLO MOKA 1,5X75, COPRIPIGOLI 1X33



RIVESTIMENTO MIX LIGHT 25X75, BOISERIE MIX LIGHT/SEGESTA 25X75, MODULO DAMASCO MIX LIGHT/SEGESTA 25X75,  
LISTELLO DAMASCO MIX LIGHT/SEGESTA 14,5X25, TORELLA MIX LIGHT/SEGESTA 4X25

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

BATTISCOPA 15x25					
CAPPUCINO	44621	44631	44601	44611	44641
MIX DARK	44622	44632	44602	44612	44642
ONICE GOLD	44623	44633	44603	44613	44643
AMANI BRONZE	44624	44634	44604	44614	44644
MIX LIGHT / SEGESTA	44620	44630	44600	44610	44640



70575 ARGENTO  
70576 BRONZO



70570 ARGENTO  
70571 BRONZO



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN /  
ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



EN 14411/K BIII GL

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MO/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MO/PAL SQM/PAL	KG/PAL
RIVESTIMENTO 25x75 (10"x30")	6	1,125	18,15	54	60,75	980,10
RIVESTIMENTO RILIEVO 25x75	5	0,937	17,04	54	50,59	920,16
MODULI 25x75	4	-	12,00	-	-	-
MOSAICO DECORATO 25x25	4	0,250	3,45	-	-	-
BATTISCOPA 15x25	12	3,00 ml	9,00	-	-	-
RACCORDO BATTISCOPA 2x15	4	-	0,04	-	-	-
LISTELLO 14,5x25	12	3,00 ml	7,20	-	-	-
LISTELLO RIGA 4x25	12	3,00 ml	2,10	-	-	-
TORELLO 4x25	12	3,00 ml	2,40	-	-	-
RACCORDO TORELLO 2x4	4	-	0,07	-	-	-
COPRISIGOLO 1x33,3	36	12,00 ml	1,32	-	-	-
PROFILI METALLO 75	6	4,50 ml	4,20	-	-	-

EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MO/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MO/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 59x59 (24"x24")	3	1,044	21,72	36	37,59	781,97



FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ / 通体砖

i rivestimenti 25x75

*i rivestimenti 25x75*

# LINEAR

## SPESSORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 9 MM

## 1 SUPERFICIE (LUCIDA)

SURFACE POLISHED / SURFACE POLI / OBERFLÄCHEN POLIERT /  
SUPERFICIE PULIDO / ПОВЕРХНОСТИ ПОЛИРОВАННЫЙ / 表面研磨

## BICOCCURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUSSION EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCÓN EN PASTA BLanca /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTO \_ PAVIMENTO COORDINATO

FLOOR TILES\_WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖\_ 墙砖

## 9 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

25X75  
10"x30"



16X100  
6"x40"



N



RIVESTIMENTO BIANCO, BLU LISCIO 25X75, DECORO FLOREALE 25X75, RILIEVO RIPOSO BIANCO 25X75;  
PAVIMENTO JUST LIFE BIONDO SCURO 16X100



RIVESTIMENTO ROSSO LISCIO E DAMA 25X75;  
PAVIMENTO JUSTLIFE SBIANCATO 16X100

RIVESTIMENTO GRIGIO LISCIO, DECORO CLASSIC 25X75  
DOCCIA ANTRACITE RILIEVO 25X75;  
PAVIMENTO JUSTLIFE ANTRACITE 16X100, GRADONE 16X100X32





RIVESTIMENTO NOCCIOLA LISCIO E RILIEVO RIPOSO 25X75, BEIGE RILIEVO DAMA, FANGO LISCIO 25X75;  
PAVIMENTO JUSTLIFE BEIGE SCURO 16X100

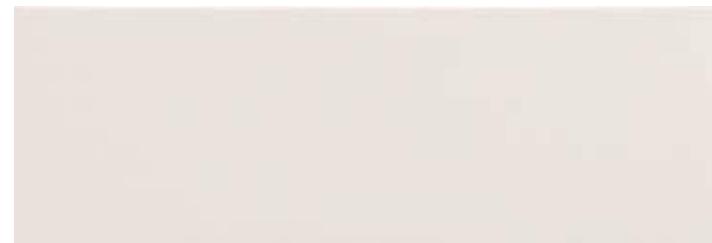
LINEAR

198

*i rivestimenti 25x75*

199

## BEIGE



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70201

## NOCCHIOLA



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70202

## FANGO



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70204

## ROSSO



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70208

## BIANCO



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70200

## GRIGIO



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70203

## ANTRACITE



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70206

## ACQUAMARINA



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70205

## BLU



FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
70207

## RILIEVO RIPOSO 25x75



70214 FANGO

- |  |                |   |                   |
|--|----------------|---|-------------------|
| <span style="color: #c0c0c0;">●</span> | 70211 BEIGE    | <span style="color: black;">●</span>    | 70216 ANTRACITE   |
| <span style="color: #a0a0a0;">●</span> | 70212 NOCCIOLA | <span style="color: red;">●</span>      | 70218 ROSSO       |
| <span style="color: #d0d0d0;">●</span> | 70210 BIANCO   | <span style="color: #808080;">●</span>  | 70215 ACQUAMARINA |
| <span style="color: #b0b0b0;">●</span> | 70213 GRIGIO   | <span style="color: darkblue;">●</span> | 70217 BLU         |

## DECORO FLOREALE 25x75 (MIX 3 SOGGETTI)



70261 BEIGE

70260 BIANCO

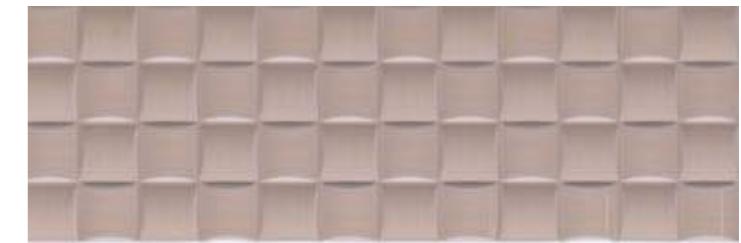
## LISTELLO FLOREALE 3x75 (MIX 3 SOGGETTI)



70271 BEIGE

70270 BIANCO

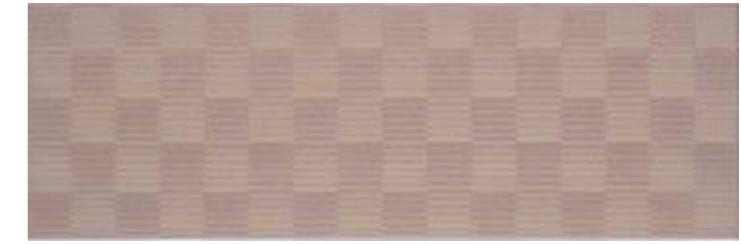
## RILIEVO DAMA 25x75



70224 FANGO

- |  |                |   |                   |
|--|----------------|---|-------------------|
| <span style="color: #c0c0c0;">●</span> | 70221 BEIGE    | <span style="color: black;">●</span>    | 70226 ANTRACITE   |
| <span style="color: #a0a0a0;">●</span> | 70222 NOCCIOLA | <span style="color: red;">●</span>      | 70228 ROSSO       |
| <span style="color: #d0d0d0;">●</span> | 70220 BIANCO   | <span style="color: #808080;">●</span>  | 70225 ACQUAMARINA |
| <span style="color: #b0b0b0;">●</span> | 70223 GRIGIO   | <span style="color: darkblue;">●</span> | 70227 BLU         |

## DECORO GEOMETRICO 25x75



70234 FANGO

- |  |                |   |                   |
|--|----------------|---|-------------------|
| <span style="color: #c0c0c0;">●</span> | 70231 BEIGE    | <span style="color: black;">●</span>    | 70236 ANTRACITE   |
| <span style="color: #a0a0a0;">●</span> | 70232 NOCCIOLA | <span style="color: red;">●</span>      | 70238 ROSSO       |
| <span style="color: #d0d0d0;">●</span> | 70230 BIANCO   | <span style="color: #808080;">●</span>  | 70235 ACQUAMARINA |
| <span style="color: #b0b0b0;">●</span> | 70233 GRIGIO   | <span style="color: darkblue;">●</span> | 70237 BLU         |

## LISTELLO GEOMETRICO 3x75



70254 FANGO

- |   |                   |
|---|-------------------|
| <span style="color: black;">●</span>    | 70256 ANTRACITE   |
| <span style="color: red;">●</span>      | 70258 ROSSO       |
| <span style="color: #808080;">●</span>  | 70255 ACQUAMARINA |
| <span style="color: darkblue;">●</span> | 70257 BLU         |

## DECORO CLASSIC 25x75



70281 BEIGE



70280 BIANCO



LINEAR

202

## PAVIMENTI JUSTLIFE 16x100



50100 SBIANCATO

ISO 5



50101 GRIGIO

ISO 5



50102 ANTRACITE

ISO 4



50103 BEIGE CHIARO

ISO 5



50104 BEIGE MUSCHIO

ISO 5



50105 BEIGE BIONDO

ISO 5



50106 BEIGE SCURO

ISO 5



50107 NOCE ROSSO

ISO 5



50108 NOCE SCURO

ISO 4

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING / IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK / IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



BICOCCURA IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUSSION EN PÂTE BLANCHE / WEISSCHERBIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA / ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

RIVESTIMENTI



DECORI E MOSAICI



PAVIMENTI COORDINATI (JUST LIFE, PAG. 46)



FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ / 通体砖

## EN 14411/K BIII GL

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MO/PAL SQM/PAL	KG/PAL
RIVESTIMENTI 25x75 (10"x30")	6	1,125	18,15	54	60,75	980,10
RILIEVO RIPOSO 25x75	5	0,937	16,30	54	50,62	880,20
RILIEVO DAMA 25x75	5	0,937	17,04	54	50,62	920,16
DECORO GEOMETRICO 25x75	4	-	12,00	-	-	-
LISTELLO GEOMETRICO 3x75	6	4,50 ml	2,16	-	-	-
DEC. FLOREALE 25x75 (3 PZ.)	3	-	9,00	-	-	-
LIST. FLOREALE 25x75 (3 PZ.)	6	4,50 ml	2,16	-	-	-
DECORO CLASSIC 25x75	4	-	12,00	-	-	-
PROFILI METALLO 75	6	4,50 ml	4,20	-	-	-

## EN 14411/G Bla

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MO/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 16x100 (6"x40")	6	0,960	19,96	64	61,44	1277,95

*i rivestimenti 25x75*

203

*i rivestimenti 25x75*

# MOOD

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 9 MM

## 1 SUPERFICIE (LUCIDA)

SURFACE POLISHED / SURFACE POLI / OBERFLÄCHEN POLIERT /  
SUPERFICIE PULIDO / ПОВЕРХНОСТИ ПОЛИРОВАННЫЙ / 表面研磨

## BICOCCURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUISSON EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTO \_ PAVIMENTO COORDINATO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMENTOS / ПОЛЫ \_ ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 4 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色

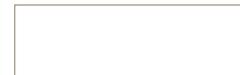


## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

25X75

10"x30"



60X60

24"x24"



RIVESTIMENTO CLAY 25X75, MODULO PATCHWORK GRIGIO 25X75;  
PAVIMENTO CLAY 60X60



RIVESTIMENTO CANVAS 25X75, STRUTTURATO CANVAS 25X75;  
ZONA LAVABO E PAVIMENTO TAN 60X60

RIVESTIMENTO CANVAS 25X75, STRUTTURATO DECORATO CANVAS 25X75;  
PAVIMENTO RUST 60X60



RIVESTIMENTO CANVAS 25X75, STRUTTURATO DECORATO CANVAS 25X75;  
PAVIMENTO RUST 60X60



RIVESTIMENTO TAN 25X75 - STRUTTURATO CANVAS 25X75;  
PAVIMENTO RUST MOSAICO ESAGONO T9 40X35

*i rivestimenti 25x75*

**SALT**

FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
65400

**CLAY**

FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
65403

## STRUTTURATO 25x75



65411 CANVAS

65410 SALT 65413 CLAY 65412 TAN

## MODULO PATCHWORK 25x75



65420 FREDDO

65421 CALDO

## MOSAICO ESAGONI PATCHWORK 25x25



65471 CALDO

65470 FREDDO

**MOOD****CANVAS**

FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
65401

**PAVIMENTI COORDINATI 60x60**

54770 SALT



54773 CLAY

10 MM

**TAN**

FORMATO  
SIZE  
25x75

CODICE  
CODE  
65402

## STRUTTURATO DECORATO 25x75



65431 CANVAS

65430 SALT

## MODULO SHADES 25x75



65441 CALDO

65440 FREDDO

## MOSAICO T100 25x25



65452 TAN

65450 SALT  
 65453 CLAY  
 65451 CANVAS

**PEZZI SPECIALI**

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES /  
SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES /  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰



70575 ARGENTO  
70576 BRONZO

70570 ARGENTO  
70571 BRONZO



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN /  
ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



BICOTTURA IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING /  
BICUSSON EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN /  
BICOCIÓN EN PASTA BLanca /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTI



## DECORI E MOSAICI



## PAVIMENTI COORDINATI (MOOD, PAG. 70)



## GRES FINE PORCELLANATO

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMIQUE FIN / FEINSTEINZEUG /  
GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНИТ / 通体砖

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MO/PAL SQM/PAL	KG/PAL
RIVESTIMENTO 25x75 (10"x30")	6	1,125	18,15	54	60,75	980,10
RIVESTIMENTO STRUTTURATO 25x75	5	0,937	18,15	54	50,62	980,10
STRUTTURATO DECORATO 25x75	4	-	12,10	-	-	-
MODULO SHADES / PATCHWORK 25x75	4	-	12,10	-	-	-
MOSAICI 25x25	4	-	5,60	-	-	-
PROFILI METALLO 75	6	4,50 ml	4,20	-	-	-

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MO/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 60x60 (24"x24")	3	1,080	22,46	32	34,56	718,84

*i rivestimenti 25x60*

# CANOVA

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 9 MM

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

SURFACE / SURFACE / OBERFLÄCHEN /  
SUPERFICIE / ПОВЕРХНОСТИ / 表面

## BICOTTURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUSSION EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERBige ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCIÓN EN PASTA BLanca /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTO \_ PAVIMENTO COORDINATO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ \_ ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 2 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBEN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



BIANCO



BEIGE

## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

25X60  
10"x24"



50X50  
20"x20"



RIVESTIMENTO BIANCO 25X60, TORELLA BIANCO 6X25, BATTISCOPA RILIEVO BIANCO 15X25;  
PAVIMENTO BIANCO 50X50, FASCIA DECORATA 25X50 BIANCO, COMPOSIZIONE 4 PEZZI ROSONE 100X100

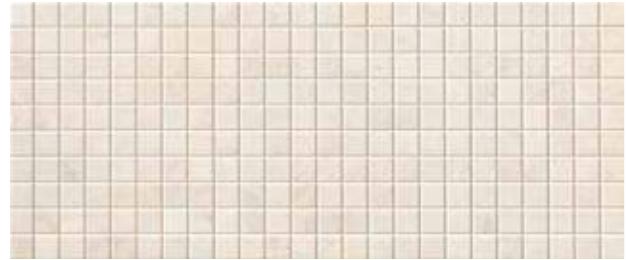
## BIANCO



FORMATO  
SIZE  
25x60

CODICE  
CODE  
69000

MOSAICI 25x60



69010 BIANCO

LISTELLO RILIEVO 8x25



69090 BIANCO



69091 BEIGE

LISTELLO 8x25



69120 BIANCO



69121 BEIGE

PANNELLO CANOVA 60x100



69100 BIANCO

CANOVA

## BEIGE



FORMATO  
SIZE  
25x60

CODICE  
CODE  
69001



69011 BEIGE/NOCE

BATTISCOPA RILIEVO 15x25



69055 BIANCO



69056 BEIGE

TERMINALE COLONNA 33,5x25,5



69086 BIANCO  
COLONNA 25x60



69085 BIANCO  
BATTISCOPA COLONNA 15x25



69101 BEIGE

69105 BIANCO SX  
69107 BIANCO DX

69106 BEIGE SX  
69108 BEIGE DX

## PAVIMENTI COORDINATI 50x50



17440 BIANCO

ISO 5

ROSONE 50x50 (COMPOSIZIONE 4 PEZZI 100x100)



17385 BIANCO

FASCIA DECORATA 25x50



17390 BIANCO



17391 BEIGE



17441 BEIGE

ISO 5



17386 BEIGE

ANGOLI DECORATI 25x25

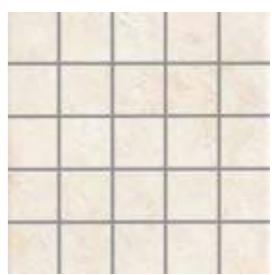


17395 BIANCO



17396 BEIGE

MOSAICO 25x25



17398 BIANCO



17399 BEIGE

≠ 9,8 MM □

*i rivestimenti 25x60*

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

TORELLO 6x25		ANGOLO TORELLO 6x2	MATITA 1x25	ANGOLO MATITA 1x1	COPRISIGOLO 1x33,3	ANGOLO BATTISCOPA RILIEVO 15x2	ANGOLO LISTELLO RILIEVO 8x2
BIANCO	69065	69070	69075	69080	69050	69060	69095
BEIGE	69066	69071	69076	69081	69051	69061	69096

PROFILO ALLUMINIO GRAFFIATO 1x60	PROFILO ALLUMINIO GRAFFIATO 0,5x60	PROFILO ALLUMINIO 1x75	PROFILO ALLUMINIO 0,5x75	PROFILO ALLUMINIO 0,3x75
69115 ARGENTO	69110 ARGENTO	70575 ARGENTO	70570 ARGENTO	70572 ARGENTO
69116 BRONZO	69111 BRONZO	70576 BRONZO	70571 BRONZO	70573 BRONZO

EN 14411/K BIII GL						
FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
RIVESTIMENTO 25x60 (10"x24")	8	1,200	17,50	48	57,60	840,00
MOSAICO 25x60	8	1,200	16,80	48	57,60	806,40
LISTELLO 8x25	12	3,00 ml	12,00	-	-	-
ANGOLO LISTELLO 8x2	4	-	0,01	-	-	-
BATTISCOPA 15x25	12	3,00 ml	9,00	-	-	-
ANGOLO BATTISCOPA 15x2	4	-	0,44	-	-	-
COLONNA 25x60	4	-	9,60	-	-	-
TER. COLONNA 33,5x25,5	1	-	2,40	-	-	-
PANNELLO 60x100	1	-	15,50	-	-	-
TORELLO 6x25	12	3,00 ml	2,40	-	-	-
ANGOLO TORELLO 6x2	4	-	0,80	-	-	-
MATITA 1x25	36	9,00 ml	2,16	-	-	-
ANGOLO MATITA 1x1	10	-	0,10	-	-	-
COPRISIGOLO 1x33,3	36	12,00 ml	1,32	-	-	-
PROFILI METALLO 60	6	3,60 ml	2,10	-	-	-
PROFILI METALLO 75	6	4,50 ml	4,20	-	-	-

EN 14411/G Bla						
FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 50x50 (20"x20")	4	1,500	31,20	24	36,00	748,80
MOSAICO 25x25	5	-	7,00	-	-	-
ROSONE 100x100 (COMPOSIZIONE 4 PZ.)	1 (4 pz. 50x50)	1,000	20,00	-	-	-
FASCIA 25x50	4	2,00 ml	10,65	-	-	-
ANGOLO 25x25	4	-	4,00	-	-	-

**Hi-Res  
PRINT**

STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING / IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK / IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

**BITECH®**  
CERAMICA PORCELLANATA

BICOTTURA IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUSSION EN PÂTE BLANCHE / WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCION EN PASTA BLanca / ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

RIVESTIMENTI



DECORI E MOSAICI



PAVIMENTI COORDINATI



**GRES FINE PORCELLANATO  
SMALTATO**

FINE GLAZED PORCELAIN TILES / GRÈS FIN CÉRAMÉ ÉMAILLÉ / GLASIERTES FEINSTEINZEUG / GRES FINO PORCELANICO ESMALTADO / ГЛАЗУРОВАННЫЙ ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 玻化上釉砖



*i rivestimenti 20x50*

# ACQUERELLI

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 9 MM

## 1 SUPERFICIE (LUCIDA)

SURFACE POLISHED / SURFACE POLI / OBERFLÄCHEN POLIERT /  
SUPERFICIE PULIDO / ПОВЕРХНОСТИ ПОЛИРОВАННЫЙ / 表面研磨

## BICOCCURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICOUSSON EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTO \_ PAVIMENTO COORDINATO

FLOOR TILES\_WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖-墙砖

## 7 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



BIANCO



GRIGIO



AZZURRO



LILLA



AVORIO



TABACCO



VERDE

## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

### 20X50

8" x 20"



RIVESTIMENTO BIANCO - LILLA 20X50, LISTELLO STENCIL LILLA 6,2X50, MODULO LILLA 20X50;  
PAVIMENTO BIANCO - LILLA 41X41

## BIANCO



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
62300

## GRIGIO



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
62303

## AZZURRO



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
62305

## LILLA



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
62306

## AVORIO



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
62301

## TABACCO



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
62302

## VERDE



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
62304

## ACQUERELLI

220

## LISTELLO PENNELLATO 6,2x50



62366 LILLA PENNELLATO

- |  |               |  |               |
|--|---------------|--|---------------|
|  | 62360 BIANCO  |  | 62361 AVORIO  |
|  | 62363 GRIGIO  |  | 62362 TABACCO |
|  | 62365 AZZURRO |  | 62364 VERDE   |

## LISTELLO STENCIL 6,2x50



62356 LILLA

- |  |               |  |               |
|--|---------------|--|---------------|
|  | 62350 BIANCO  |  | 62351 AVORIO  |
|  | 62353 GRIGIO  |  | 62352 TABACCO |
|  | 62355 AZZURRO |  | 62354 VERDE   |

## LISTELLO RIGHE 3x50



62376 LILLA RIGHE

- |  |               |  |               |
|--|---------------|--|---------------|
|  | 62370 BIANCO  |  | 62371 AVORIO  |
|  | 62373 GRIGIO  |  | 62372 TABACCO |
|  | 62375 AZZURRO |  | 62374 VERDE   |



## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	MATITA 1x50	TORELLO 4x50
BIANCO	62330	62310
GRIGIO	62333	62313
AZZURRO	62335	62315
LILLA	62336	62316
AVORIO	62331	62311
TABACCO	62332	62312
VERDE	62334	62314

PROFILO METALLO 1x50	PROFILO METALLO 0,5x50	PROFILO ALLUMINIO 1x75	PROFILO ALLUMINIO 0,5x75
61041 ARGENTO 61042 BRONZO	61045 ARGENTO 61046 BRONZO	70575 ARGENTO 70576 BRONZO	70570 ARGENTO 70571 BRONZO



STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING /  
IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK /  
IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN /  
ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷



BICOTTURA IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING /  
BICUSSION EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN /  
BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

RIVESTIMENTI



DECORI E MOSAICI



EN 14411/K BIII GL						
FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
RIVESTIMENTI 20x50 (8"X20")	13	1,300	20,00	48	62,40	960,00
MODULI 20x50	4	-	6,15	-	-	-
MATITA 1x50	10	5,00 ml	1,60	-	-	-
TORELLO 4x50	10	5,00 ml	4,00	-	-	-
LISTELLO 6,2x50	10	5,00 ml	5,00	-	-	-
LISTELLO 3x50	10	5,00 ml	1,77	-	-	-
PROFILI METALLO 50	6	3,00 ml	2,10	-	-	-
PROFILI METALLO 75	6	4,50 ml	4,20	-	-	-

## ACQUERELLI



i rivestimenti 20x50

RIVESTIMENTO AVORIO - TABACCO 20X50, LISTELLO STENCIL AVORIO 6,2X50

*i rivestimenti 20x50*

# SENSE

## SPESORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛСТИНА / 厚度

≠ 9 MM

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

SURFACE / SURFACE / OBERFLÄCHEN /  
SUPERFICIE / ПОВЕРХНОСТИ / 表面

## BICOCCURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUISSON EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCIÓN EN PASTA BLANCA /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTO \_ PAVIMENTO COORDINATO

FLOOR TILES\_WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖\_墙砖

## 7 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

20X50  
8"x20"

15X90,5  
6"x36"

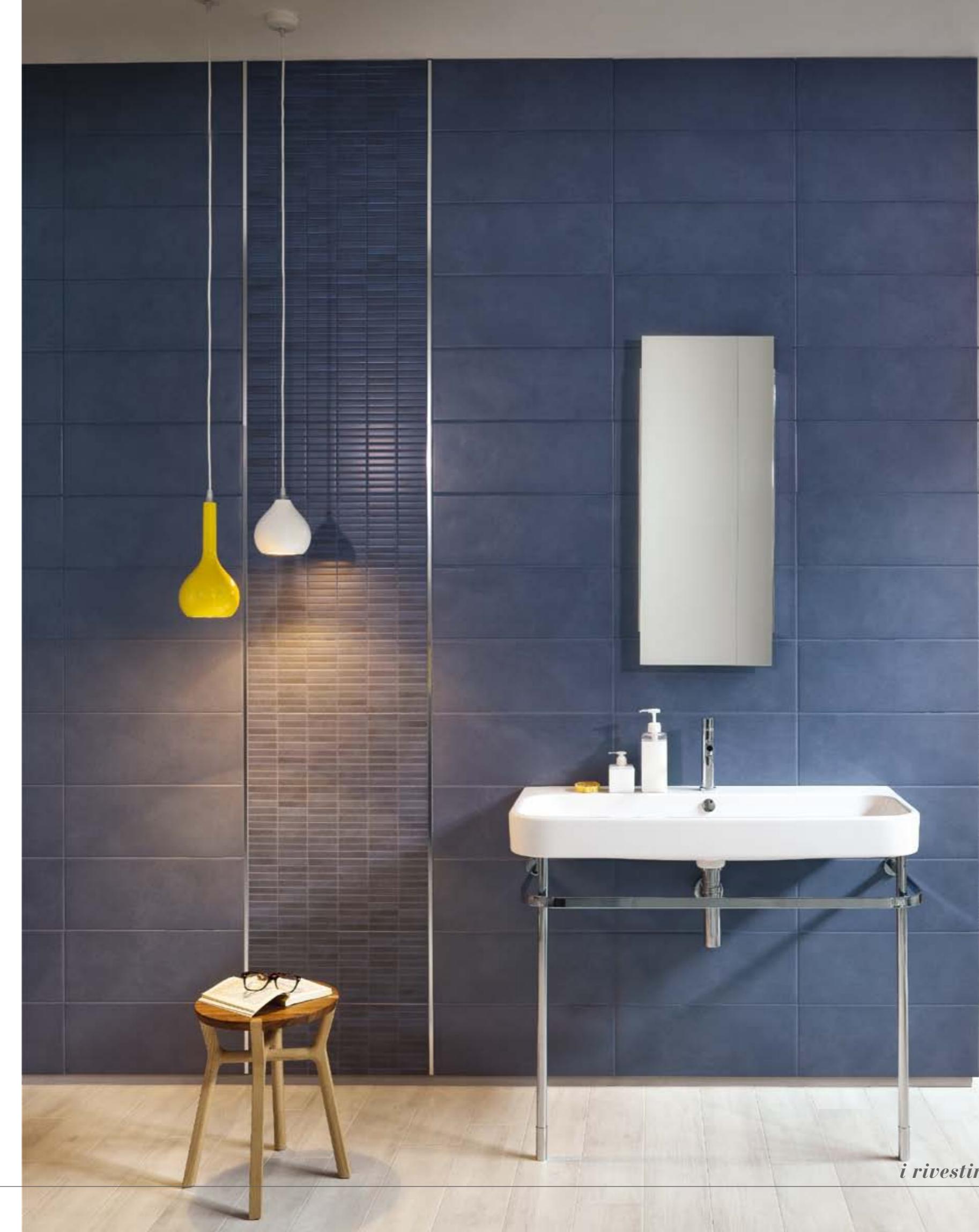


RIVESTIMENTO ROSSO 20X50,  
DECORO CARTA DA PARATI ROSSO 20X50,  
MOSAICO ROSSO 20X50, BIANCO 20X50;  
PAVIMENTO JUST YOU LAVA 15X90,5



RIVESTIMENTO BIANCO 20X50, DECORO DECORO MOSAICO BIANCO/GRIGIO 20X50,  
MOSAICO BIANCO 20X50, PROFILLO ARGENTO 0,5X50;  
PAVIMENTO JUST YOU GRIGIO 15X90,5

RIVESTIMENTO BLU 20X50, MOSAICO BLU 20X50, DECORO MOSAICO BIANCO/BLU 20X50,  
PROFILLO ARGENTO 1X50;  
PAVIMENTO JUST YOU SBIANCATO 15X90,5



## GRIGIO



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
70303

## BLU



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
70302

## ROSSO



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
70305

## SENAPE



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
70306

## BIANCO



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
70300

## BEIGE



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
70301

## CAFFÈ



FORMATO  
SIZE  
20x50

CODICE  
CODE  
70304

## DECORO MOSAICO 20x50



70363 BEIGE/CAFFÈ



70361 BIANCO/BLU



70312 BLU



70310 BIANCO  
70311 BEIGE  
70314 CAFFÈ

## DECORO RIGA 20x50



70341 BEIGE



70345 ROSSO



70342 BLU  
70343 GRIGIO



70360 BIANCO/GRIGIO



70362 BIANCO/ROSSO



70332 BLU



70333 GRIGIO  
70335 ROSSO  
70336 SENAPE



70330 BIANCO  
70331 BEIGE  
70334 CAFFÈ

## PAVIMENTI JUST YOU 15x90,5



53008 BEIGE CHIARO



53000 SBIANCATO

**≠ 9 MM** **N**



53007 BEIGE MEDIO



53001 GRIGIO



53006 ROVERE SCURO

ISO 5

ISO 5

ISO 5

ISO 5

ISO 4

PIEZZI SPECIALI / SPECIAL TRIMS / PIECES SPECIALES / SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

PROFILO METALLO 1x50	PROFILO METALLO 0,5x50	PROFILO ALLUMINIO 1x75	PROFILO ALLUMINIO 0,5x75	PROFILO ALLUMINIO 0,3x75
61041 ARGENTO	61045 ARGENTO	70575 ARGENTO	70570 ARGENTO	70572 ARGENTO
61042 BRONZO	61046 BRONZO	70576 BRONZO	70571 BRONZO	70573 BRONZO

**Hi-Res  
PRINT**

STAMPA AD ALTA RISOLUZIONE / HIGH-DEFINITION PRINTING / IMPRESSION HAUTE RÉSOLUTION / HOCHAUFLÖSUNGSDRUCK / IMPRESIÓN DE ALTA RESOLUCIÓN / ПЕЧАТЬ С ВЫСОКИМ РАЗРЕШЕНИЕМ / 高分辨率印刷

**BITECH®**  
CERAMICA PORCELLANATA

BICOTTURA IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUSSION EN PÂTE BLANCHE / WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCIÓN EN PASTA BLanca / ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

RIVESTIMENTI

**N**

DECORI E MOSAICI

PAVIMENTI COORDINATI (JUST YOU, PAG. 58)

**N**

**GRES FINE  
PORCELLANATO**

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG / GRES PORCELANICO FINO / ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНIT / 通体砖

EN 14411/K BIII GL						
FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
RIVESTIMENTO 20x50 (8"x20")	13	1,300	20,00	48	62,40	960,00
MOSAICI 20x50	8	0,800	11,55	42	33,60	485,10
DECORI 20x50	4	-	6,20	-	-	-
PROFILI METALLO 50	6	3,00 ml	2,10	-	-	-
PROFILI METALLO 75	6	4,50 ml	4,20	-	-	-

EN 14411/G Bla						
FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 15x90,5 (6"x36")	9	1,222	22,50	48	58,64	1080,00

SENSE



*i rivestimenti 25x41*

# ESEDRA

## SPESSORE

THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR / ТОЛЩИНА / 厚度

≠ 8 MM

## 1 SUPERFICIE (NATURALE)

SURFACE / SURFACE / OBERFLÄCHEN /  
SUPERFICIE / ПОВЕРХНОСТИ / 表面

## BICOTTURA IN PASTA BIANCA

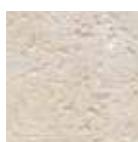
WHITE BODY DOUBLE-FIRING / BICUSSION EN PÂTE BLANCHE /  
WEISSSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN / BICOCCIÓN EN PASTA BLanca /  
ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

## RIVESTIMENTO \_ PAVIMENTO COORDINATO

FLOOR TILES \_ WALL TILES / SOLS\_FAÏENCE / BODEN\_WAND /  
PAVIMENTOS \_ REVESTIMIENTOS / ПОЛЫ\_ОБЛИЦОВКА / 地砖 - 墙砖

## 4 COLORI

COLOURS / COULEURS / FARBN / COLORES / ЦВЕТА / 颜色



ESEDRA (BIANCO)



PANTHEON (BEIGE)



OBELISCO (VERDE)



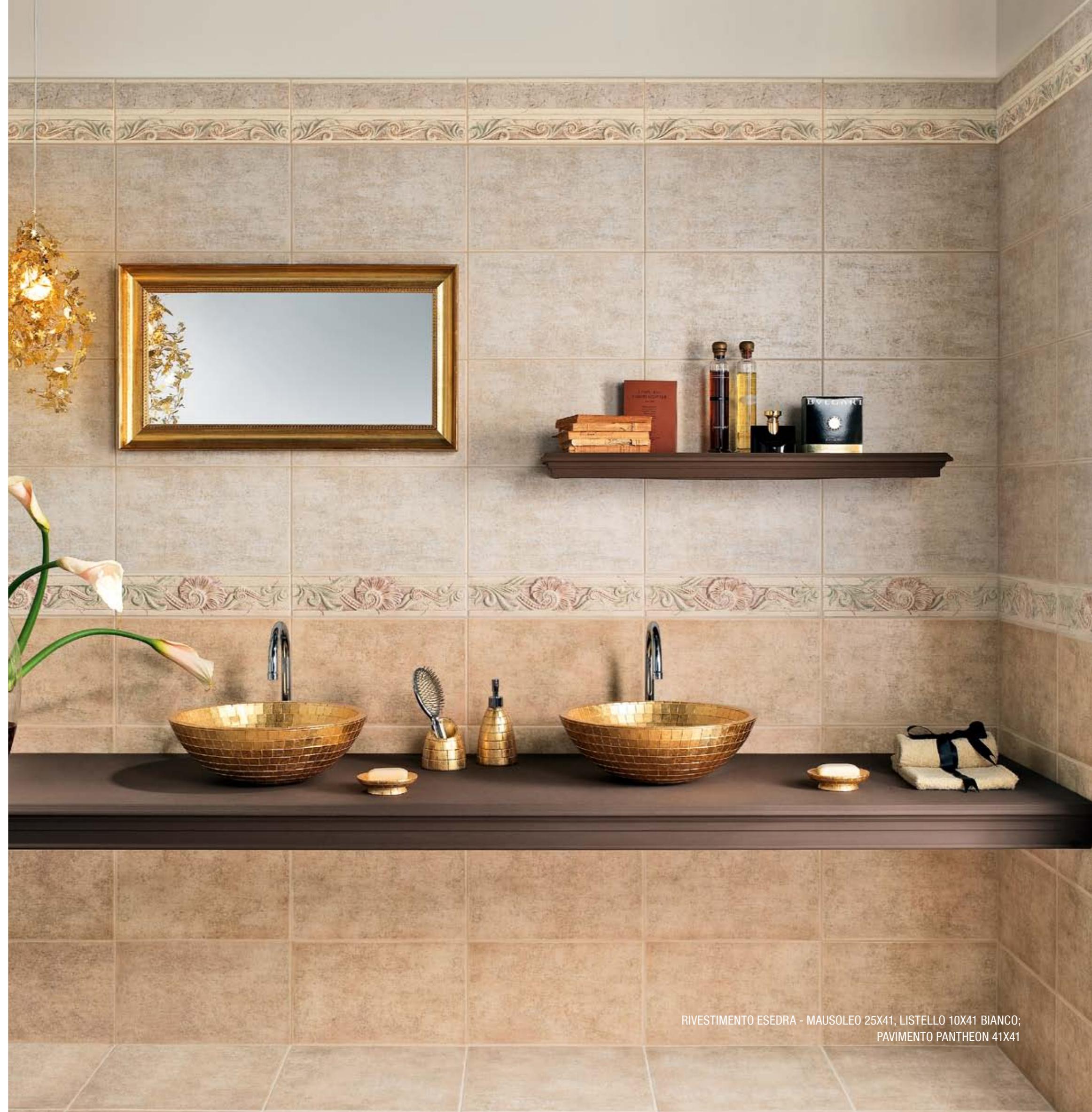
MAUSOLEO (ROSATO)

## FORMATI

SIZES / FORMATS / FORMATE / FORMATOS / ФОРМАТЫ / 规格

25X41  
10"x16"

41X41  
16"x16"



RIVESTIMENTO ESEDRA - MAUSOLEO 25X41, LISTELLO 10X41 BIANCO;  
PAVIMENTO PANTHEON 41X41

## ESEDRA (BIANCO)



FORMATO  
SIZE  
25x41

CODICE  
CODE  
5810

## OBELISCO (VERDE)



FORMATO  
SIZE  
25x41

CODICE  
CODE  
5825

## FASCIA 15x41



1660 PANTHEON (BEIGE)



1665 OBELISCO (VERDE)



1670 MAUSOLEO (ROSA)

## PANTHEON (BEIGE)



FORMATO  
SIZE  
25x41

CODICE  
CODE  
5815

## MAUSOLEO (ROSATO)



FORMATO  
SIZE  
25x41

CODICE  
CODE  
5835

## PAVIMENTI COORDINATI 41x41 ≠ 9,2MM N



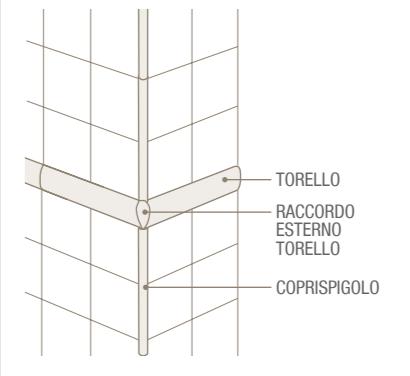
14040 PANTHEON (BEIGE)

## PEZZI SPECIALI

SPECIAL TRIMS / PIECES SPÉCIALES /  
SONDERSTÜCKE / PIEZAS ESPECIALES /  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ / 特別装饰

	TORELLO 5x41	RACCORDO ESTERNO TORELLO 5x2	COPRISPIGOLO 1x33
PANTHEON (BEIGE)	760	700	710
OBELISCO (VERDE)	763	701	-
MAUSOLEO (ROSATO)	766	702	-
ESEDRA (BIANCO)	-	-	703

ASSEMBLAGGIO PEZZI SPECIALI / SPECIAL TRIMS  
ASSEMBLING / ASSEMBLAGE DE PIÈCES SPÉCIALES /  
ZUSAMMENBAU DER FORMTEILE / MONTAJE DE PIEZAS  
ESPECIALES / СБОРКА СПЕЦИАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ  
特種件的组装



## BITECH®

CERAMICA PORCELLANATA  
BICOCCURA IN PASTA BIANCA / WHITE BODY DOUBLE-FIRING /  
BUCISSON EN PÂTE BLANCHE / WEISSCHERIGE ZWEIBRANDVERFAHREN /  
BICOCIÓN EN PASTA BLanca / ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ / 白色坯体二次烧成

### RIVESTIMENTI



### DECORI



### PAVIMENTI COORDINATI



### MONOCOTTURA

SINGLE FIRING / MONOCUSSION / EINBRANDVERFAHREN /  
MONOCOCCION / Однократный обжиг / 一次烧成

### EN 14411/K BIII GL

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
FONDO 25x41 (10"x16")	15	1,537	19,63	45	69,17	883,35
TORELLO 5x41	12	4,92 ml	3,00	-	-	-
RACCORDO TORELLO 5x2	10	-	0,18	-	-	-
COPRISPIGOLO 1x33	36	12,00 ml	1,32	-	-	-
LISTELLO 6,5x41	9	3,69 ml	4,50	-	-	-
LISTELLO 10x41	9	3,69 ml	7,59	-	-	-
FASCIA SPECCHIO 11,5x41	12	4,92 ml	6,00	-	-	-
FASCIA 15x41	9	3,69 ml	9,00	-	-	-

### EN 14411/J BIIa GL

FORMATO SIZE	PZ/SCAT. PCS/BOX	MQ/SCAT. SQM/BOX	KG/SCAT. KG/BOX	SCAT./PAL BOX/PAL	MQ/PAL SQM/PAL	KG/PAL
PAVIMENTO 41x41 (16"x16")	9	1,512	30,84	48	72,58	1480,32

# INDEX

## *le principali informazioni*

THE MAIN AESTHETIC CHARACTERISTICS OF TILES  
LES PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES ESTHÉTIQUES DES CARREAUX  
DIE ASTHETISCHEN HAUPTEIGENSCHAFTEN DER FLEISEN  
LAS PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS ESTÉTICAS DE LOS AZULEJOS  
ОСНОВНЫЕ ЭСТЕТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ  
瓷砖的主要美观特征

238

## *le principali caratteristiche estetiche*

MAIN INFORMATIONS  
LES PRINCIPALES INFORMATIONS  
DIE WICHTIGSTEN INFORMATIONEN  
LAS INFORMACIONES PRINCIPALES  
ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЯХ К СТЕНАМ И ПОЛАМ, ОБЛИЦОВАННЫМ ПЛИТКОЙ  
关于铺砖墙壁和地板的技术要求的主要信息

241

## *elementi decorativi*

DECORATIVE ELEMENTS  
ELEMENTS DE DECORATION  
DEKORATIONSELEMENTE  
ELEMENTOS DECORATIVOS  
ДЕКОРАТИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ  
装饰件

242

## *avvertenze per l'installazione*

INSTALLATION SPECIFICATIONS  
INSTRUCTION DE POSE  
VERLEGUNGSANWEISUNGEN  
ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACIÓN  
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УКЛАДКЕ  
安装警告

244

## *avvertenze per l'installazione di prodotti rettificati*

INSTALLATION NOTES FOR RECTIFIED TILES  
RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DE CARRELAGES RECTIFIES  
HINWEISE FÜR DIE VERLEGUNG REKTIFIZIERTER PRODUKTE  
ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACIÓN DE PRODUCTOS RECTIFICADOS  
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ РЕКТИФИЦИРОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ  
磨边产品的安装警告

246

## *pulizia e manutenzione*

CLEANING PRODUCTS  
PRODUITS DE NETTOYAGE  
REINIGUNGSPRODUKTE  
PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA  
ОЧИСТКА И УХОД  
清洁和保养

248

## *caratteristiche generali*

GENERAL CHARACTERISTICS  
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES  
ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN  
CARACTERÍSTICAS GENERALES  
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ  
综合特点

250

## *certificazioni*

CERTIFICATIONS  
CERTIFICATIONS  
ZERTIFIZIERUNGEN  
CERTIFICACIONES  
СЕРТИФИКАТЫ  
認證

252

## *garanzia e reclami*

WARRANTY AND COMPLAINTS  
GARANTIE ET RECLAMATIONS  
GARANTIE UND REKLAMATIONEN  
GARANTIA Y RECLAMACIONES  
ГАРАНТИЯ И РЕКЛАМАЦИИ  
质保与申诉

254

# Le principali informazioni

MAIN INFORMATIONS • LES PRINCIPALES INFORMATIONS • DIE WICHTIGSTEN INFORMATIONEN • LAS INFORMACIONES PRINCIPALES

ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЯХ К СТЕНАМ И ПОЛАМ, ОБЛИЦОВАННЫМ ПЛИТКОЙ • 关于铺砖墙壁和地板的技术要求的主要信息



RIVESTIMENTO  
Wall tile  
Revêtement mural  
Wand  
Revestimiento pared  
Облицовка  
墙砖



PIAVIMENTO  
Floor tile  
Sol  
Boden  
Piso  
Плиты  
地砖



POSA CONSIGLIATA CON FUGA  
Suggested laying with joint  
Pose conseillée avec joint  
Verlegung mit Fuge empfohlen  
Colocación aconsejada con junta  
Рекомендуется укладка со швом  
建议的留缝施工



PRODOTTI CON PEZZI NON MODULARI DA POSARE IN DIAGONALE  
Products with non-modular pieces which have to be laid diagonally  
Produits avec pièces non-modulaires à poser en diagonal  
Produkte mit nicht-modul Stuecke nur fuer Schraegverlegung empfehlt  
Productos con piezas non modulares para posa en diagonal  
Продукты с немодульными элементами для укладки по диагонали  
含有用于斜铺的非标准件的产品



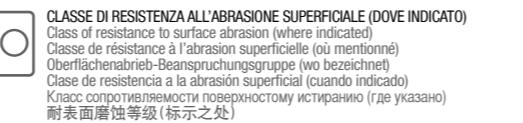
RETIFICATO  
Rectified  
Rectifié  
Rectifiziert  
Rectificado  
Ректифицированный  
磨边砖



SPESORE MAGGIORATO  
Increased thickness  
Épaisseur majorée  
Erhöhte Stärke  
Espesor aumentado  
Увеличенная толщина  
加厚厚度



ALTA RESISTENZA  
High resistance  
Haute résistance  
Hohe Festigkeit  
Alta resistencia  
Высокая сопротивляемость  
机械阻力高



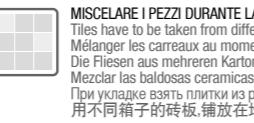
CLASSE DI RESISTENZA ALL'ABRASIONE SUPERFICIALE (DOVE INDICATO)  
Class of resistance to surface abrasion (where indicated)  
Classe de résistance à l'abrasion superficielle (où mentionné)  
Oberflächenfestigkeit-Beanspruchungsgruppe (wo bezeichnet)  
Clase de resistencia a la abrasión superficial (cuando indicado)  
Класс сопротивляемости поверхности истиранию (где указано)  
耐表面磨损等级(标示之处)



RESISTENTE AL GELO  
Frost resistant  
Résistant au gel  
Frostbeständig  
Morozостойчивый  
防冻



RESISTENTE AGLI SBALZI TERMICI  
Thermal shock resistant  
Résistant aux écarts thermiques  
Temperaturwechselbeständigkeit  
Resistencia a las variaciones térmicas  
Устойчивый к термодарам  
耐热温度波动



MISCELLARE I PEZZI DURANTE LA POSA, PRELEVANDOLI DA SCATOLE DIFFERENTI  
Tiles have to be taken from different boxes and mixed while laying.  
Mélanger les carreaux au moment de la pose, en les prélevant de différentes boîtes.  
Die Fliesen aus mehreren Kartons entnehmen und vor der Verlegung mischen.  
Mezclar las baldosas cerámicas sacándolas desde distintas cajas antes que colocarlas.  
При укладке взять плитки из разных коробок для получения равномерного результата  
用不同箱子的砖板,铺放在地面就得到混合的效果



RESISTENZA ALLO SCI VOLGIMENTO: I VALORI INDICATI NEL PRESENTE CATALOGO SONO RIFERITI A TEST ESEGUITI A CAMPIONE CHE POSSONO SUBIRE VARIAZIONI NEI DIVERSI LOTTI PRODUTTIVI. SI RACCOMANDA AL MOMENTO DELL'ORDINE DI INDICARE A GARDENIA ORCHIDEA S.P.A. L'UTILIZZO A CUI IL PRODOTTO SARÀ DESTINATO AFFINCHÉ L'AZIENDA POSSA VERIFICARE L'EFFETTIVA CORRISPONDENZA DEL GRADO DI ANTISDRUCCIOLO NECESSARIO CON QUELLO DEL MATERIALE OGGETTO DI FORNITURA.  
Slip resistance: the values indicated in this catalogue refer to tests carried out on samples that may vary from one production batch to another. We recommend that you inform us of the use to which the product will be put at the time the order is placed so that Gardenia Orchidea S.p.A can make sure that the non-slip characteristics of the materials supplied correspond to the actual requirements.

Résistance au glissement : les valeurs indiquées au présent catalogue se rapportent à des tests exécutés par échantillonnage susceptibles de subir des variations dans les différents lots de production. Il est recommandé lors de la commande d'indiquer à Gardenia Orchidea S.p.A. l'utilisation, à laquelle le produit sera destiné, afin que l'entreprise puisse vérifier la correspondance effective du degré antidérapant nécessaire à celui de la matière faisant l'objet de la fourniture.

Rutschfestigkeit: die Werte aufgeführt im Katalog beziehen sich auf Tests an Proben, die die rutschfestigkeit der verschiedenen Produktionsschichten aufweisen können. Es wird empfohlen, bei der Bestellung bei Gardenia Orchidea S.p.A. anzugeben, welcher Einsatz für das Produkt vorgesehen ist, damit die Firma die effektive Rutschfestigkeit des bestellten Materials prüfen kann.

Resistencia a resbaladiza: los valores indicados en el presente catálogo se refieren a pruebas realizadas con muestras que pueden acusar variaciones en los diferentes lotes de producción. En el momento de realizar el pedido, se recomienda indicar a Gardenia Orchidea S.p.A. el tipo de uso al cual se destinará el producto, de modo que la empresa verifique la correcta correspondencia entre el grado de antideslizamiento requerido con el del material a suministrar.

Устойчивость к скольжению: значения, приведенные в данном каталоге, относятся к испытаниям, проведенным на образце. Данные значения могут варьироваться в разных произведенных партиях. В момент заказа рекомендуется указать Gardenia Orchidea S.p.A. использование, для которого предназначается изделие, с тем, чтобы компания могла проверить фактическое соответствие необходимой степени устойчивости к скольжению материала, являющегося предметом поставки.

防滑: 在图册上标注的防滑值是参考样品的测试, 不同批次会有差别。特别注意在订货时要告知加德尼亞, 在目的地如何使用产品, 以便工厂能够确认所提供的产品与所需要的防滑级别相适应。



CON QUESTO TERMINE SI VIENE INDICARE IL GRADO (V1, V2, V3, V4) DI VARIAZIONE CROMATICA FRA PIASTRELLA E PIASTRELLA RACCHIUSO IN OGNI SCATOLA DI PRODOTTO MARCHIATO.

This symbol (V1, V2, V3, V4) classifies the chromatic shade variation among pieces of tile in one box of the collection.

Parmi les symboles (V1, V2, V3, V4) nous indiquons le degré de variation chromatique entre les carreaux contenus dans chaque carton de produit à marque.

Mit den Abkürzungen (V1, V2, V3, V4) wird man den Farbabweichungsgrad unter den Fliesen jeden Kartons von der Kollektion weisen.

Con los matices (V1, V2, V3, V4) indica un grado de variación en los colores y en las superficies de la colección.

Термин указывает на степень (V1, V2, V3, V4) отклонения цвета керамической плитки в каждой коробке изделий под знаком.

这个词表示商标的每箱产品中瓷砖之间的色彩变化度 (V1, V2, V3, V4)。



**BITECH®**  
CERAMICA PORCELLANATO

## GRES FINE PORCELLANATO

- BICOCCURA IN PASTA BIANCA MONOCALIBRO
- MONOCALIBER WHITE BODY DOUBLE-FIRING
- BICOISSON EN PÂTE BLANCHE D'UN SEUL CALIBRE
- WEISSCHERBige EINZELKALIBER ZWEIBRANDVERFAHREN
- BICOCCION EN PASTA BLANCA MONO-CALIBRE
- ПЛИТКА ДВОЙНОГО ОБЖИГА НА БЕЛОЙ МАССЕ ОДНОГО КАЛИБРА
- 单口径白色坯体二次烧成

FINE PORCELAIN STONEWARE

GRÈS CÉRAME FIN

FEINSTEINZEUG

GRES PORCELANICO FINO

ТОНКИЙ КЕРАМОГРАНІТ

通体砖

## LE PRINCIPALI INFORMAZIONI SUI REQUISITI TECNICI DELLE PARETI E DEI PAVIMENTI PIASTRELLATI.

Il carattere estetico della ceramica è il criterio sicuramente più importante per formulare una preferenza nei confronti di una linea di piastrelle Gardenia Orchidea; ma spesso non basta. Possiamo offrirvi una vasta scelta di piastrelle dalle caratteristiche tecniche diversificate, per adattarsi al meglio ad ogni particolare destinazione d'uso, e per assecondare tutte le vostre esigenze. La piastrella è, di per sé, un materiale molto resistente ai vari tipi di sollecitazione. Ma si deve comunque scegliere la piastrellatura più adatta al tipo di superficie da rivestire, seguendo alcune semplici indicazioni tecniche.

La prima distinzione a cui fare attenzione riguarda il posizionamento della piastrella, che può essere da esterno o da utilizzare solo all'interno di un'abitazione. Può altresì essere progettata da collocarsi solo a parete come rivestimento piuttosto che come pavimento, e quindi studiata per essere sottoposta al peso dei mobili, agli urti e all'usura dovuta al calpestio. Per maggiore chiarezza, in questo catalogo, ogni prodotto sarà accompagnato da un simbolo che ne consiglia uno o più specifici utilizzi.

## MAIN INFORMATION ON THE TECHNICAL REQUIREMENTS OF FLOOR TILES

The aesthetic quality of ceramic tile is the most important criterion when choosing a line of Gardenia Orchidea tiles, but often it is not enough. We can offer you an enormous range of tiles with diversified technical characteristics to provide the perfect solution for any application and to meet all your requirements. Tiles are inherently resistant to various kinds of stress. Nonetheless, the most suitable tiling for the type of surface are chosen according to a few simple technical guidelines. The first aspect that must be taken into consideration is the position of the tile, which may be outdoors or for use solely inside a house. Likewise, a tile may be intended for use solely as a wall covering rather than for use on a floor and therefore not designed to withstand the weight of furniture or the shock and wear of foot traffic. For more cleanliness, each product in this catalogue is accompanied by a symbol recommending one or more specific applications.

## LES PRINCIPALES INFORMATIONS SUR LES STANDARDS TECHNIQUES DES CARRELAGES DE SOL

Le caractère esthétique de la céramique constitue le critère essentiel, le plus important pour formuler une préférence à l'égard d'une ligne de carreaux Gardenia Orchidea; souvent toutefois, ce critère ne suffit pas. Aussi nous sommes en mesure de vous proposer un vaste choix de carreaux aux caractéristiques techniques les plus diverses pour répondre au mieux au type d'utilisation prévu ainsi qu'à vos besoins propres. Le carreau est en soi un matériau qui offre une grande résistance aux sollicitations les plus diverses. Il est néanmoins nécessaire de choisir le carrelage le mieux adapté au type de surface à revêtir en respectant quelques simples recommandations techniques. La première distinction à faire concerne le lieu où le carreau seraposé, qui peut être à l'extérieur ou à utiliser exclusivement à l'intérieur d'une habitation. Il peut également être conçu pour le revêtement mural plutôt que pour le revêtement de sol et donc étudié pour supporter le poids de meubles et pour résister aux chocs et à l'usure induite par le cheminement. En vue de donner clarté, dans le présent catalogue, chaque produit est accompagné d'un symbole pour conseiller une ou plusieurs utilisations spécifiques.

## LAS INFORMACIONES PRINCIPALES ACERCA DE LOS REQUISITOS TECNICOS DE LOS PAVIMENTOS REVESTIDOS CON AZULEJOS

El carácter estético de la cerámica es el criterio principal, probablemente el más importante, a la hora de decidirse por una línea de azulejos Gardenia Orchidea; pero a menudo no es suficiente. Ponemos a su disposición una amplia gama de azulejos de diferentes características técnicas, que se adaptan para lo mejor a cada uso específico y que responden a todas sus necesidades. El azulejo es, por sí mismo, un material muy resistente a los diferentes tipos de estímulos. Pero debe escogerse el azulejo más adecuado para el tipo de superficie que debe revestirse, siguiendo algunas sencillas indicaciones técnicas. La primera consideración a la que debemos prestar atención está relacionada con la colocación del azulejo que puede estar estudiado para el exterior o el interior de la vivienda, o bien estar diseñado para colocarse sólo en la pared como revestimiento más que como pavimento, y por lo tanto, para ser sometido al peso de los muebles, a los golpes y al desgaste producido por el tráfico. Para mayor claridad, en este catálogo cada producto se acompañará por un símbolo que aconseja uno o más usos específicos del producto.

## 关于铺砖墙壁和地板的技术要求的主要信息

陶瓷的美观特点肯定的是Gardenia Orchidea瓷砖系列的最重要制造标准; 但通常还远不止于此。我们可以为您提供选择广泛、具有不同技术特征的瓷砖, 以更好地适应每一特殊用途, 并符合您的所有需求。瓷砖是一种极能抵抗各种应力的材料, 但必须根据简单的技术说明, 选择最适合施工表面的瓷砖铺设。首先必须注意的是区别瓷砖的铺设位置, 可能是用于室外, 或者只用于室内, 也可能只用于铺设墙壁, 或者用于铺设地板, 因此必须经过研究, 以便能承受家具重量、碰撞以及由于践踏导致的耗损。为了说明得更加清楚, 本目录对每一产品都附有建议作一或多多项专门用途的标志。

## Основная информация о технических требованиях к стенам и полам, облицованым плиткой

Эстетический характер керамики - это, несомненно, самый важный критерий для формирования предпочтений в отношении линии плитки Gardenia Orchidea, но иногда этого недостаточно. Мы можем предложить вам широкий выбор плитки с различными техническими характеристиками, чтобы лучше приспособиться к условиям конечного применения и удовлетворить все ваши требования. Плитка сама по себе - это очень устойчивый материал к воздействиям различных нагрузок. Но в любом случае следует выбирать плитку, наиболее подходящую для типа поверхности, которую предстоит облицевать, следуя некоторым простым техническим указаниям. Первое отличие, на которое следует обратить внимание, касается размещения плитки, которое может быть наружным либо только для использования внутри помещения. Плитка может также предназначаться для использования в качестве настенной облицовки, или же для покрытия пола, и, следовательно, в этом случае изучается, чтобы поддерживать вес мебели, ударам, изнашиванию по причине движения. Для наибольшей ясности в этом каталоге каждый продукт будет сопровождаться символом, который рекомендует один или более типов специальных применений.

- CLASSE 0. Piastrelle in questa classe non sono consigliate per il rivestimento dei pavimenti.
  - CLASSE 1. Rivestimento di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe a suola morbida o a piedi nudi senza sporco abrasivo (per esempio bagni e camere da letto in edifici residenziali, senza accesso diretto dall'esterno).
  - CLASSE 2. Rivestimento di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe a suola morbida o normale con, tutt'al più piccoli quantitativi occasionali di sporco abrasivo (per esempio stanze nella zona giorno di abitazioni private, ad eccezione di cucine, ingresso ed altre zone con alto traffico), questo non si applica nel caso di calzature non normali, quali ad esempio scarpe chiodate.
  - CLASSE 3. Rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio con scarpe normali e con presenza frequente di piccole quantità di sporco abrasivo (per esempio cucine in edifici residenziali, sale, corridoi, logge, terrazze, balconi). Questo non si applica nel caso di calzature non normali, quali ad esempio le scarpe chiodate.
  - CLASSE 4. Rivestimenti di pavimenti in aree soggette a calpestio di traffico ordinario con sporco abrasivo, per cui le condizioni sono più severe di quelle riportate nella classe 3 (per esempio ingressi, cucine commerciali, hotel, negozi ed aree di vendita).
  - CLASSE 5. Rivestimenti di pavimenti soggetto a traffico pedonale intenso per periodi di tempo prolungati con sporco abrasivo, cosicché le condizioni sono le più severe nelle quali si possono utilizzare piastrelle smaltate per pavimento (per esempio aree pubbliche come centri commerciali, sale di aeroporti, ingressi di hotel, passaggi pedonali pubblici e applicazioni industriali).
- Questa classificazione è valida per le applicazioni riportate in normali condizioni. Si dovrebbero prendere in considerazione le scarpe, il tipo di traffico e i metodi di pulizia prevedibili, ed i pavimenti dovrebbero essere adeguatamente protetti dallo sporco abrasivo all'ingresso degli edifici mediante interposizione di sistemi di pulizia delle scarpe. In casi estremi di traffico molto pesante e di abbondanza di sporco abrasivo, si possono prendere in considerazione piastrelle non smaltate per pavimento del Gruppo I.

# Le principali caratteristiche estetiche

## CLASSIFICATION OF GLAZED FLOOR TILES BASED ON THEIR RESISTANCE TO ABRASION.

This classification is approximate and is given only as guidance (see ISO 10545-7). It should not be used for product specifications regarding special requirements.

**CLASS 0.** Tiles in this class are not recommended as flooring.

**CLASS 1.** Flooring in areas subject to traffic with soft-soled shoes or bare feet, without abrasive dirt (for instance, bathrooms and bedrooms in residential buildings, not directly accessed from the outside).

**CLASS 2.** Flooring in areas subject to traffic with soft-soled or normal shoes with, at the most, small, occasional amounts of abrasive dirt (for example, living rooms in private residences, except for kitchens, entranceways, and other high-traffic areas). This does not apply in the case of non-standard footwear, such as cleats.

**CLASS 3.** Flooring in areas subject to traffic with normal footwear and the frequent presence of small amounts of abrasive dirt (for example, kitchens in private residences, living rooms, corridors, patios, balconies, terraces). This does not apply in the case of non-standard footwear, such as cleats.

**CLASS 4.** Flooring in areas subject to ordinary traffic with abrasive dirt, in conditions more demanding than those listed for class 3 (for instance, entranceways, commercial kitchens, hotels, shops, and sales floors).

**CLASS 5.** Flooring subject to intense foot traffic for prolonged periods with abrasive dirt, in the most demanding conditions for which glazed floor tiles can be used (for instance, public areas such as shopping centers, airport terminals, hotel lobbies, public walkways and industrial applications).

This classification holds true for the applications listed above under normal conditions. The footwear, type of traffic, and cleaning methods that are envisaged should be taken into account, and floors should be properly protected from abrasive dirt with a doormat system at entrances to the building. In extreme cases of very heavy traffic and a large amount of abrasive dirt, the unglazed floor tiles in Group 1 could be considered.

## KLASSIFIKATION VON GLASIERTEN FLESEN FÜR BODENBELÄGE ENTSPRECHEND IHRER ABRIEFESTIGKEIT.

Diese grobe Klassifizierung dient nur zur Orientierung (siehe ISO 10545-7). Sie sollte nicht verwendet werden, um Produktvorschriften in Bezug auf besondere Anforderungen zu liefern.

**KLASSE 0.** Fliesen dieser Klasse werden für Bodenbeläge nicht empfohlen.

**KLASSE 1.** Bodenbeläge in Bereichen, die hauptsächlich mit Schuhen mit weicher Sohle oder barfuß ohne kratzende Verschmutzung begangen werden (z. B. Bäder und Schlafzimmer in privaten Wohnungen ohne direkten Zugang von außen).

**KLASSE 2.** Bodenbeläge in Bereichen, die gelegentlich mit weichen beschlagen oder normalen Schuhen mit höchstens geringen Mengen kratzender Verschmutzung begangen werden (z. B. Räume in Wohnbereichen von Häusern, mit Ausnahme von Küchen, Eingängen und ähnlichen Räumen, mit starker Trittbelastrung). Dies gilt nicht für Sonderfußbekleidung, z. B. Nagelschuhe.

**KLASSE 3.** Bodenbeläge in Bereichen, die häufig mit normalen Schuhen mit einer geringen kratzenden Verschmutzung begangen werden (z. B. Küchen in privaten Wohnungen, Wohnzimmer, Flure, Korridore, Loggien, Terrassen, Balkone). Dies gilt nicht für Sonderfußbekleidung, z. B. Nagelschuhe.

**KLASSE 4.** Bodenbeläge, die regelmäßig mit kratzender Verschmutzung begangen werden, so dass die Beanspruchungen stärker sind als bei Klasse 3 (z. B. Eingangsbereiche, gewerbliche Küchen, Hotels, Geschäfte und Verkaufsräume).

**KLASSE 5.** Bodenbeläge, die durch starken Fußgängerverkehr über lange Zeiträume mit kratzender Verschmutzung beansprucht werden, so dass die Beanspruchungen die äußersten sind, unter denen glasierte Fliesen und Platten für Bodenbeläge verwendet werden können (z.B. öffentliche Bereiche wie Einkaufszentren, Eingangshallen auf Flughäfen, Hotelforen, öffentliche Fußwege und Industriebereiche).

Diese Klassifizierung gilt für die angegebenen Anwendungen unter normalen Bedingungen. Die Schuhbekleidung, die Art der Trittbelastrung und mögliche Reinigungsverfahren sollten berücksichtigt werden und die Böden sollten durch Fußabtreter oder Ähnliches an den Eingängen von Gebäuden ausreichend gegen eine kratzende Verschmutzung geschützt werden. In Extremfällen mit sehr intensiver Trittbelastrung und großen Mengen kratzender Verschmutzung können unglasierte Bodenfliesen aus Gruppe I in Betracht gezogen werden.

## КЛАССИФИКАЦИЯ ЭМАЛИРОВАННОЙ ПЛИТКИ ДЛЯ ПОЛОВ ПО СТЕПЕНИ ИЗНОСОСТОЙЧИВОСТИ.

Данная классификация носит ориентировочный характер и дается только для справки (смотри ISO 10545-7). Она не должна использоваться в качестве предписаний к изделиям применительно к общим к ним требованиям.

**КЛАСС 0.** Относящаяся к данному классу изделия плитка не рекомендуется для покрытия полов.

**КЛАСС 1.** Покрытие полов в помещениях, где носят обувь с мягкой подошвой или ходят босиком, и где нет истирающей грязи (например, туалеты и спальни в жилых помещениях без прямого доступа к ним с улицы).

**КЛАСС 2.** Покрытие полов в помещениях, где носят обувь с мягкой или обычной подошвой при наличии очень небольшого и редко попадающего на пол количества истирающей грязи (например, комнаты в частных квартирах, за исключением кухонь, прихожих и прочих помещений с интенсивным движением). Данная категория изделий не распространяется на случаи использования обуви с шипованной подошвой.

**КЛАСС 3.** Покрытие полов в помещениях, где носят обычную обувь, на которой часто присутствуют небольшие количества истирающей грязи (например, кухни в жилых домах, гостиные, коридоры, лоджии, террасы и балконы). Данная категория изделий не распространяется на случаи использования обуви с шипованной подошвой.

**КЛАСС 4.** Покрытие полов на участках со средней интенсивностью движения и при наличии истирающей грязи. Такие условия являются более суровыми по сравнению с условиями класса 3 (например, холлы, кухни коммерческого типа, гостиницы, магазины и торговые площади).

**КЛАСС 5.** Покрытие полов с интенсивным движением людей в течение длительного времени и при наличии на обуви истирающей грязи. Такие условия являются самыми суровыми, при которых возможно использование эмалированной плитки для покрытия полов (например, такие общественные помещения, как торговые центры, залы аэропортов, холлы гостиниц, зоны пешеходного движения и участки промышленного назначения).

Данная классификация относится к применению плитки в обычных условиях. Как правило необходимо учитывать тип используемой обуви, интенсивность движения и предусматриваемые методы очистки пола. При этом на входе в здания полы должны быть должным образом защищены от абразивной грязи системами очистки обуви. В крайних случаях, при наличии очень интенсивного движения людей, можно рассматривать возможность покрытия полов незамазанной напольной плиткой Класса 1.

## CLASSEMENT DES CARREAUX DE SOL ÉMAILLÉS EN FONCTION DE LEUR RÉSISTANCE À L'ABRASION.

Ce classement approximatif n'est donné qu'à titre indicatif (voir ISO 10545-7). En cas d'exigences particulières, il est préférable de ne pas se baser sur ce classement pour les spécifications de produit.

**CLASSE 0.** Il n'est pas recommandé de poser les carreaux de cette classe sur les sols.

**CLASSE 1.** Revêtement de sol aux endroits exposés à un passage avec chaussures à semelle souple ou à pieds nus, sans saleté abrasive (par exemple, salles de bains et chambres à coucher dans les immeubles résidentiels, sans accès direct depuis l'extérieur).

**CLASSE 2.** Revêtement de sol aux endroits exposés à un passage avec chaussures à semelle souple ou normale et parfois à de petites quantités de saleté abrasive (par exemple, les pièces de la zone de vie des maisons particulières, à l'exception de la cuisine, du hall d'entrée et des autres pièces à passage intense). Ceci ne vaut pas en cas de chaussures spéciales comme, par exemple, les chaussures cloutées.

**CLASSE 3.** Revêtement de sol aux endroits exposés à un passage avec chaussures normales et à de petites quantités fréquentes de saleté abrasive (par exemple, les cuisines des immeubles résidentiels, les salons, les couloirs, les loggias, les terrasses, les balcons). Ceci ne vaut pas en cas de chaussures spéciales comme, par exemple, les chaussures cloutées.

**CLASSE 4.** Revêtement de sol aux endroits exposés à un passage ordinaire et à de la saleté abrasive, dans des conditions plus sévères que celles de la classe 3 (par exemple, les halls d'entrée, les cuisines du secteur horeca, les hôtels, les boutiques et les salles de vente).

**CLASSE 5.** Revêtement de sol exposé à un passage intense pendant des périodes de temps prolongées et à de la saleté abrasive. Il s'agit des conditions les plus sévères dans lesquelles poser les carreaux de sol émaillés (par exemple, les endroits publics comme les centres commerciaux, les salles d'aéroport, les halls d'hôtel, les zones piétonnières publiques et les applications industrielles).

Ce classement est valable pour des applications dans des conditions normales. Les chaussures, le type de passage auquel le sol est exposé et les méthodes de nettoyage prévues devraient être prises en considération. Les sols devraient également être protégés de façon appropriée contre la saleté abrasive, en mettant à l'entrée des bâtiments des systèmes pour nettoyer les chaussures. En cas de passage très intense et en présence de très grandes quantités de saleté abrasive, le choix peut se porter sur des carreaux de sol non émaillés du groupe I.

## CLASIFICACIÓN DE LAS BALDOSAS ESMALTADAS DE PAVIMENTO SEGÚN SU RESISTENCIA A LA ABRASIÓN.

Seguidamente presentamos una clasificación aproximativa con la finalidad únicamente de servir de guía (ver ISO 10545-7). Dicha clasificación no debería utilizarse para proporcionar prescripciones de producto con relación a requisitos particulares.

**CLASE 0.** Las baldosas de esta clase no se aconsejan para el revestimiento de pavimentos.

**CLASE 1.** Revestimiento de pavimentos en zonas sometidas a pisoteo con zapatos de suela blanda o con pies descalzos sin suiedad abrasiva (por ejemplo: cuartos de baño y dormitorios de edificios residenciales, sin acceso directo del exterior).

**CLASE 2.** Revestimiento de pavimentos en zonas sometidas a pisoteo con zapatos de suela blanda o normal con, a lo sumo, pequeñas cantidades ocasionales de suiedad abrasiva (por ejemplo: habitaciones en los cuartos de estar de viviendas privadas, a excepción de cocinas, vestíbulos y otras zonas con tráfico elevado). No se aplica en caso de zapatos no normales, como, por ejemplo, botas claveteadas.

**CLASE 3.** Revestimiento de pavimentos en zonas sometidas a pisoteo con zapatos normales y con presencia frecuente de pequeñas cantidades de suiedad abrasiva (por ejemplo: cocinas de edificios residenciales, salas, pasillos, pórticos, terrazas o balcones). No se aplicará en caso de calzados no normales, como, por ejemplo, botas claveteadas.

**CLASE 4.** Revestimiento de pavimentos en zonas sometidas a pisoteo de tráfico ordinario con suiedad abrasiva, por lo que las condiciones son más severas que las indicadas en la clase 3 (por ejemplo: vestíbulos, cocinas de establecimientos comerciales, hoteles, tiendas y zonas de venta).

**CLASE 5.** Revestimiento de pavimentos sometidos a tráfico peatonal intenso durante largos períodos de tiempo con suiedad abrasiva, siendo las condiciones más severas en las que pueden utilizarse baldosas esmaltadas de pavimento (por ejemplo: zonas públicas como centros comerciales, salas de aeropuertos, vestíbulos de hoteles, pasos peatonales públicos y aplicaciones industriales).

Esta clasificación es válida para las aplicaciones realizadas en condiciones normales. Sin embargo, deberán tenerse en cuenta los zapatos, el tipo de tráfico y los métodos de limpieza previsibles. Asimismo, los pavimentos han de protegerse adecuadamente de la suiedad abrasiva interponiendo a la entrada de los edificios sistemas adecuados para la limpieza de los zapatos. En casos extremos de tráfico muy elevado y de abundancia de suiedad abrasiva, podrán tomarse en consideración las baldosas no esmaltadas de pavimento del Grupo I.

## 根据耐磨性划分的釉面地砖等级

这一大致划分仅供参考(参阅 ISO 10545-7)。

不应用于提供与特殊需要有关的产品说明。

**0级.** 这一等级的瓷砖建议不要用于铺设地板。

1级. 用于铺设软底鞋或赤脚践踏、没有磨蚀性脏物的区域的地砖(例如: 民用建筑的浴室和卧室, 没有从室外的直接入口)。

2级. 用于铺设承受软底鞋或普通鞋践踏、最多偶尔有少量磨蚀性脏物的区域(例如私人住宅的起居室、厨房、门口及其它使用率高的区域除外)的地砖。不适用于非普通鞋子, 例如钉鞋。

3级. 用于铺设承受普通鞋子践踏并通常有少量磨蚀性脏物的区域(例如住宅中的厨房、客厅、走廊、凉廊、露台、阳台)的地砖。不适用于非普通鞋子, 例如钉鞋。

4级. 用于铺设承受普通鞋子践踏并通常有磨蚀性脏物, 因而情况比3级所述较严峻的区域(例如门口、商业厨房、酒店、商店和销售区域)的地砖。

5级. 用于铺设长时间承受密集行人践踏并有磨蚀性脏物、因而比可使用釉面地砖的情况较严峻的区域(例如公共地区商业中心、机场的候机大厅、酒店入口、公共人行道和工业用人行道)的地砖。

这一划分对普通情况下的应用有效。必须考虑鞋子、使用类型以及清洁方法, 而且必须在建筑物入口处放置清洁鞋子的门垫之类, 适当保护地面免受磨蚀性脏物磨损。在使用率极高和磨蚀性脏物极多的情况下, 可以考虑使用第1组的非釉面地砖。

**CLASSE 0.** Относящаяся к данному классу изделия плитка не рекомендуется для покрытия полов.

**CLASSE 1.** Покрытие полов в помещениях, где носят обувь с мягкой подошвой или ходят босиком, и где нет истирающей грязи (например, туалеты и спальни в жилых помещениях без прямого доступа к ним с улицы).

**CLASSE 2.** Покрытие полов в помещениях, где носят обувь с мягкой или обычной подошвой при наличии очень небольшого и редко попадающего на пол количества истирающей грязи (например, комнаты в частных квартирах, за исключением кухонь, прихожих и прочих помещений с интенсивным движением). Данная категория изделий не распространяется на случаи использования обуви с шипованной подошвой.

**CLASSE 3.** Покрытие полов на участках со средней интенсивностью движения и при наличии истирающей грязи. Такие условия являются более суровыми по сравнению с условиями класса 2 (например, кухни в жилых домах, гостиные, коридоры, лоджии, террасы и балконы). Данная категория изделий не распространяется на случаи использования обуви с шипованной подошвой.

**CLASSE 4.** Покрытие полов на участках со средней интенсивностью движения и при наличии истирающей грязи. Такие условия являются более суровыми по сравнению с условиями класса 3 (например, холлы, кухни коммерческого типа, гостиницы, магазины и торговые площади).

Данная классификация относится к применению плитки в обычных условиях. Как правило

THE MAIN AESTHETIC CHARACTERISTICS OF TILES • LES PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES ESTHÉTIQUES DES CARREAUX  
DIE ÄSTHETISCHEN HAUPTEIGENSCHAFTEN DER FLIESEN • LAS PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS  
ESTÉTICAS DE LOS AZULEJOS • ОСНОВНЫЕ ЭСТЕТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ • 瓷砖的主要美观特征

**L** SUPERFICIE LUCIDA  
Glossy surface  
Surface brillante  
Polierte Oberfläche  
Глянцевая поверхность

**N** SUPERFICIE NATURALE  
Natural surface  
Surface naturelle  
Natürliche Oberfläche  
天然表面

**ELEMENTI DECORATIVI CON CRISTALLI SWAROVSKI**  
Decorative elements with Swarovski crystals  
Dekorelemente mit Swarovski-Kristalle  
Éléments de décoration avec cristaux Swarovski  
Elementos decorativos con cristales Swarovski  
Декоративные элементы с кристаллами Сваровски

**S** SERIGRAFIA  
Screen printing  
Sérigraphie  
Serigrafía  
Сериграфия

**TERZO FUOCO**  
Third firing  
Troisième feu  
Dritter Brand  
С третьим обжигом

**QUARTO FUOCO**  
Fourth firing  
Quatrième feu  
Vierte-Brand  
С четвёртым обжигом

**M** METALLO  
Metal  
Metal  
Metall  
Металл

**BURATTATO**  
Antique finish  
Vieilli  
Gealtert  
Efecto "antiquado"  
Отшлифованный  
筛粉

**STRUTTURA A RILIEVO**  
Relief structure  
Structure en relief  
Estructura en relieve  
Рельефная структура

**PVD** PHYSICAL VAPOUR DEPOSITION

**METALLO PREZIOSO**  
Precious metals  
Métaux précieux  
Edelmetalle  
Metales preciosos  
貴重金属

**DECORATO A MANO**  
Hand-painted  
Décor à la main  
Handgemalte  
Декорирован вручную

**TAGLIO A IDROGETTO**  
Water-jet cutting  
Découpe à hydrojet  
Wasserstrahlschneid  
С водой режущая

**LEVIGATO**  
Polished  
Poli  
Poliert  
Pulido  
Полированый

# Elementi decorativi

DECORATIVE ELEMENTS • ELEMENTS DE DECORATION • DEKORATIONSELEMENTE • ELEMENTOS DECORATIVOS • ДЕКОРАТИВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ • 装饰件

Le tipologie decorative adottate da Gardenia si possono ricondurre alle seguenti.

DECORAZIONI IN PIETRA E MARMO NATURALE. Utilizzano materiali naturali, che consentono un'ampia varietà di colori, sfumature e texture. Sono estremamente durevoli ma non totalmente resistenti alle macchie e agli acidi, caratteristica che li rende non idonei a qualunque applicazione.

DECORAZIONI IN ORO E LUSTRO. Vengono realizzate utilizzando smalti e materiali preziosi applicati con tecniche raffinate. L'uso di lustri metallici conferisce al prodotto ceramico un effetto cangiante che lo arricchisce di riflessi madreperlati. Le decorazioni che presentano campiture in oro puro potrebbero nel tempo perdere l'originale brillantezza, per assumere la colorazione opaca caratteristica dell'oro antico.

TRATTAMENTO PVD (Physical Vapor Deposition). Il processo PVD si basa sul principio fisico dell'evaporazione sotto vuoto dei metalli (titano, oro, platino e altri) che, allo stato ionico, vengono fatti condensare formando un film che si deposita sull'oggetto sottoposto a trattamento.

VANTAGGI DEL TRATTAMENTO PVD.

Estrema durezza superficiale.

Massima resistenza alla corrosione: oltre 1500 ore di esposizione nella nebbia salina senza alcuna alterazione superficiale (ISO 9227).

Eccellente resistenza al graffio e all'abrasione (il doppio della cromatura galvanica).

Inattaccabile da solventi, acidi e alcali e da prodotti anticalcare utilizzati per uso domestico.

Inalterabilità alla luce U.V.: 2400 ore (UNI 9397).

DECORAZIONI CON CAMPITURE VETROSE. Il pregio di questa tipologia decorativa viene dalla presenza del cosiddetto "effetto craquelé", estremamente raffinato e apprezzato sin dall'antichità. La distribuzione irregolare della graniglia vetrosa conferisce infatti una valenza artigianale e dunque un elevato contenuto estetico al pezzo ceramico.

DECORAZIONI A MANO. Gli articoli su cui si sono realizzate applicazioni manuali si presentano con le caratteristiche irregolarità del lavoro artigianale, che costituiscono il valore stesso del manufatto.

ALTRÉ DECORAZIONI. Per le decorazioni in materiali diversi quali ad esempio alluminio, acciaio, vetro o altri materiali non ceramici, raccomandiamo di attenersi alle norme di posa e manutenzione specifici per ogni tipologia.

The Gardenia range includes the following types of decorative elements.

DECORATIONS IN NATURAL STONE AND MARBLE. These use natural materials for a wide spectrum of colours, tones and textures. These are extremely durable but not totally resistant to stains and acid, this means that they are not suitable for all applications.

DECORATIONS IN GOLD AND LUSTRE. Created by applying precious glazes and metals with sophisticated techniques. The use of metallic lustres gives the ceramic material a sheen, enhanced by an iridescent effect. Decorations with gold inserts may lose their original sheen over time and assume a distinctive opacity typical of antique gold.

PVD TREATMENT (Physical Vapour Deposition). The PVD process is based on the physical principle of the vacuum evaporation of metals (titanium, gold, platinum and others) which, in their ionic state, are condensed, forming a film that deposits on the object being treated.

ADVANTAGES OF PVD TREATMENT.

Extreme surface hardness.

Maximum corrosion resistance: over 1500 hours of exposure in saline mist without any alteration to the surface (ISO 9227).

Excellent scratch and abrasion resistance (twice that of galvanic chroming).

Fully resistant to attacks by solvents, acids, alkali and lime scale removers for household use.

Resistance to UV light: 2400 hours (UNI 9397).

DECORATIONS WITH VITREOUS BASES. What makes this type of decoration so attractive is the extremely sophisticated 'craquelé effect', which has been highly sought after since antiquity. The uneven distribution of the glass grit gives the ceramic item a handcrafted appearance that enhances its aesthetic value.

HAND-PAINTED DECORATIONS. The distinctive irregularity of hand decorated articles is typical of craftsman techniques and is precisely what constitutes the value of the article itself.

OTHER DECORATIONS. For decorations using other materials, such as aluminium, steel, glass or other non-ceramic materials, follow the installation and care instructions for the specific product.

Les types de décoration décrits ci-après résument ceux de Gardenia.

DECORATIONS EN PIERRE ET MARBRE NATURELS. Elles sont faites dans des matériaux naturels qui offrent une riche gamme de couleurs, de nuances et de structures. Elles sont extrêmement durables, mais pas totalement résistantes aux tâches et aux acides. En raison de cette caractéristique, elles ne peuvent pas être appliquées partout.

DECORATIONS EN OR ET LUSTRE. Elles se composent d'émaux et de matières précieuses appliquées à l'aide de techniques sophistiquées. Les lustres métalliques donnent au produit céramique un effet irisé, qui pare le produit de reflets nacrés. Les décorations ornées d'inclusions en or pur peuvent perdre leur éclat d'origine au fil du temps et prendre la coloration mate propre à l'or ancien.

TRAITEMENT PVD (Physical Vapour Deposition). Le PVD se base sur le principe physique de l'évaporation sous vide des métaux (titane, or, platine et autres) qui, à l'état ionique, forment une pellicule et se déposent par condensation à la surface de la pièce traitée.

LES AVANTAGES DU TRAITEMENT PVD.

Excellente durée superficielle.

Excellent scratch and abrasion resistance: plus de 1500 heures d'exposition au brouillard salin sans aucune altération de surface (NF ISO 9227).

Excellent resistance à l'abrasion et à la rayure de surface et à l'abrasion (deux fois plus qu'avec le chromage électrolytique).

Résistance aux solvants, acides, alcalins et anticalcaires domestiques.

Résistance aux rayons UV: 2 400 heures (UNI 9397).

DECORATIONS AVEC INCLUSIONS VITREUSES. Ce type de décoration tire sa valeur de ce qui est appelé « le craquelé », un effet extrêmement élégant et apprécié depuis l'antiquité. En effet, la répartition irrégulière des particules vitreuses donne, à la pièce céramique, un aspect artisanal et dès lors un fort contenu esthétique.

DECORATIONS FAITES À LA MAIN. Les articles travaillés à la main présentent les irrégularités typiques de l'œuvre artisanale, et là réside toute leur valeur!

AUTRES DECORATIONS. Pour les décos faites dans d'autres matières, comme par exemple l'aluminium, l'acier, le verre ou autres matériaux non céramiques, nous vous recommandons d'observer les règles de pose et d'entretien propres à chaque type.

## RACCOMANDAZIONI GENERALI.

Sulla base di quanto appena argomentato, è necessario dedicare molta attenzione sia alla posa che alla pulizia dei materiali. Tutti i pezzi speciali richiedono molta cautela nella posa e un adeguato trattamento, essendo spesso realizzati con tecniche produttive sofisticate che ne arricchiscono l'effetto estetico. Per mantenere nel tempo la bellezza e le caratteristiche del prodotto ceramico, Gardenia **si raccomanda di non utilizzare mai strumenti o detergenti abrasivi che contengano acidi e/o solventi, ma semplicemente acqua e sapone neutro**. Particolare attenzione meritano le decorazioni in pietra naturale:

- Vanno lavate esclusivamente con acqua, senza uso di getti a pressione o di detergenti che potrebbero screolare il materiale.

• Per la lucidatura, utilizzare gli specifici prodotti a base naturale in commercio.

• Se applicate in bagni o cucine, si consiglia dopo la posa un trattamento specifico idro-oleo repellente.

• Se applicate in pavimentazioni, si consiglia di sottoporle anche a un trattamento anti-graffio.

Raccomandiamo di seguire in modo scrupoloso quanto sopra esposto poiché, in caso contrario, Gardenia declina ogni responsabilità in caso di contestazione.

## GENERAL GUIDELINES.

As mentioned above, particular care is necessary for both the installation and cleaning of these materials. All special trims require particular care during installation and adequate treatments, as they are often manufactured using sophisticated processes to enhance their appearance. To preserve the beauty and qualities of Gardenia ceramic products over time, never use abrasive products or detergents containing acids and/or solvents and only wash with water and neutral soap.

Particular care must be taken with decorations in natural stone:

- They should be cleaned with water only, without pressurized jets or detergents that could cause the material to fade.
- For polishing, use specific, suitable natural products available on the market.
- If used in bathrooms or kitchens, we recommend a special oil/water-repellent treatment after installation.
- If used for flooring, we also recommend a scratch-proofing treatment.

Gardenia cannot be held responsible for any damage if the above precautions are not observed.

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES.

En raison de toutes ces explications, il est indispensable de poser et de nettoyer les produits avec beaucoup de soin. Toutes les pièces spéciales exigent une pose extrêmement soignée et un traitement adéquat, car leur fabrication repose souvent sur des techniques de production sophistiquées qui accentuent l'effet esthétique. Pour garder longtemps la beauté et les caractéristiques du revêtement en céramique, Gardenia vous conseille de ne jamais utiliser des produits ou des nettoyants abrasifs à base d'acides et/ou de solvants, mais simplement de le nettoyer à l'eau et au savon neutre.

- Les décorations en pierre naturelle doivent faire l'objet d'une attention particulière:
- Elles doivent être lavées uniquement à l'eau, sans jets haute pression ou de nettoyants susceptibles de décolorer le matériau.
  - Pour le polissage, utilisez les produits naturels spécifiques disponibles dans le commerce.
  - Si elles sont posées dans la salle de bains ou dans la cuisine, nous recommandons d'effectuer un traitement spécial hydro-oléagineux après la pose.
  - Si elles sont posées au sol, nous conseillons aussi de les protéger par un traitement anti-rayures.

Nous vous conseillons de respecter à la lettre les instructions données ci-dessus. Dans le cas contraire, la société Gardenia ne pourra être responsable, et aucune réclamation ne sera admise.

Die von Gardenia angewandten Dekorationsarten können wie folgt zusammen gefasst werden.

DECORATIONEN AUS NATURSTEIN UND NATURMARMOR. Eingesetzt werden Naturmaterialien, die eine große Varietät von Farben, Nuancen und Texturen ermöglichen. Sie sind äußerst haltbar, aber nicht vollkommen flecken- und säurebeständig, sodass sie nicht für alle Anwendungen geeignet sind.

GOLD- UND LÜSTERDEKORATIONEN. Sie werden durch die Verwendung von Glasuren und kostbaren Materialien realisiert, die mit modernsten Techniken aufgetragen werden. Der Gebrauch von Metallluster verleiht dem Keramikprodukt einen verschiedenfarbig schillernden Effekt und perlmuttfarbene Reflexe. Die Dekorationen mit Goldhintergrundbemalungen könnten mit der Zeit den ursprünglichen Glanz verlieren und die Antikgold charakteristische matte Färbung annehmen.

PVD-BEHANDLUNG (Physical Vapour Deposition). Der PVD Prozess beruht auf dem physikalischen Prinzip der Vakuumverdampfung von Metallen (Titan, Gold, Platin u.a.), die im ionischen Zustand kondensiert werden und eine hauchdünne Schicht bilden, die sich auf den in Behandlung stehenden Gegenstand absetzt.

## VENTAJAS DEL TRATAMIENTO PVD.

Extrema dureza superficial.

Máxima resistencia a la corrosión: más de 1500 horas de exposición en la niebla salina sin ninguna alteración

(superficial) (ISO 9227).

Excelente resistencia a los arañazos y a la abrasión (el doble que el cromado galvanizado).

Inatacable por disolventes, ácidos o álcalis y por productos artificiales de uso doméstico.

Inalterabilidad a la luz U.V.: 2400 horas (UNI 9397).

DECORACIONES CON RESALTOS VITREOS. El valor de esta tipología decorativa es dado por la presencia del así llamado "efecto craquelé", sumamente refinado y apreciado desde la antigüedad. En efecto, la distribución irregular de la partícula vitrea confiere a la pieza cerámica un valor artesanal y, por lo tanto, un elevado contenido estético.

DECORACIONES A MANO. Los artículos sobre los que se han realizado aplicaciones manuales presentan las

irregularidades características del trabajo artesanal, que constituyen el valor mismo de la manufactura.

OTRAS DECORACIONES. Para las decoraciones de materiales distintos, como por ejemplo aluminio, acero, vidrio u otros materiales no cerámicos, se recomienda atenerse a las normas de colocación y mantenimiento específicas para cada tipología.

He aquí las tipologías decorativas adoptadas por Gardenia.

DECORACIONES DE PIEDRA Y MARMOL NATURAL. Utilizan materiales naturales, que permiten una amplia variedad de colores, matices y texturas. Son sumamente duraderos, pero no totalmente resistentes a las manchas ni a los ácidos, característica que no las hace idóneas para cualquier aplicación.

DECORACIONES DE ORO Y LUSTRE. Se realizan utilizando esmaltes y materiales preciosos aplicados con técnicas refinadas. El uso de lustres metálicos confiere al producto cerámico un efecto tornasolado que lo enriquece de reflejos nacarados. Las decoraciones que presentan resultados de oro puro podrían perder con el tiempo su brillo original, asumiendo la coloración opaca característica del oro antiguo.

TRATAMIENTO PVD (Physical Vapour Deposition). El proceso PVD se basa en el principio físico de la evaporación al vacío de los metales (titánio, oro, platino y otros), que, en estado iónico, se hacen condensar formando una película.

## VENTAJAS DEL TRATAMIENTO PVD.

Extrema dureza superficial.

Máxima resistencia a la corrosión: más de 1500 horas de exposición en la niebla salina sin ninguna alteración

(superficial) (ISO 9227).

Excelente resistencia a los arañazos y a la abrasión (el doble que el cromado galvanizado).

Inatacable por disolventes, ácidos o álcalis y por productos artificiales de uso doméstico.

Inalterabilidad a la luz U.V.: 2400 horas (UNI 9397).

DECORACIONES CON RESALTOS VITREOS. El valor de esta tipología decorativa es dado por la presencia del así llamado "efecto craquelé", sumamente refinado y apreciado desde la antigüedad. En efecto, la distribución irregular de la partícula vitrea confiere a la pieza cerámica un valor artesanal y, por lo tanto, un elevado contenido estético.

DECORACIONES A MANO. Los artículos sobre los que se han realizado aplicaciones manuales presentan las

irregularidades características del trabajo artesanal, que constituyen el valor mismo de la manufactura.

OTRAS DECORACIONES. Para las decoraciones de materiales distintos, como por ejemplo aluminio, acero, vidrio u otros materiales no cerámicos, se recomienda atenerse a las normas de colocación y mantenimiento específicas para cada tipología.

采用的装饰种类可以细分如下:

天然石和天然大理石装饰。采用天然材料,具有丰富的颜色、渐变色和纹理。它们极端耐用,但不完全防污和耐酸,这些特点令它们不能适合任何应用。

金饰和闪光装饰。采用优质釉料和材料以精细技术制成。金属光的应用令陶瓷产品具有闪光效果,从而增添了珍珠母反光。有纯金底色的装饰件随着时间的推移可能会失去原来的闪光光泽,而变成古董黄金的典型暗哑光泽。

PVD表面处理特点 (Physical Vapour Deposition). PVD表面处理根据在真空中下金属(钛, 黄金, 白金等)蒸发的物理原理, 在离子状态下冷凝, 在进行处理的基体上沉积而形成一层薄膜。

## PVD处理的优点。

高表面硬度:

最大耐蚀性: 在盐雾中暴露超过1500小时而表面没有任何改变 (ISO 9227标准)

出色的耐刮性和耐摩擦性 (比铬镍高两倍)

不会受溶剂、酸或碱以及家庭用除水垢产品侵蚀

承受紫外光照射不变: 2400小时 (ISO 9397标准)

玻璃底色的装饰件。这种装饰种类的优点在于具有所谓的“裂纹效果”，这种效果极度精致，从古时候起就备受欣赏。玻璃砂岩的不规则分布赋予陶瓷装饰件一种手工价值，因此它具有很高的美观效果。

手工装饰。手工装饰件具有手工制作的不规则特点，这正构成了它的自身价值。

其它装饰。至于不同材料的装饰，例如铝、钢、玻璃或其它非陶瓷材料，我们建议遵循每种材料的专门施工和保养规定。

## ALLGEMEINE HINWEISE.

In Bezug auf die oben aufgeführten Angaben muss sowohl auf die Verlegung als auch auf die Reinigung bzw. Pflege der Materialien geachtet werden. Alle Formteile sind mit besonderer Vorsicht zu verlegen und einer angemessenen Behandlung zu unterziehen, da sie häufig mit hoch entwickelten Produktionstechniken realisiert werden, welche deren ästhetische Wirkung verstärken. Um die Schönheit und die Merkmale des Keramikprodukts auf lange Zeit beizubehalten, empfiehlt Gardenia niemals scheuernde Utensilien oder Reinigungsmittel zu verwenden, die Säuren und/oder Lösungsmittel enthalten, sondern ausschließlich Wasser

# Avvertenze per l'installazione

INSTALLATION SPECIFICATIONS • INSTRUCTION DE POSE • VERLEGUNGSANWEISUNGEN • ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACION • МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УКЛАДКЕ • 安装警告

Durante la posa in opera, è necessario procedere a una tempestiva ed accurata pulizia con acqua dei residui di colla e stucco, al fine di evitare incrostazioni la cui rimozione potrebbe rivelarsi difficoltosa. Per questa operazione si raccomanda di non usare mai spugne, detergivi, paste o sostanze abrasive in genere che potrebbero compromettere le caratteristiche estetiche del prodotto. Qualora si rendesse indispensabile l'utilizzo di detergenti contenenti acidi per l'asportazione dal pavimento di residui di stucchi e/o colle, si raccomanda di risciacquare accuratamente con acqua dopo l'applicazione, procedendo quindi ad asciugatura. Di norma, i produttori consigliano di provare i loro detergenti su una piccola porzione nascosta del pavimento o del rivestimento prima di utilizzarli su tutta la superficie da trattare. Dopo la pulizia, si consiglia un'accurata protezione del pavimento posato, specie nel caso si tratti di gres porcellanato levigato o lappato. Durante i lavori di posa in opera, è bene proteggere le superfici delle lastre da eventuali abrasioni.

**NOTA BENE.** All'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole. Controllare, prima della posa, tonalità, calibro e scelta. Non si accettano reclami relativi a materiale già posato.

Per una posa eseguita a regola d'arte è richiesta, in generale, l'osservanza dei seguenti criteri:

- 1 - resistenze adeguate del sottobordo;
- 2 - rispetto dei tempi di maturazione del massetto;
- 3 - posa in ambienti di sole civili abitazioni. Applicazioni diverse dovranno essere sottoposte a verifica di Gardenia Orchidea;
- 4 - rispetto degli eventuali giunti strutturali presenti;
- 5 - realizzazione di giunto elastico perimetrale, per ogni elemento in elevazione, con limitazione delle superfici continue a non oltre 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> in presenza di grandi vetrate);
- 6 - utilizzo di opportuno adesivo di classe C2 (per interno) o C2E (per esterno) secondo EN 12004, utilizzando la tecnica della doppia spalmatura;
- 7 - utilizzo di idoneo stucco avendo cura di effettuare prove preventive di pulibilità in caso di stuccature a contrasto;
- 8 - all'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole;
- 9 - controllare, prima della posa, tonalità, calibro e scelta.

During laying, wash immediately and thoroughly with water to remove any residue of adhesive or grout, as if left to harden, these become very difficult to remove. When washing, never use abrasive sponges, detergents, pastes or other products as these may compromise the aesthetic characteristics of the product. Where the use of acid detergents is absolutely necessary to remove adhesive or grout residues from a floor, rinse thoroughly with water after use and dry. Generally, detergent manufacturers recommend testing their products on a small concealed portion of the floor or wall tiles before using over the entire surface. After cleaning we recommend protecting the laid floor tiles carefully, especially in the case of polished or lapped porcelain stoneware. During laying, protect the surfaces of the tile installations to prevent abrasion.

**N.B.** During laying, pick tiles alternately from different boxes. Check that the calibre, shade and sorting grade are correct before installing. We cannot accept complaints made after the material has been installed.

To achieve a state-of-the-art installation the following criteria must be observed:

- 1 - adequate sub-base resistance;
- 2 - respect of the slab setting times;
- 3 - installation in residential environments only. Any different applications must be examined by Gardenia Orchidea;
- 4 - respect of any existing structural joints;
- 5 - realization of expansion joint for the perimeter, for all raised elements, with limitation of continuous surfaces to no more than 50-60 sqm (25-30 sqm in areas containing large window/glass installations or when used externally);
- 6 - the use of a suitable C2 (for interior use) or C2E (for external use) adhesive according to EN12004, applied with the double spread coating technique;
- 7 - the use of a suitable grout, checked and tested first, in the case of contrasting grout, and tested in a small area to verify that it can be effectively cleaned away;
- 8 - during laying, pick tiles alternately from different boxes;
- 9 - check that the calibre, shade and sorting grade are correct before installing.

A cours de la pose, il est indispensable de bien nettoyer rapidement à l'eau les résidus de colle et de mortier. De cette façon, vous évitez les incrustations qui pourraient être difficiles à enlever. Pour cette opération, nous vous recommandons de ne jamais utiliser d'éponges, de détergents, de pâtes ou substances abrasives en général, car les caractéristiques esthétiques du produit pourraient s'en ressentir. Dans le cas où des nettoyages acides seraient indispensables pour enlever les résidus de mortier et/ou de colle, nous vous recommandons de bien rincer le sol à l'eau après l'application et de le sécher. En règle générale, les fabricants conseillent de tester leurs nettoyants sur une petite partie cachée du revêtement de sol ou de mur, avant de les utiliser sur l'ensemble de la surface. Après le nettoyage, nous vous conseillons de bien protéger le revêtement de sol posé, spécialement s'il est en grès cérame poli ou rodé. Pendant les opérations de pose, il est préférable de protéger les surfaces des dalles contre les abrasions éventuelles.

**NOTA BENE.** Pour la pose, mélangez les carreaux des différentes boîtes. Avant la pose, vérifiez la nuance, le calibre et la qualité. Nous n'admettons aucune réclamation concernant des produits déjà posés.

Il est nécessaire de rappeler qu'afin de garantir une pose dans les règles de l'art, il faut respecter les critères suivants:

- 1 - bonne résistance de la couche de fond;
- 2 - respect des temps de séchage de la chape de fond;
- 3 - pose en espaces résidentiels uniquement. Toute application différente devra être exposée à Gardenia Orchidea pour vérification;
- 4 - respect des joints de structure éventuellement présents;
- 5 - réalisation de joints élastiques périmétriques pour chaque élément en élévation, avec limitation des surfaces continues non supérieures à 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> en présence de grandes baies vitrées ou de pose en espaces extérieurs);
- 6 - utilisation d'une colle de la classe C2 (pour emploi à l'intérieur) ou C2E (pour l'emploi à l'extérieur) conformément à la norme EN 12004, en veillant à en appliquer deux couches;
- 7 - utilisation d'un enduit en veillant à effectuer un test préalable pour s'assurer de la facilité de nettoyage dans le cas où il serait d'une couleur faisant contraste;
- 8 - pour la pose, mélangez les carreaux des différentes boîtes;
- 9 - avant la pose, vérifiez la nuance, le calibre et la qualité.

Während der Verlegung müssen eventuelle Spachtel- und Klebstoffrückstände sofort und sorgfältig mit Wasser entfernt werden, um Verkrustungen zu vermeiden, die nur schwer wieder entfernbare sind. Für diesen Arbeitsvorgang niemals scheuernde Schwämme, Pasten oder sonstige abrasiven Substanzen verwenden, welche die ästhetischen Merkmale des Produkts beeinträchtigen könnten. Sollte zum Entfernen von Spachtel- oder Klebstoffrückständen der Gebrauch von säurehaltigen Reinigungsmitteln unbedingt notwendig sein, so muss nach deren Anwendung der Fußboden sorgfältig mit Klärwasser nachgespült und dann getrocknet werden. In der Regel empfehlen die Hersteller, ihre Reinigungsmittel auf kleinen versteckten Flächen des Fußbodens bzw. der Kleidung zu testen, bevor sie auf der ganzen Oberfläche verwendet werden. Nach der Reinigung empfehlen wir den verlegten Bodenbelag sorgfältig abzuwickeln, besonders, wenn es sich um polierte und unpolierte Feinsteinzeug handelt. Während der Verlegungsarbeiten die Oberflächen der Platten vor eventuellem Abriss schützen.

**HINWEIS.** Für das Verlegen die Fliesen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln nehmen. Vor der Verlegung, Farbton, Werkmaß und Sortierung kontrollieren. Reklamationen bezüglich bereits verlegter Materialien werden nicht angenommen.

Für eine einwandfreie Verlegung sind folgende Maßstäbe zu beachten:

- 1 - Angemessen widerstandsfähiger Untergrund;
- 2 - Einhaltung der Estrich-Trockenzeiten;
- 3 - Verlegung nur im Wohnungsbau. Andere Anwendungen müssen von Gardenia Orchidea geprüft werden;
- 4 - Beachtung der eventuell vorhandenen Gebäudetrennfugen;
- 5 - Fertigung von Randbewegungsfugen für jeden vertikalen Strukturelement mit Beschränkung der kontinuierlicher Flächen auf nicht mehr als 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> bei vorhandenen großen Glaswänden oder bei Verlegung in Außenbereich);
- 6 - Verwendung eines geeigneten Klebers der Klasse C2 (für Innenbereich) oder C2E (für Außenbereich) nach EN 12004 mit der Doppelaufstrichtechnik;
- 7 - Verwendung einer geeigneten Fugendichtungsmasse und vorherige Durchführung von Reinigungsversuchen im Fall kontrastfarbener Verfugungen;
- 8 - Für das Verlegen die Fliesen abwechselnd aus verschiedenen Schachteln nehmen;
- 9 - Vor der Verlegung, Farbton, Werkmaß und Sortierung kontrollieren.

Durante la colocación en obra, deberá procederse a una limpieza con agua, tempestiva y esmerada, de los residuos de adhesivo y de llenado de juntas, con el fin de impedir que se formen incrustaciones, cuya eliminación podría resultar dificultosa. Para llevar a cabo esta operación, se recomienda no usar nunca esponjas, detergentes, pastas o sustancias abrasivas en general que pudieran comprometer las características estéticas del producto. En caso de que fuera indispensable el uso de detergentes que contuvieran ácidos para retirar del pavimento residuos de rellenos de juntas y/o adhesivos, se recomienda aclarar bien con agua tras la aplicación, procediendo luego a su secado. Por norma general, los fabricantes aconsejan probar sus detergentes sobre una pequeña porción oculta del pavimento o del revestimiento antes de utilizarlos sobre toda la superficie a tratar. Se aconseja proteger cuidadosamente el pavimento colocado después de la limpieza, sobre todo si se trata de gres porcelánico pulido o lapeado. Durante los trabajos de colocación, conviene proteger las superficies de las losas de posibles abrasiones.

**NOTA BENE.** Para la colocación de las baldosas, sacar éstas alternativamente de distintas cajas. Controlar, antes de la colocación, su tonalidad, calibre y calidad. Una vez colocado el material, no se aceptarán reclamaciones.

Para una perfecta colocación es necesario tener en cuenta los criterios enumerado a continuación:

- 1 - resistencias adecuadas de la solera;
- 2 - respeto de los tiempos de fraguado de la solera de soporte;
- 3 - colocación en viviendas. Las aplicaciones distintas deberán ser sometidas al control de Gardenia Orchidea;
- 4 - respeto de las posibles juntas estructurales presentes;
- 5 - realización de una junta elástica perimétrica, para cada elemento elevado, con limitación de las superficies continuas a un máximo de 50-60 m<sup>2</sup> (25-30 m<sup>2</sup> en presencia de grandes ventanas o para el exterior);
- 6 - utilización de un sellador adecuado de clase C2 (para el interior) o C2E (para el exterior) de conformidad con EN 12004, empleando la técnica del doble encoldado;
- 7 - utilización de un sellador adecuado, procurando realizar pruebas de limpieza previas en caso de rejuntados a contraste;
- 8 - para la colocación de las baldosas, sacar éstas alternativamente de distintas cajas;
- 9 - controlar, antes de la colocación, su tonalidad, calibre y calidad.

施工过程中, 必须及时、细致地用水清洁残余的粘合剂和灰泥, 以免结硬垢而难以清除。清洁时建议千万不要使用可能会影响产品美观特点的海绵、一般腐蚀性清洁剂/清洁膏或物质。如果必须使用含酸清洁剂来清除地板上残余的灰泥及/或粘合剂, 建议清洁后必须用水细致冲洗, 然后吹干。在整个施工表面使用清洁剂前, 生产商通常建议在地砖或墙砖上一小块不起眼的地方试用他们的清洁剂。清洁后, 建议细致保护施工后的地面, 特别是研磨或抛光的细瓷砖。施工过程中, 应保护瓷砖表面免受磨损。

**备注:** 施工时从不同箱子中轮流取出瓷砖。施工前, 检查色调、尺寸和选择。不接受与已铺设材料有关的投诉。

为了施工完美无缺, 通常要求遵循以下标准:

- 1 - 基底具有适当的机械应力;
- 2 - 遵循施工表面的成熟时间;
- 3 - 只在民用住宅环境施工。各种应用必须经Gardenia Orchidea的检查;
- 4 - 注意可能存在的结构性伸缩缝;
- 5 - 每块砖的周围留下弹性伸缩缝, 限制连续表面不超过50-60 m<sup>2</sup> (如果有大面积玻璃则为25-30 m<sup>2</sup>)
- 6 - 根据EN 12004规定使用适当等级的粘合剂: C2 (室内) 或C2E (室外), 采用两次涂抹技术;
- 7 - 使用适当的灰泥, 之前应小心预先尝试 在对比色灰泥的情况下是否可以清洁;
- 8 - 施工时从不同箱子中轮流取出瓷砖;
- 9 - 施工前, 检查色调、尺寸和选择。

# Avvertenze per l'installazione di prodotti rettificati

INSTALLATION NOTES FOR RECTIFIED TILES • RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DE CARRELAGES RECTIFIES  
HINWEISE FÜR DIE VERLEGUNG REKTIFIZIERTER PRODUKTE • ADVERTENCIAS PARA LA COLOCACION DE PRODUCTOS RECTIFICADOS  
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ РЕКТИФИЦИРОВАННОЙ ПРОДУКЦИИ • 磨边产品的安装警告

Il prodotto rettificato consente anche di ottenere una superficie in cui la giunzione fra una lastra e l'altra è appena percettibile.  
L'elevata durezza e ortogonalità del materiale impongono però alcune importanti avvertenze durante le operazioni di posa.

Rectified products also enable to obtain surfaces where joints are hardly perceptible.  
The high hardness of this material and the perfect orthogonality of the tiles demand the adoption of some important precautions during the laying operations.

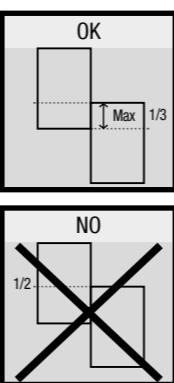
Mit rektifizierten Produkten lassen sich Oberflächen mit kaum sichtbaren Verbindungsstellen zwischen einer und der anderen Platte erzielen. Die hohe Härte und Rechtwinkligkeit des Materials zwingen jedoch dazu, bei der Verlegung einige wichtige Hinweise zu beachten.

Ректифицированный продукт позволяет также получить поверхность, где шов между плитами почти не заметен. Повышенная прочность и ортогональность материала предписывают, тем не менее, некоторые важные меры предосторожности во время укладки.

Le produit rectifié permet d'obtenir une surface dont les joints entre les carreaux sont à peine perceptibles. La grande duréte du matériel et la parfaite orthogonalité imposent toutefois le respect d'un certain nombre d'avertissement lors de la pose.

El producto rectificado permite también obtener una superficie en la que la unión entre una losa y otra es apenas perceptible. La elevada dureza y ortogonalidad del material imponen algunas advertencias importantes durante los procesos de colocación.

磨边产品可以令表面砖与砖之间的伸缩缝刚刚能看见。但是，材料的高硬度和直角要求在施工时注意一些重要警告。



VISTE LE CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO, NEL CASO DI POSA SFALSATA SI CONSIGLIA DI NON ECCEDERE NELLA SFALSATURA DI OLTRE 1/3 DELLA LUNGHEZZA DELLA MATTONELLA.  
Due to the particular product characteristics, if a staggered layout is chosen, the tiles should not extend beyond the adjacent ones by more than 1/3 of the length of the tile.

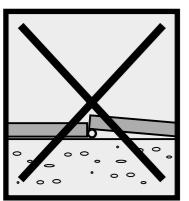
Pour la pose à coupe de pierre, il est conseillé de ne pas décaler les carreaux de plus de 1/3 de la longueur en raison de leurs caractéristiques.

Aufgrund der Eigenschaften des Produkts wird im Fall eines versetzten Verlegemusters empfohlen, beim Versetzen 1/3 der Fliesenlänge nicht zu überschreiten.

Vistas las características del producto, en caso de colocación escalonada, se aconseja no exceder en el escalonamiento más de 1/3 de la longitud de la baldosa.

Учитывая характеристики продукта, в случае смещенной укладки рекомендуется не превышать смещение на расстояние, превышающее 1/3 длины плитки.

出于产品特性的原因，在交错施工时，建议交错不要超过铺地砖长度的三分之一。



## VERIFICARE LA PERFETTA PULIZIA E PLANARITÀ DEL SOTTOFONDO SU CUI ANDRÀ POSATO IL PRODOTTO.

Check that the surface on which the tiles will be installed is absolutely flat and clean.

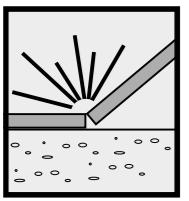
Vérifier la parfaite propreté et planarité de la sous-couche sur laquelle le produit sera posé.

Prüfen, dass der Estrich, auf dem die Platten verlegt werden, perfekt sauber und ebenflächig ist.

Comprobar que la solera sobre la que se coloca el producto, sea perfectamente limpia y plana.

Обеспечить абсолютную чистоту и ровность основания, на которое будет уложен продукт.

检查将铺设产品的基底是否清洁和平滑。



## EVITARE GLI URTI DURANTE L'APPLICAZIONE DEL PRODOTTO, PER NON PROVOCARE LA SCHEGGIATURA DEGLI SPIGLI SUPERIORI DELLA PIASTRELLA.

Take care not to knock tiles during laying, as this may chip their top edges.

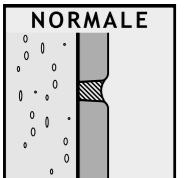
Lors de la pose, éviter d'entrechoquer les carreaux afin de ne pas les ébrécher à la hauteur des arêtes supérieures.

Beim Auflegen der Platten Stöße vermeiden, damit die oberen Plattenkanten nicht splittern.

Evite los golpes durante la colocación del producto, para no causar el astillado de los cantos superiores del azulejo.

Избегайте ударов во время укладки продукта, чтобы не вызвать скол верхних углов плитки.

在铺设产品时应避免碰撞，以免导致瓷砖上面的边角破裂。

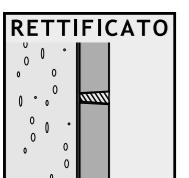


È CONSIGLIATA UNA DIMENSIONE DELLA FUGA TALE DA PERMETTERE ALLO STUCCO DI RAGGIUNGERE IL SOTTOFONDO (2MM MINIMO). È NECESSARIO L'UTILIZZO DI STUCCHI SPECIFICI PER IL MATERIALE INSTALLATO (AD ES., GRES PORCELLANATO: ASSORBIMENTO ACQUA < 0,1%) INSTALLATI CON FUGA MINIMA (CONSULTARE LE AZIENDE PRODUTTRICI DI STUCCHI).

We recommend a joint size that will allow the grout to reach the sub-base (minimum 2 mm). The grout must be specifically intended for the material to be laid (for example, porcelain stoneware: water absorption < 0.1% with a minimum gap size (consult the grout manufacturer).

Nous recommandons de dimensionner le joint de façon à permettre au mortier d'atteindre le support (2 mm minimum). Il est indispensable d'avoir recours à des mortiers spécialement adaptés au matériel posé (par ex.: le grès cérame = absorption d'eau < 0,1% à joints réduits (s'adresser aux fabricants de mortiers).

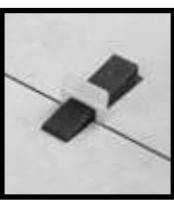
Es wird ein Fugenabstand empfohlen, der es der Fugenmasse erlaubt den Untergrund zu erreichen (mind. 2 mm). Die Verwendung von speziellen Fugenmassen für das installierte Material ist notwendig (z.B. Feinsteinzeug: Wasseraufnahme < 0,1%), die mit einer minimalen Fuge installiert werden (den Hersteller der Fugenmasse konsultieren).



Se aconsela mantener una dimensión de la junta que permita que el material de rejuntado alcance el sustrato (2 mm como mínimo). Han de utilizarse materiales de rejuntado específicos para el material colocado (por ej. gres porcelánico: absorción de agua < 0,1% y aplicarse con junta pequeña (consultar a los fabricantes de materiales de rejuntado).

Рекомендуется такой размер шва, чтобы позволить штукатурке достичь основания (минимум 2 мм). Необходимо использование специальной штукатурки для уложенного материала (например, керамогранит: водопоглощение < 0,1%, нанесенной с минимальным швом (обратиться к компаниям-производителям штукатурки).

建议缝隙的尺寸应允许灰泥到达基底(至少2mm)。必须使用安装材料(例如: 细瓷砖吸水率<0.1%)的专用灰泥，并留下最小缝隙(向灰泥生产公司查询)。



## ESEMPIO DI SISTEMA A TIRANTI: CONSIGLIATO PER PAVIMENTI E RIVESTIMENTI LAPPATI, LEVIGATI E CON SUPERFICIE LUCIDA.

Example of a strap system: recommended for floor and wall tiles that are lapped, polished and that have a glossy surface.

Exemple d'un système à tirants : conseillé pour sols et revêtements rodés, polis et avec surface brillante.

Beispiel für das System mit Zugstreben: Empfohlen für gelappte, geschliffene und auf Hochglanz polierte Böden und Wandverkleidungen.

Ejemplo de sistema con tirantes: se aconseja para suelos y revestimientos pulidos, cepillados y con superficie brillante.

Пример системы с растяжками: рекомендуется для полированных, шлифованных или блестящих поверхностей полов и покрытий.

例如拉杆型系统:建议用于半抛, 全抛, 亮面的墙砖及地砖。



## ESEMPIO DI SISTEMA A CONO: CONSIGLIATO PER PAVIMENTI E RIVESTIMENTI CON SUPERFICIE NATURALE (NON ADATTO A PRODOTTI LAPPATI, LEVIGATI E/O LUCIDI IN GENERE).

Example of a tile levelling wedge system: Recommended for floor and wall tiles with a natural surface (unsuitable for products that are lapped, polished and/or that have glossy surfaces in general).

Exemple d'un système à cône : conseillé pour sols et revêtements avec surface naturelle (non indiqué pour des produits rodés, polis et/ou brillants en général).

Beispiel für das Konus-System: Empfohlen für Böden und Wandverkleidungen mit natürlicher Oberfläche (nicht geeignet für gelappte, geschliffene und/oder auf Hochglanz polierte Produkte im Allgemeinen).

Ejemplo de sistema de cono: se aconseja para suelos y revestimientos con superficies naturales (no se adapta a productos pulidos, cepillados y/o brillantes en general).

Пример системы в форме конуса: рекомендуется для полов и покрытий натурального вида (не подходит для полированных, шлифованных или блестящих изделий в целом).

例如楔形找平系统: 建议用于亚光, 自然表面的墙砖及地砖 (不适用于抛光, 半抛或者亮面产品)。



## PER ULTERIORI APPROFONDIMENTI, <http://www.gardenia.it/video/> posa grandi formati.

For further information, <http://www.gardenia.it/video/> laying large slabs.

En cas d'approfondissements supplémentaires, <http://www.gardenia.it/video/> pose de grands formats.

Für weitere Informationen, <http://www.gardenia.it/video/> Verlegen von großen Formaten.

Para mayor información, <http://www.gardenia.it/video/> colocación de formatos grandes.

Дополнительную информацию см. по адресу <http://www.gardenia.it/video/> укладка больших форматов.

更多大规格的铺贴信息请浏览网站 <http://www.gardenia.it/video/>.

# Pulizia e manutenzione

CLEANING PRODUCTS • PRODUITS DE NETTOYAGE • REINIGUNGSPRODUKTE • PRODUCTOS PARA LA LIMPIEZA • ОЧИСТКА И УХОД • 清洁和保养

Un pavimento o una parete rivestiti con prodotto ceramico rappresentano sicuramente superfici altamente resistenti all'usura e alle macchie, la cui durata è comunque soggetta al modo in cui vengono usate e mantenute. È sufficiente a tal fine osservare alcune semplici precauzioni, dettate principalmente dal buon senso e dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali.

## Prodotti per la pulizia.

Quello che vediamo della superficie piastrellata è costituito da prodotto ceramico e da fughe, di entrambi i quali occorre avere cura. Per la pulizia quotidiana, usare acqua e detergenti neutri adatti, quali quelli specifici in commercio. **Evitare di utilizzare prodotti acidi o aggressivi** (ad esempio, quelli che si impiegano per la pulizia e la disincrostazione dei sanitari), che potrebbero danneggiare i materiali a base di cemento con cui vengono sigillate le fughe e opacizzate la superficie dei materiali lucidi, levigati o lappati.

## Metodi di pulizia.

Per le operazioni di pulizia, limitare a casi di estrema necessità l'uso di strumenti e/o detergenti abrasivi (quali la paglietta di metallo). Evitarne assolutamente l'uso su piastrelle con superficie lucida, più esposte alla visibilità di graffi, scalfiture e opacizzazioni.

## Sporco abrasivo.

Si consiglia di prevenire il più possibile la presenza sul pavimento di polvere e sabbia trasportati dall'esterno, poiché aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale. È sufficiente predisporre uno stuino all'ingresso dell'abitazione e mantenere il pavimento più pulito possibile.

## Prodotti con superficie strutturata.

Le piastrelle con superficie strutturata, i mosaici e i decori a rilievo presentano eccellenti caratteristiche di sicurezza (resistenza allo scivolamento), ma necessitano di particolare cura nella pulizia per eliminare accumuli di sporcizia nelle asperità della superficie. Nella pulizia ordinaria si può utilizzare un normale detergente neutro, avendo però cura di strofinare in due direzioni: prima seguendo l'orientamento della struttura, poi procedendo trasversalmente.

Floors or walls tiled with ceramic products are extremely resistant to wear and stains. However, the effective durability of the surface depends on how it is used and maintained. To ensure extended durability, simply follow a few basic precautions, based on common sense and an understanding of the properties of the materials themselves.

**Cleaning products.** The exposed side of a tiled surface consists of the ceramic product itself and grout joints.

Both components require special care. For everyday cleaning, use water and appropriate neutral detergents commonly found at supermarkets. **Do not use acid or corrosive products** (such as those used to remove lime scale from kitchen and bathroom sanitary-ware). These may damage the cement based materials used to fill the grout joints and dull the surface of polished, honed and semi-polished materials.

**Cleaning methods.** When cleaning, use abrasive products (such as steel wool) and abrasive detergents as little as possible. Never use these products on tiles with polished surfaces, as these are more susceptible to visible scratching and scoring and are more likely to become dull.

**Abrasive dirt.** Where possible, keep the floor free of dust and sand carried in from outside, as these increase the abrasive effect of foot traffic. Simply place a doormat at the entrance to your home and keep the floor as clean as possible.

**Products with textured surfaces.** Tiles with structured surfaces, mosaics and relief decorations have excellent safety qualities (slip resistance), but require greater care during cleaning to remove the dirt that accumulates in the irregularities in the surface. For regular cleaning, use a normal neutral detergent, wiping both lengthwise and crosswise to remove all dirt.

Boden- und Wandverkleidungen mit Keramikprodukten verfügen sicher über hoch verschleiß- und fleckenbeständige Oberflächen, deren Lebensdauer dennoch davon abhängt, wie man sie behandelt und pflegt. Diesbezüglich reichen einige einfache Vorsichtsmaßregeln bzw. Vorkehrungen, die hauptsächlich auf dem gesunden Menschenverstand und den Kenntnissen bzgl. der Merkmale der Materialien beruhen.

**Reinigungsprodukte.** Sichtbar sind bei einer gefliesten Oberfläche das Keramikprodukt und die Fugen, welche beide gepflegt werden müssen. Für die tägliche Pflege Wasser und geeignete neutrale Reinigungsmittel verwenden, die speziell für diese Art von Handel erhältlich sind. **Keine säurehaltigen oder aggressiven Produkte gebrauchen** (zum Beispiel spezifische Produkte für die Reinigung und die Entkrustung von Sanitäranlagen), welche die zementhaltigen Materialien, mit denen die Fugen versiegelt werden, beschädigen sowie die Oberflächen der glänzenden, polierten oder anpolierten Materialien mattieren bzw. trüben könnten.

**Reinigungsmethoden.** Für die Reinigungsarbeiten nur in extremen Fällen Utensilien und/oder abrasive Reinigungsmittel (wie zum Beispiel Metallschwämmpchen) verwenden. Deren Gebrauch absolut meiden im Fall von Fliesen mit glänzender Oberfläche, auf der eventuelle Kratzer, Risse und Mattierungen bzw. Trübungen sichtbar sind.

**Abrasiver Schmutz.** Wir empfehlen, so gut wie möglich dafür zu sorgen, dass kein Staub und Sand von draußen auf den Fußbodenbelag gelangt, da diese Substanzen die Abriebeigenschaften der Begehbefeuert erhöhen. Es reicht, wenn Sie am Wohnungseingang einen Fußabstreifer hinlegen und den Fußboden so sauber wie möglich halten.

**Produkte mit strukturierter Oberfläche.** Fliesen mit strukturierter Oberfläche, Reliefmosaike und Reliefdekor weisen hervorragende Sicherheits Eigenschaften auf (Rutschsicherheit), müssen jedoch mit besonderer Sorgfalt gereinigt werden, um Schmutzanhäufungen in den Unebenheiten der Oberfläche zu beseitigen. Für die tägliche Pflege können Sie ein normales, neutrales Reinigungsmittel verwenden; allerdings sorgfältig in beide Richtungen reiben, und zwar zuerst in alle Richtungen und dann schräg, um den ganzen Schmutz zu entfernen.

Pol или стена, облицованые керамическим продуктом, несомненно, представляют собой поверхности, очень прочные на износ и устойчивые к пятнам, чья долговечность зависит, в любом случае, от способа применения и эксплуатации. Для этого достаточно соблюдать некоторые простые меры предосторожности, продиктованные, в основном, здравым смыслом и знанием характеристик материалов.

**Продукты для очистки.** Глядя на поверхность, покрытую плиткой, мы видим керамический продукт и швы: и то, и другое нуждается в уходе. Для ежедневной очистки следует использовать воду и подходящие нейтральные чистящие средства, например, специальные продукты, имеющиеся в продаже. **Избегать использования кислотных или агрессивных продуктов** (например, тех, что используются для мытья и удаления налета с сантехники), которые могут повредить материалы на цементной основе, применявшиеся для герметизации швов, и матировать поверхность из пластика, полироли или полуполированых материалов.

**Способы очистки.** Для операций по очистке свести к минимуму случаи с чрезвычайной необходимостью использования абразивных инструментов и/или моющих средств (как, например, металлическая стружка). Категорически советуем избегать их применения на плитках с глянцевой поверхностью, где царапины, порезы и матирование более заметны.

**Абразивная грязь.** Советуем предотвращать, по мере возможности, присутствие на полу пыли и песка, принесенных снаружи, т.к. они увеличивают абразивный эффект пешеходного движения. Достаточно постелить циновку у входа в дом и сохранять пол как можно более чистым.

**Продукты со структурированной поверхностью.** Плитка со структурированной поверхностью, мозаика и рельефный декор представляют превосходные характеристики в плане надежности (сопротивление скольжению), но требуют особыного ухода при очистке для удаления скоплений грязи в шероховатостях поверхности. При обычной очистке можно использовать обыкновенное нейтральное моющее средство, не забывая, однако, тереть в двух направлениях: сначала следуя направлению структуры, затем в поперечном направлении.

## NORME DI MANUTENZIONE

MAINTENANCE INSTRUCTIONS • INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN • PFLEGEANLEITUNGEN • NORMAS DE MANTENIMIENTO • НОРМЫ ПО УХОДУ • 保养规定

### TIPO DI SPORCO

TYPE OF STAIN • TYPE DE TACHE • ART DER VERSCHMUTZUNG

TIPO DE MANCHA • ТИП ЗАГРЯЗНЕНИЯ • 脏物类型

Grassi animali o vegetali • Caffè • Coca Cola • Gelato • Salsa Ketchup

Vegetable and animal fat • Coffee • Coke • Ice cream • Ketchup

Graisses végétales et animales • Café • Coca Cola • Glace • Ketchup

Tierische oder pflanzliche Fette • Kaffee • Coca Cola • Eis • Ketchup

Grasas vegetales y animales • Café • Coca Cola • Helado • Ketchup

Животные или растительные жиры • Кофе • Кока Кола • Мороженое • Соус Кетчуп

动物或植物脂肪 • 咖啡 • 可口可乐 • 雪糕 • 调味蕃茄酱

Detergenti a base alcalina

Alkaline-based detergent

Détergents à base alcaline

Alkalische Reinigungsmittel

Detergentes con base alcalina

Чистящие средства на щелочной основе

酸性清洁剂

Deposit • Effluorescenze calcaree • Inchiostri • Ruggine e depositi ferrosi

Deposits • Calcareous efflorescences matter • Ink • Rust and Oxidations

Dépôts • Efflorescences de calcaire • Encres • Rouille • Oxidation

Ablagerungen • Kalkablagerungen • Tinte • Rost • Oxidation

Ossadi • Efflorescencias calcáreas • Tintas • Herrín • Oxidaciones

Осадок • Известняковый налет • Чернила • Ржавчина и железный налет

沉淀物 • 水垢 • 墨汁 • 锈迹和铁沉

Detergente a base acida\*

Acid-based detergents\*

Nettoyants à base d'acide\*

Reinigungsmittel mit Säure \*

Detergentes con base ácida\*

Чистящие средства на кислотной основе\*

酸性清洁剂\*

Olii di parti meccaniche • Gomma da pneumatico • Resine o smalti • Cera di candela • Grafite (matita)

Grease from machines • Tyre rubber • Paints • Candle wax • Graphite (pencil)

Huile de graissage • Caoutchouc pour pneus • Peinture • Cire de bougie • Graphite (crayon)

Machinenöl • Gummi • Harz oder Lack • Kerzenwachs • Graphit (Bleistift)

Acetes de componentes mecánicos • Goma (neumáticos) • Esmaltes y resinas • Cera de vela • Grafito (lápiz)

Масло механических частей • Пневматическая шина • Смола или лак • Воск от свечи • Графит (карандаш)

机械部件的机油 • 轮胎 • 树脂或油漆 • 蜡烛的蜡 • 石墨 (铅笔)

Solvente

Solvent

Lösungsmittel

Disolvente

Растворитель

溶剂 • 酸性清洁剂\*

Birra • Vino • Piombatura da levigatura

Beer • Wine • Lead finishing of the polish process

Bière • Vin • Piomb de polissage

Bier • Wein • Bleireste vom Polieren

Cerveza • Vino • Empaste de pulido

Пиво • Вино • Свицовое покрытие от полирования

溶剂 • 酸性清洁剂\*

Lampostil

Felt tipped pen

Feutres

Flizstift

Rotulador

Фломастеры

彩笔色彩

Solvente • Detergente a base acida\*

Solvent • Acid-based detergent\*

Solvant • Nettoyants à base d'acide\*

Lösungsmittel • Reinigungsmittel mit Säure \*

Disolvente • Detergentes con base ácida\*

Растворитель • Чистящие средства на кислотной основе\*

溶剂 • 酸性清洁剂\*

Olio di lino

Linseed oil

Huile de lin

Leinöl

Aceite de lino

Льняное масло

亚麻油

Detergente a base alcalina • Solvente

Alkaline-based detergent • Solvent

Détergents à base alcaline • Solvant

Alkalische Reinigungsmittel • Lösungsmittel

Detergentes con base alcalina • Disolvente

Чистящие средства на щелочной основе • Растворитель

碱性清洁剂 • 溶剂

Acqua e detergenti neutri

Water and neutral detergents

Eau et nettoyants neutres

Wasser und neutrale Reinigungsmittel

Aqua y detergentes neutros

Вода и нейтральные моющие средства

水和中性清洁剂

\*Vedi le indicazioni da pag. 241 a pag. 247

See instructions from page 241 to page 247 • Voir les instructions de la page 241 à la page 247 • Siehe Anleitungen von S. 241 bis S. 247

Véase las indicaciones desde pág. 241 hasta pág. 247 • См. указания со стр. 241 до стр. 247 • 参阅从第 241 页到第 247 页的说明

### IMPORTANTE

1. Si consiglia la massima prudenza nell'uso dei prodotti chimici, seguire attentamente le istruzioni d'uso previste per ogni prodotto.

2. Ogni applicazione di detergenti, acidi o solventi deve essere seguita da abbondante risciacquo e accurata asciugatura.

# Caratteristiche generali

GENERAL CHARACTERISTICS • CARACTÉRISTIQUES GENERALES • ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN • CARACTERÍSTICAS GENERALES • ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ • 综合特点

BICOTTURA DOUBLE FIRING • BICUSSION • ZWEIBRANDVERFAHREN BICOCCION • ДВУКРЫТНЫЙ ОБЖГИ • 二次烧成			EN 14411/K BIII GL
CARATTERISTICHE TECNICHE PHYSICAL PROPERTIES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN CARACTERÍSTICAS TECNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 技术特征	NORME NORMS NORMES NORM NORMAS NORMAS NORMVORGABE NORMVORGABE VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS ЗНАЧЕНИЯ НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ 标准	VALORE PRESCRITO DALLE NORME REQUIRED STANDARDS VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS ЗНАЧЕНИЯ НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ 标准规定值	VALORE GARDENIA GARDENIA VALUES VALEUR GARDENIA GARDENIA WERTE A VALOR GARDENIA КЛАССИФИКАЦИЯ GARDENIA 数値
 Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua Водопоглощение 吸水率	ISO 10545-3	> 10%	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
 Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Resistencia a la flexión Прочность на изгиб 抗挠强度	ISO 10545-4	Media 15 N/mm² con spessore > 7,5 mm In average 15 N/mm² with thickness > 7,5 mm En moyenne 15 N/mm² avec épaisseur > 7,5 mm Durchschnittlich 15 N/mm² mit Stärke > 7,5 mm Media de 15 N/mm² con espesor > 7,5 mm В среднем 15 N/mm² при толщине > 7,5 мм 平均15N/mm <sup>2</sup> , 厚度>7.5 mm	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
 Durezza (Scala Mohs) Hardness (Mohs scale) Duréte (échelle Mohs) Oberflächenhärte (nach Mohs) Dureza (crad) Твердость (шкала Мооса) 硬度 (莫氏)	(EN 101)	≥ 3	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Coefficient de dilatation thermique linéaire Koeffizient der Wärmeausdehnung Coeficiente de dilatación termica linear Коэффициент теплового линейного расширения 线性热膨胀系数	ISO 10545-8	≤ 9x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
 Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Résistance à l'attaque chimique Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia química Химическая устойчивость 耐化学作用	ISO 10545-13 (EN 106)	Metodica di prova disponibile Testing method available Prüfverfahren greifbar Norme d'essais Методика пробы доступна 备有测试方法论	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
 Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance aux taches Fleckbeständigkeit Resistencia a las manchas Стоякость к образованию пятен 防污	ISO 10545-14	Classe 3 min Minimum class 3 Minimum classe 3 Mindestens Klasse 3 Mínimo categoría 3 Класс 3 мин 最小3级	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合
 Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit Resistencia de los colores a la luz Светостойкость цветов 颜色耐光	DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No noticeable color change Ne doivent pas présenter de variations importantes des couleurs Die Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen aufweisen No deben presentar variaciones apreciables de color Изменения цвета должны быть незначительны 不存在可鉴别的颜色变化	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or color Echantillons inchangés en brillance et couleur Glanz und Farbe der Muster unverändert Muestras inalteradas en brillo y color Образцы неизменны по яркости и цвету
 Resistenza al Cavillo <sup>1</sup> Crazing resistance <sup>1</sup> Résistance aux craquelures <sup>1</sup> Haarriss-Beständigkeit <sup>1</sup> Resistencia al cuarteo <sup>1</sup> Стоякость к образованию кракелюров <sup>1</sup> 耐瑕疵 <sup>1</sup>	ISO 10545-11	Richiesta Demand Demande Nachfrage Demanda Требование 要求	Conforme Comply with Conforme Gemäß Conforme Соответствует 符合

<sup>1</sup>Certi effetti decorativi su decori e pezzi speciali possono provocare una tendenza al cavillo, quindi si intendono non soggetti alla prescrizione.

<sup>2</sup>Certain decorative effects on accents and trim pieces can produce a tendency to craze, so they are not covered by the standard.

<sup>3</sup>Certains effets décoratifs sur décors et pièces spéciales sont susceptibles de faire apparaître des craquelures, ils ne sont donc pas soumis à cette norme.

<sup>4</sup>Gewisse Dekorationseffekte auf Dekor- und Formteile können zur Haarrissbildung neigen und müssen daher als normabweichende Ausnahme betrachtet werden.

<sup>5</sup>Ciertos efectos decorativos sobre decoraciones y piezas especiales pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>6</sup>Некоторые декоративные эффекты на декоре и специальных изделиях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>7</sup>装饰件及特殊件上的某些装饰效果可能会引起争辩，因此不纳在规定范围内。

<sup>8</sup>Algunos efectos decorativos sobre las decoraciones y piezas especiales pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>9</sup>Некоторые декоративные эффекты на декоре и специальных изделиях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>10</sup>装饰件及特殊件上的某些装饰效果可能会引起争辩，因此不纳在规定范围内。

<sup>11</sup>Certains effets décoratifs sur les détails peuvent provoquer une tendance au craquelage, donc ils ne sont pas couverts par la norme.

<sup>12</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>13</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>14</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>15</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>16</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>17</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>18</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>19</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>20</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>21</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>22</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>23</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>24</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>25</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>26</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>27</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>28</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>29</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>30</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>31</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>32</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>33</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>34</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>35</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>36</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>37</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>38</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>39</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>40</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>41</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>42</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>43</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>44</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>45</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>46</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>47</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>48</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>49</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>50</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>51</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>52</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>53</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>54</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>55</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>56</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>57</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>58</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>59</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>60</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>61</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>62</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>63</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>64</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provocar una tendencia al cuarteo, por lo tanto no están sujetos a la prescripción.

<sup>65</sup>Некоторые декоративные эффекты на деталях могут вызвать тенденцию к кракелюру, следовательно, они не подлежат рекомендации.

<sup>66</sup>Algunos efectos decorativos sobre los detalles pueden provoc

# Certificazioni

CERTIFICATIONS • CERTIFICATIONS • ZERTIFIZIERUNGEN • CERTIFICACIONES • СЕРТИФИКАТЫ • 認證



EN 14411:2012

Marcatura CE / CE Mark / Marquage CE / CE-Kennzeichnung / Marca CE / Маркировка CE / CE标志

Per ulteriori informazioni, approfondimenti e download delle marcature CE: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

For further details and information and to download CE marks: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

Pour obtenir de plus amples informations, approfondir et télécharger le marques CE: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

Für weitere Informationen und Downloads der CE-Kennzeichnungen: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

Para obtener más información y descargar las marcas CE: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

Получить дополнительную, более подробную информацию, а также сгрузить маркировку CE можно на сайте: [www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)

更多关于CE标准信息, 请到[www.gardenia.it](http://www.gardenia.it)网站中下载



放射性水平A类

Marcatura CCC / CCC Mark / Marquage CCC / CCC-Kennzeichnung / Marca CCC / Маркировка CCC / CCC标志

Certificazione obbligatoria per l'esportazione in Cina

Certification mandatory for export to China

Certification obligatoire pour l'exportation en Chine

Für den Export nach China obligatorische Zertifizierung

Certificación obligatoria para la exportación a China

Обязательная сертификация для экспорта в Китай

出口到中国的强制性认证



ENERGEO

Progetto dimostrativo sostenuto dallo strumento finanziario LIFE+ dalla Commissione Europea, che intende dimostrare la fattibilità dell'applicazione di geopolimeri alla produzione di piastrelle da pavimentazione, riducendo consumi energetici ed emissioni di gas serra di oltre l'80% rispetto alla produzione tradizionale.

A demonstrative project held with the support of the financial instrument LIFE+ of the European Commission, meant to prove the feasible application of geopolymers to flooring tile manufacture, thus reducing energy consumption and greenhouse gas emissions by more than 80% if compared with the traditional process.

Projet démonstratif avec le soutien de l'instrument financier LIFE+ et de la Commission Européenne, qui entend démontrer la faisabilité de l'application de géo-polymères à la fabrication des carreaux de revêtement de sols, en réduisant de plus de 80% les consommations énergétiques et les émissions de gaz de serre par rapport à la fabrication traditionnelle.

Demonstratives Projekt, unterstützt vom finanziellen Mittel LIFE+ der Europakommission, das die Machbarkeit der Anwendung von Geopolymeren bei der Produktion von Bodenfliesen beweisen soll, bei gleichzeitiger über 80%iger Reduzierung der Energieverbrauche und der Emissionen von Treibhausgas im Vergleich zur traditionellen Produktion.

Proyecto demostrativo efectuado por el instrumento financiero LIFE+ de la Comisión Europea, que pretende probar la factibilidad de aplicar geopolímeros en la producción de azulejos, reduciendo el consumo de energía y las emisiones de gases de efecto invernadero en más de un 80% respecto de la producción tradicional.

Показательный проект, реализуемый при поддержке финансового инструмента LIFE+ Европейской Комиссии, нацеленный на представление доказательства осуществимости применения геополимеров в производстве напольной плитки, с сокращением энергопотребления и выбросов парникового газа на более чем 80% по сравнению с традиционным производством.

由欧洲委员会 LIFE资金支持的示范性项目, 目的在于证实应用土壤聚合物生产地砖的可行性, 该工序比传统工序可以减少超过80%的能源消耗和温室气体排放。



## 1) NASTOCER

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che si propone di industrializzare un nuovo trattamento per la produzione di piastrelle ceramiche simili alla pietra naturale, in grado di sostituire completamente l'attuale fase di finitura superficiale.

## 2) WAP-WIR

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che si propone di ridurre l'impatto ambientale della produzione dei materiali decorativi a rilievo e a basso-rilievo, comunemente realizzati in resina, sostituendoli con matrici polimeriche composite mescolate a polveri di pietra naturale e di vetro, in un processo a bassissime temperature.

## 3) ECO BULL-NOSE 2.0

Progetto relativo al programma comunitario CIP ECO INNOVATION che ha come scopo quello di ridurre l'impatto ambientale della fase di lavorazione di una determinata tipologia di pezzi speciali (bull-nose), grazie a speciali polimeri e alla separazione di acqua e reflui abrasivi dai fanghi di taglio e profilatura.

1) Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at the industrialization of a new manufacturing process of ceramic tiles that mimic natural stone and hence can entirely replace the current phase of surface finishing.

2) Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at reducing the environmental impact caused by the manufacture of relief and bas-relief decorative elements, usually made with resin, by replacing them with composite polymer matrixes blended with natural stone and glass dust, processed at very low temperature.

3) Project included in the CIP ECO INNOVATION Community Programme, aimed at reducing the environmental impact caused by the manufacture of a specific type of special parts (bull-nose), thanks to special polymers and the separation of water and abrasive waste derived from cutting and profiling sludge.

1) Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui entend industrialiser un nouveau traitement pour la fabrication des carreaux de céramique similaires à la pierre naturelle, en mesure de remplacer complètement l'actuelle phase de finition des surfaces.

2) Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui entend réduire l'impact environnemental de la fabrication du matériel décoratif en relief et à bas-relief, habituellement réalisés en résine, en les remplaçant par des matrices polymériques composites mélangées à des poudres de verre et de pierre naturelle, selon un processus à de très basses températures.

3) Projet relatif au programme communautaire CIP ECO INNOVATION qui a le but de réduire l'impact environnemental de la phase d'usage d'une typologie déterminée de pièces spéciales (bull-nose) moyennant des polymères spéciaux et grâce à la séparation de l'eau et des effluents abrasifs des boues de coupe et de profilage.

1) Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft, das sich im Rahmen der Produktion natursteinähnlicher Keramikfliesen die Industrialisierung einer neuen Behandlung zum Ziel setzt, die die aktuelle Oberflächenbearbeitungsphase komplett ersetzt.

2) Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft mit dem Zweck, die Umweltauswirkungen der Produktion von normalerweise mit Harzen gefertigten Relief- und Basrelief-Dekorationsmaterialien zu reduzieren, indem die Harze in einem Prozess mit extrem niedrigen Temperaturen durch mit Naturstein- und Glaspulvern gemischter Polymerverbund-Matrix ersetzt werden.

3) Ein Projekt des Programms CIP ECO INNOVATION der Europagemeinschaft mit dem Zweck, die Umweltauswirkungen der Bearbeitungsphase einer bestimmten Spezialteile-Typologie (bull-nose) zu reduzieren, dank spezieller Polymere und der Trennung von Wasser und Abwasser mit kratzender Verschmutzung von Schneide- und Profilierungsschlamm.

1) Proyecto afín al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, el cual se propone industrializar un nuevo tratamiento para la producción de azulejos cerámicos similares a la piedra natural, capaz de sustituir completamente la fase de acabado superficial actual.

2) Proyecto afín al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, el cual se propone reducir el impacto ambiental causado por la producción de materiales decorativos en relieve y bajo relieve, comúnmente fabricados con resinas, sustituyéndolos por matrices poliméricas compuestas obtenidas a partir de la mezcla de polvos de piedra natural y de vidrio, mediante un proceso que actúa a muy bajas temperaturas.

3) Proyecto afín al programa comunitario CIP ECO INNOVATION, cuyo objetivo es reducir el impacto ambiental de la fase de fabricación de una determinada tipología de piezas especiales (bull-nose), gracias a polímeros particulares y a la separación de agua y efuentes abrasivos de los lodos resultantes de los procesos de corte y perfilado.

1) Проект в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION предусматривает промышленное освоение нового типа обработки для производства керамической плитки, схожей с натуральным камнем, в состоянии полностью заменить выполняемую в настоящее время фазу обработки поверхности.

2) Проект в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION предусматривает снижение вредного воздействия на окружающую среду производства декоративных материалов с низким и высоким рельефом, реализуемых, как правило, из смолы, с их заменой полимерными композитными матрицами, смешанными с порошками из натурального камня и стекла при низкотемпературных процессах.

3) Предназначением проекта в рамках общеевропейской программы CIP ECO INNOVATION является снижение вредного воздействия на окружающую среду фазы обработки определенного типа специальных изделий (bull-nose), благодаря использованию специальных полимеров и отделению воды и абразивных стоков от шлаков, образующихся при резке и профилировании.

1) 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是开发新的用于生产类天然石材的陶瓷墙地砖表面处理的工业化生产方法，从而完全取代目前使用的表面处理方法。

2) 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是减少浮雕和浅浮雕装饰材料生产过程对环境的负面影响，用高分子聚合物加天然石材和玻璃复合粉末，在极低的温度下加工处理，取代一般使用的树 脂材料。

3) 欧盟CIP生态创新相关项目，目的是减少某一特殊件（斗牛鼻）特定类型的加工工序对环境的负面影响，通过使用特殊的高分子聚合物和将水和磨料从切割和打磨制造的污泥中分离而完成。

# Garanzia e reclami

I materiali di GARDENIA ORCHIDEA sono garantiti in conformità alle normative internazionali attualmente in vigore.

La nostra garanzia è limitata alla sola merce fornita in **prima scelta**. Reclami relativi a merce di scelta differente (commerciale, secondaria, seconda, terza, stock etc.) non saranno presi in considerazione.

L'Acquirente ha l'obbligo di verificare la merce in termini di qualità e quantità entro breve tempo dal ricevimento della merce e, in caso di reclamo, darne comunicazione scritta, a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento, entro e non oltre **8 (otto) giorni** dal ricevimento della stessa, pena la decadenza da ogni diritto.

L'Acquirente che abbia avanzato reclamo in tempo utile dovrà tener ferma, a disposizione di GARDENIA ORCHIDEA per le verifiche che riterrà opportuno effettuare, tutta la partita di materiale e, ove siano accertati vizi o difetti di qualità egli avrà diritto alla sola sostituzione dei materiali difettosi; ogni ulteriore azione (reso, riparazione o altro) dovrà essere da noi preventivamente autorizzata per iscritto.

Reclami e richieste di intervento in garanzia dopo la posa in opera non verranno prese in considerazione nel caso in cui il difetto dovesse risultare palese (sbeccate, difetti di superficie, difetti dimensionali, differenze di tono etc.). Ogni installazione, anche parziale del materiale, costituisce accettazione incondizionata dei beni.

Si precisa che la prima scelta può contenere piastrelle difettose (ISO 10545/2) nel limite del 5% (cinque per cento) e che la tonalità del materiale fornito può differire dal campione esposto, essendo la ceramica intrinsecamente variabile come aspetto.

I reclami imputati a difetti occulti dovranno essere segnalati a noi per iscritto entro **8 (otto) giorni** dalla scoperta e, in ogni caso, entro un anno dalla consegna, pena la decadenza da ogni diritto.

Qualora il reclamo dovesse risultare infondato l'Acquirente dovrà risarcire GARDENIA ORCHIDEA di tutte le spese sostenute per l'accertamento (viaggi, alloggi, perizie etc.)

**In ogni caso, la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso, o alla riparazione, con espresa esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione quali, a titolo indicativo e non limitativo, costi di rimozione e risistemazione del mobile, attrezzature, macchinari, disagi, danni indiretti etc.**

La presenza di piastrelle difettose non inficia la qualità dell'intera fornitura, né comporta l'obbligo della integrale sostituzione.

Eventuali contestazioni sul materiale non danno diritto all'Acquirente di sospendere, o ritardare in tutto o in parte, il pagamento nei termini pattuiti.

I limiti temporali della durata della garanzia sono quelli stabiliti dal codice civile italiano.

## FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia, comunque derivante dal contratto di fornitura, tanto da parte di Gardenia Orchidea come da parte dell'Acquirente, è esclusivamente competente il tribunale di Modena.

È comunque facoltà di GARDENIA ORCHIDEA adire autorità giudiziarie diverse.

## WARRANTY AND COMPLAINTS

GARDENIA ORCHIDEA products are guaranteed in accordance with current international regulations.

Our warranty is limited to **first choice** materials supplied. Claims in relation to goods belonging to different choice classes (commercial, second choice, seconds, third choice, stock etc.) will not be taken into consideration.

The Purchaser is required to verify the quality and quantity of the goods shortly after having received them. In order for the purchaser not to lose his warranty rights, if a complaint is to be lodged, it must be made in writing, by registered letter with acknowledgment of receipt, within **8 (eight) days** of having received the goods.

A Purchaser who has made a complaint within the appropriate time limit must make all the materials received available to GARDENIA ORCHIDEA in order that any verifications that it deems appropriate can be carried out. If faults or quality defects are ascertained, the purchaser will be entitled to the replacement of the defective materials only. Any other option (return, repair or other), must be authorized in advance and in writing by us.

Claims and requests for assistance under warranty after installation will not be taken into consideration in the event that the defect is obvious (chips, surface defects, dimensional defects, differences in tone etc.). The installation, even partial, of the materials constitutes the unconditional acceptance of the goods.

Please note that the 'first choice' materials may contain up to 5% (five percent) defective tiles (ISO 10545/2) and that the shade of the materials supplied may differ from the sample displayed, because ceramics are inherently variable in appearance.

Claims in relation to hidden defects must be reported to us in writing within **8 (eight) days** of their discovery and, in any case, within a year of delivery. Failure to do so will result in the loss of the purchaser's warranty rights.

In the event that a claim should prove to be unfounded, the Purchaser shall compensate GARDENIA ORCHIDEA for all expenses incurred in relation to investigating the claim (travel, accommodation, appraisals etc.)

**In any event, our guarantee is limited to the replacement or repair of the materials found to be defective, and explicitly excludes any further or different obligation, such as, but in no way limited to, costs of removal and rearrangement of furniture, equipment, machinery, inconvenience, indirect damages etc.**

The presence of defective tiles in no way invalidates the quality of the entire supply, nor does it imply the obligation of full replacement.

Any claims made in respect to the materials do not give the purchaser the right to suspend or delay, in whole or in part, the payment within the agreed terms.

The time limit regarding the warranty period are those established by the Italian Civil Code.

## JURISDICTION

The court of Modena has exclusive jurisdiction for any disputes, however arising, in relation to the supply contract, either on the part of Gardenia Orchidea or on that of the purchaser. GARDENIA ORCHIDEA is however entitled to bring proceedings before other courts.

## GARANTIE ET RECLAMATIONS

Les matériaux de GARDENIA ORCHIDEA sont garantis en conformité avec les normes internationales actuellement en vigueur.

Notre garantie se limite à la seule marchandise fournie de **premier choix**. Les réclamations se relatant à une marchandise de choix différent (commercial, secondaire, second, troisième, stock etc.) ne seront pas prises en considération.

L'acheteur est tenu de vérifier la marchandise en termes de qualité et quantité à court terme à partir de la réception de la marchandise et, en cas de réclamation, d'en donner communication écrite par lettre recommandée avec accusé de réception, au plus tard **8 (huit) jours** de la réception de celle-ci, sous peine de la déchéance de tout droit.

L'acheteur ayant présenté une réclamation en temps utile devra bloquer à la disposition de GARDENIA ORCHIDEA, pour les vérifications qu'il jugera à propos d'effectuer, tout le stock de matériel et au cas où des vices ou défauts de qualité seraient constatés, il aura droit à seulement le remplacement des matériaux défectueux ; toute action ultérieure (retour, réparation ou autres) devra être préalablement autorisée par nous par écrit.

Les réclamations et les demandes d'intervention sous garantie après la mise en oeuvre ne seront pas prises en considération, au cas où le défaut devrait s'avérer évident (ébréchures, défauts de surface, défauts dimensionnels, différence de nuance, etc.). Toute installation, même partielle du matériel, s'entend comme acceptation inconditionnelle des biens.

On tient à préciser que le premier choix peut présenter des carreaux défectueux (ISO 10545/2) dans la limite de 5% (cinq pour cent) et que la nuance du matériau fourni peut différer de l'échantillon exposé, la céramique étant intrinsèquement variable dans son aspect.

Les réclamations attribuées à des défauts occultes nous devront être signalées par écrit d'ici **8 (huit) jours** de leur apparition et, en tout cas, d'ici un an de la livraison, sous peine de la déchéance de tout droit.

Au cas où la réclamation devrait résulter infondée, l'acheteur devra dédommager GARDENIA ORCHIDEA de tous les frais soutenus pour la vérification (voyages, hébergements, expertises, etc.)

**En tout cas, notre garantie ne comprend que le remplacement du matériel relevé défectueux ou la réparation, avec exclusion expresse de toute autre et différente obligation telle que, à titre indicatif et non limitatif, coûts d'enlèvement et réaménagement du mobilier, équipements, outillages, gênes au travail, dommages indirects, etc.**

La présence de carreaux défectueux n'infirme pas la qualité de toute la fourniture, ni comporte l'obligation du remplacement intégral.

Les contestations éventuelles sur le matériel ne donnent aucun droit à l'acheteur de suspendre ou de retarder, totalement ou partiellement, le paiement dans les délais établis.

Les limites temporelles de la durée de la garantie sont celles attribuées par le code civil italiano.

## TRIBUNAL COMPETENT

Pour toute controverse, derivante de toute façon du contrat de fourniture, aussi bien de la part de Gardenia Orchidea que de la part de l'acheteur, les parties reconnaissent exclusivement la compétence du Tribunal de Modène.

GARDENIA ORCHIDEA a de toute façon la faculté de faire appel à des juridictions différentes.

## GARANTIE UND REKLAMATIONEN

Das GARDENIA ORCHIDEA-Material wird in Übereinstimmung mit den zur Zeit geltenden internationalen Richtlinien garantiert.

Unsere Garantie beschränkt sich auf die als **erste Wahl** gelieferte Ware. Reklamationen in Bezug auf Ware einer anderen Qualitätsstufe (kommerziell, sekundär, zweite Wahl, Stockware, usw.) werden nicht berücksichtigt.

Der Käufer hat die Pflicht die Qualität und Menge der Ware, innerhalb von kurzer Zeit nach ihrem Empfang zu prüfen und eine eventuelle Reklamation schriftlich, durch ein Einschreiben mit Rückschein, innerhalb von höchstens **8 (acht) Tagen** nach Wareneingang zu melden, bei sonstigem Verfall aller Rechte.

Der Käufer, der die Reklamation fristgerecht gemeldet hat, muss die gesamte Materialpartie der Fa. GARDENIA ORCHIDEA zur Verfügung halten, für eventuelle Überprüfungen, die diese für angebracht erachtet. Wenn Qualitätsmängel oder -defekte festgestellt werden, hat der Käufer nur Anrecht auf den Austausch des defekten Materials. Jede weitere Aktion (Rücksendung, Reparatur oder anderes) muss von uns vorab schriftlich genehmigt werden.

Reklamationen und Garantieengriffe nach der Verlegung werden nicht berücksichtigt, wenn der Defekt offensichtlich ist (abgeschlagene Stellen, Oberflächendefekte, Maßdefekte, Farbtonunterschiede, usw.). Jede Verlegung, auch Teilverlegung des Materials stellt die vorbehaltlose Annahme der Waren dar.

Es wird darauf hingewiesen, dass die erste Wahl bis zu einer Grenze von 5% (fünf Prozent) defekte Fliesen (ISO 10545/2) enthalten und, dass der Farbton des gelieferten Materials vom ausgestellten Muster abweichen kann, da das Aussehen von Keramik an und für sich unterschiedlich ist. Reklamationen für versteckte Mängel müssen uns innerhalb von **8 (acht) Tagen** nach ihrer Entdeckung gemeldet werden und auf jeden Fall innerhalb von einem Jahr nach der Lieferung, bei sonstigem Verfall aller Rechte.

Wenn die Reklamation als gegenstandslos angesehen wird, muss der Käufer der Fa. GARDENIA ORCHIDEA alle für die Feststellung getragenen Kosten (Reise, Übernachtung, Gutachten, usw.) erstatten.

**Auf jeden Fall enthält die Garantie ausschließlich den Austausch des als defekt angesehenen Materials oder die Reparatur, mit ausdrücklichem Ausschluss weiterer oder anderer Pflichten, wie nur als Beispiel und nicht darauf beschränkt die Kosten zum Entfernen und Wiederaufstellen der Möbel, Vorrichtungen, Maschinen, Unannehmlichkeiten, indirekte Schäden, usw.**

Das Vorhandensein von defekten Fliesen entwertet die Qualität der gesamten Lieferung nicht, noch besteht die Pflicht zum Totalaustausch. Eventuelle Reklamationen des Materials geben dem Käufer nicht das Recht die Zahlungen oder einen Teil davon innerhalb der vereinbarten Fristen einzustellen oder zu verzögern.

Die Dauer der Garantiezeit wird im italienischen Zivilgesetzbuch festgelegt.

## GERICHTSSTAND

Für alle Streitfälle im Zusammenhang mit dem Liefervertrag, sowohl von Seiten der Fa. Gardenia Orchidea als auch des Käufers, ist der ausschließlich zuständige Gerichtsstand das Gericht Modena.

Die Fa. GARDENIA ORCHIDEA ist auf jeden Fall berechtigt andere Justizbehörden anzuverufen.

## ГАРАНТИЯ И РЕКЛАМАЦИИ

Материалы GARDENIA ORCHIDEA гарантируются на полное соответствие действующим международным нормам.

Наша гарантія распространяется только на товар, относящийся к первому сорту. Жалобы, относящиеся к товарам других сортов (комерческие, вторичные, второй сорт, третий сорт, складские запасы и т. д.), не будут рассматриваться.

Покупатель обязан проверить товар на качество и количество сразу после получения товара, и в случае наличия рекламаций, известить продавца в письменной форме, направив заказное письмо с уведомлением о получении, не позднее **8 (восьми) дней** после получения товара; в противном случае какие-либо права утрачиваются.

Покупатель, направивший reklamaciю в указанные сроки, должен хранить всю партию материала, для проведения проверок, которые сочтут нужными выполнить GARDENIA ORCHIDEA; если будут обнаружены дефекты качества материала, покупатель имеет право только на замену материалов с дефектами; любые другие действия (возврат, ремонт или прочее) должны быть утверждены нами предварительно в письменной форме.

Рекламации и запросы о проведении проверок, должны быть утверждены нами предварительно в письменной форме, во внимание, в том случае, если дефектнос огневидный характер (сколы, дефекты поверхности, дефекты размеров, различия в тональности и т. д.). Любая укладка материала, в том числе частичная, предстает собой безусловное принятие товара.

Уточняем, что первый сорт может содержать плитку с дефектами (ISO 10545/2) в количестве 5% (пять процентов) и что тональность поставляемого материала может отличаться от представленного образца, поскольку керамика характеризуется переменным внешним видом.

Рекламации, касающиеся скрытых дефектов, должны быть направлены в письменной форме не позднее **8 (восьми) дней** после обнаружения дефекта и, в любом случае, в течение года после поставки; при несоблюдении этого условия какие-либо права утрачиваются.

Если жалоба окажется необоснованной, Покупатель должен будет возместить GARDENIA ORCHIDEA все расходы, понесенные в связи с проверкой (командировочные расходы, проживание, экспертиза и т. д.)

В любом случае наша гарантія включает в себя только замену материалов, имеющих дефекты, или ремонт, с полным исключением каких-либо дополнительных иных обязательств, которые, в качестве указания, но не ограничиваясь, являются стоимостью снятия и повторной установки мебели, приспособлений, машинного оборудования, неудобств, непрямого ущерба и т. д.

Наличие плитки с дефектами не влияет на качество всей поставки, а также не ведет к обязанности заменить поставку полностью.

Возможные reklamaci, касающиеся материала, не дают Покупателю права на задержку или приостановку оплаты, полностью или частично, в установленные сроки.

Временные сроки действия гарантіи соответствуют срокам, установленным Гражданским кодексом Италии.

## КОМПЕТЕНТНЫЙ СУДЕБНЫЙ ОКРУГ

Любые споры, связанные с договором на поставку, как со стороны Gardenia Orchidea, так и со стороны Покупателя, находятся в эксклюзивной компетенции суда г. Модена. GARDENIA ORCHIDEA имеет право обращаться в другие судебные органы.

## 质保与申诉

GARDENIA ORCHIDEA品牌的材料均保证符合当前现行法律规定的国际标准。本公司的质保仅限于**第一选择**的产成品。关于不同选择的产品(商业、次要、第二、第三、库存等产品选择)的投诉,不被视为保修范围内的货物。

买方有义务在收货之后的短期内检验货物质量与数量,若需申诉,请提供书面通知,自收货日期起8(八)天且不超过8(八)天的时间内,以回执的挂号信方式寄送,否则被视为放弃任何相关权利。

及时提出申诉的买方应妥善货物以供给GARDENIA ORCHIDEA来审查,并在确认产品的质量问题或缺陷的情况下有权要求缺陷材料的更换;任何其他行为(退回、维修或其他)应事先经过本公司的书面授权。

对于已进行放置的瓷砖申诉及维修申请,即使产品有着明显缺陷(碎裂,表面缺陷,尺寸缺陷,色泽不统一等),亦不予考虑。一旦进行安装,即使是部分安装,则视为无条件接受产品状况。

有明确规定,第一选择的产品在5%(百分之五)的范围内可以含有缺陷瓷砖(ISO 10545/2)和,所提供的材料色泽与展示用的材料色泽可能会有差别,因为陶瓷本身外观上易发生变化。针对隐藏缺陷的申诉应该自发现之日起8(八)天之内向我们发出书面通知,并无论如何自收货之日起不超过一年,否则被视为放弃任何相关权利。

假如相关申诉毫无根据,买方应赔偿GARDENIA ORCHIDEA公司在检验中产生的所有费用(旅费,住宿,专家鉴定等)。

无论如何,本公司的质保仅涉及到检验出有缺陷的材料的更换,或维修,明确免除更多其他义务,诸如,包含但不限于,搬运及重新安放家具、设备、机器、损伤、间接损失等费用。

部分有缺陷的瓷砖并不会影响整套产品的质量,且不带来更换整套产品的义务。关于材料问题的可能争议并不代表给予买方中止,或者部分或完全推迟按照双方协定付款的权利。质保的期限以意大利民法典的规定为准。

## 有管辖权的法院

在任何有关供应合同的争议情况下, Gardenia Orchidea公司和买方皆在Modena (摩德纳) 法院的管辖之下。无论如何GARDENIA ORCHIDEA公司有权利向不同的司法当局求助。

Direzione e coordinamento a cura di: Ufficio Marketing Gardenia Orchidea

Catalogo: Generale 2017

Finito di stampare a Bologna nel mese di Aprile 2017 presso  
Grafiche dell'Artiere s.r.l., Via Romagnoli 5/2, 40010 Bentivoglio (Bologna), Italia  
Edito da: Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A., Via Canaletto 27,  
41042 Spezzano di Fiorano (Modena), Italia  
Edizione: Aprile 2017

“La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, riproduzione, memorizzazione elettronica e l’adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e le copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di Ceramiche Gardenia Orchidea S.p.A.  
I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale”.

- I colori possono risultare falsati dai procedimenti litografici.
- The colours could be altered by the lithographic printing process.
- Les couleurs peuvent résulter faussées par les procédés lithographiques.
- Durch die Lithographie können farbliche Täuschungen entstehen.
- Los colores pueden resultar falseados por los procedimientos litográficos.
- ЦВЕТА МОГУТ БЫТЬ ИСКАЖЕНЫ ВСЛЕДСТВИЕ ЛИТОГРАФИЧЕСКОЙ ОБРАБОТКИ.
- 颜色可通过平版印刷处理而改变





CERAMICHE GARDENIA ORCHIDEA S.P.A.  
VIA CANALETTO, 27  
41042 SPEZZANO DI FIORANO - MO (ITALY)  
TEL. 0536.849611 - FAX 0536.849856  
[WWW.GARDENIA.IT](http://WWW.GARDENIA.IT)

COD.6002202